

# Mediación: se aproxima firma del tratado final

(Pág. 5)

SANTORAL: Sta. Nadia  
 UF: Valor hoy \$ 1.960,84; mañana \$ 1.961,66; jueves \$ 1.962,47; viernes \$ 1.963,04. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor agosto \$ 3.445,00.  
 DOLAR (Acuerdo Banco Central): Valor hoy \$ 92,48. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 78,27; mañana \$ 78,31; jueves \$ 78,34.

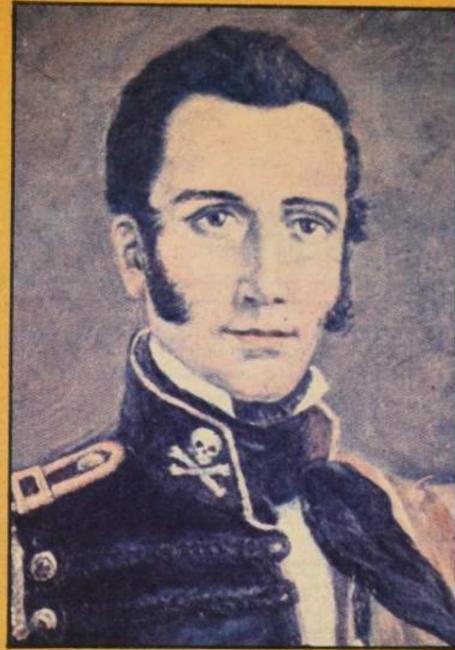
**\$25**

REGIUNES I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Martes 7 de Agosto de 1984 - N° 21.968 - Año LXVIII - 3ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**



EXIJA HOY

*Grandes Figuras de Nuestra Historia*

FASCICULO N° 3

**MANUEL RODRIGUEZ**

"El Húsar de la Muerte"

MAÑANA  
 RAMON FREIRE

Detenida conviviente del que disparó contra teniente Allende Ovalle

# CERCAN AL FINANCISTA DEL COMANDO ASESINO

(Pág. 24)



DESCANSO PARA LOS ATLETAS

Hoy no habrá actividad atlética ni en la pista ni en los fosos. La paz durará sólo 24 horas, luego se reiniciará con el mayor vigor en pos de una medalla. La última gran

prueba con marcas de excepción fueron los 400 metros con vallas donde el alemán Harold Schmid fue medalla de bronce.

## Clasificó Ulloa para semifinales

Llegó quinto en su serie con record sudamericano en tres mil metros con obstáculos: 8'29",71

(Inf. Pág. 18)

**Ampliado plazo para postular a subsidio habitacional**

**SANTIAGO NO ES UN TARRO DE BASURA**



INTENDENCIA REGION METROPOLITANA

Campaña de Descontaminación Ambiental

# Digasele al Gobierno



## MALTRATO A LOS NIÑOS

Señor Director:

Como madre me encuentro muy preocupada por la proliferación del maltrato que algunos padres "modelos" brindan a sus pequeños hijos.

A diario leo en las revistas y periódicos noticias escalofriantes respecto a esta materia. Que en Limache una mamá asesinó a su hijo recién nacido, que en Santiago un padrastro celoso mató a golpes a un niño de apenas 2 años porque su madre le hacía mucho cariño, que en Panguipulli dos jóvenes padres quemaron a su hija de 3 años con cigarrillos y agua caliente porque se orinaba en la cama y así sucesivamente, en una secuela de dolor y tragedia.

Es por ello, entonces, que yo me pregunto si es la sociedad la que ha trastocado sus valores o es que la gente cada día está más malvada. Puesto que pienso que no hay maldad más grande que castigar a un niño.

En todo caso, más allá de exponer mi pensamiento acerca de este atroz tema, yo quiero proponer a las autoridades que así como se han creado entidades de bien social que velan por los niños epilépticos, por los menores quemados o por los sin hogar, también se forme un organismo de voluntariado que se encargue de proteger a estos pequeños, una vez denunciado su caso, puesto que el drama de ellos no termina al ser arrebatados de las manos de sus siniestros padres, sino que se prolonga en el tiempo, puesto que esto conlleva un daño psicológico, que sólo se puede remediar con cariño y atención directa.

Sería una bonita obra, porque si no se trata a tiempo a estos pequeños lo más seguro es que ellos repitan en sus hijos su misma historia: escenas de golpes, de violencia y de desamor que hacen mucho mal.

Ojalá esta idea, que desgraciadamente yo no puedo impulsar personalmente por falta de recursos, tengan una buena acogida en las autoridades y la puedan poner en práctica.

Le saluda atentamente y le agradece desde ya su servicio.

Gloria Díaz Avaria  
La Cisterna

## ¿INVESTIGARAN?

Señor Director.

Molesto su atención para señalar un hecho que, si bien es público, aparece como inexplicable y está obligando a una aclaración también pública.

Me he enterado por la prensa del trato (?) brindado por las autoridades del deporte olímpico nacional a la selección que tan dignamente nos ha representado en el marco de las XXIII Olimpiadas -escribo antes del partido con Italia- y hay cosas que no logro entender: los jugadores partieron con viático miserable; esperaron largas horas en aeropuertos internacionales sin prácticamente nada que comer; nadie los esperaba a su llegada a Los Angeles y, en definitiva, fueron los "parientes pobres" de la delegación.

¿Es así el sistema?  
Pregunto por qué, en la misma pren-

Patricio Echaurren  
Rancagua.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

sa, he leído sobre los "jugosos viáticos" de los dirigentes, sus confortables hoteles y su "maltrato" en general.

Ese contrapunto es el que preocupa... ¿Quiénes compiten y se esfuerzan? ¿Quiénes se sacrifican para luego darnos medallas? ¿Quién reparte los dólares? ¿Quién es el responsable? ¿No irá a ser el mismo que al regreso diga los discursos?

Alguien debe investigar lo ocurrido y más allá de lo que logren los futbolistas en el evento, alguien deberá también ser indicado como el RESPONSABLE... La afición entera quiere conocerlo.

A.L.M.  
Quinta Normal

## DAMNIFICADOS

Señor Director:

Aunque un poco tarde me dirijo a usted con el objeto de destacar la participación ciudadana en la campaña de solidaridad social, impulsada por las autoridades para colaborar con los damnificados por los temporales.

Es increíble la magnífica respuesta entregada por la comunidad para ir en ayuda de los que menos tienen. Ese es Chile, el Chile que queremos y que debemos cuidar.

Qué distinta esta reacción a la de los políticos, por ejemplo, en quienes sólo observo ansias de poder y ambiciones partidistas y personales, más allá de entregar a la patria o de amor al país.

Esta cruzada debe servir de lección y ejemplo para aquellos grupos nefastos que lo único que hacen es pelear y dividir a los chilenos.

En este mismo orden de cosas yo me pregunto ¿por qué ellos, si tanto ansian el bien patrio, no dijeron presente en esta campaña social?... Los únicos que en todo momento estuvieron dispuestos a colaborar fueron los organismos comunales, las juntas de vecinos, los medios de comunicación, las mujeres integradas al voluntariado, los trabajadores, los mineros, los funcionarios públicos y los comerciantes, en general, los estamentos más representativos de la ciudadanía, sin embargo ningún partido político estuvo allí.

Ojalá esta actitud, también, sirva de lección a los ilusos que aún creen en la buena fe de estas colectividades y están pidiendo su regreso. Con esta ayuda, a lo mejor, lo único que están haciendo es perjudicar a la patria.

También espero que esta reflexión aclare el pensamiento de los dirigentes de los partidos, quienes, deseo creer, están equivocados en sus planteamientos y no pretenden confundir y aprovecharse del bien ciudadano, como dejan entrever sus declaraciones y su falso apoyo a jóvenes que, por su edad, no se dan cuenta que están siendo utilizados para oscuros fines demagógicos.

Sin otro particular le saluda

Funciona en Londres una entidad privada dedicada al estudio de los ciclos económicos históricos, actuales y futuros, bajo la dirección de Cesare Marchetti, que no es ni pitonisa ni vidente-advino; sólo es un cientista de la economía y de los procesos históricos. Trabajaba con su Instituto Internacional para Análisis de los Sistemas Aplicados para muchos clientes, entre ellos los gobiernos de Gran Bretaña y Estados Unidos. A poco de inaugurarse los regímenes de Margaret Thatcher y Ronald Reagan le dieron el sobre azul, porque estimaron que sus trabajos eran inútiles.

El Informe Marchetti del año pasado, "Recesión: todavía quedan diez años", sostiene que nada se saca con esfuerzos hercúleos para salir del atolladero de la depresión, porque son períodos cíclicos que no se podían atacar con fórmulas políticas.

Menos mal para los gobiernos de Gran Bretaña y EE.UU. que al aparecer tal estudio ya no eran clientes financistas de Marchetti.

La especialidad de Marchetti es la ecología, no la economía, de modo que aplicó las ecuaciones que rigen el crecimiento y declinación de las agrupaciones de organismos vivos a la información sobre economía de las últimas décadas. Y encontró que las tecnologías sobre las cuales se basa el ciclo económico actual han alcanzado su punto de saturación. Es el motivo por el que las cosas se han dado tan mal últimamente.

Marchetti señala que cuando una colonia de bacterias o una población de lemmings se multiplica hasta el punto de usar todos sus recursos disponibles —llenando su nicho ecológico hasta rebasar— sencillamente no se estabilizan. Continúan expandiéndose más allá de la cantidad que el medio puede mantener y entonces la población disminuye drásticamente. La recuperación sólo se produce en las generaciones siguientes.

Marchetti trató de aplicar las mismas ecuaciones a la economía, cuyas dinámicas se parecen poco a las de los sistemas vivos. Tomó el caso de los automóviles —el producto tecnológico más representativo de la ola de expansión económica que comenzó por 1940— y encontró que dicho artefacto había excedido con creces su expansión en el mundo industrializado: el mercado se saturó. Tomó luego otros 400 productos típicos de la tecnología de la última generación y vio que cada vez el caso se repetía.

Llegó entonces a la conclusión de que la depresión mundial de los años 80 no se debe al alza de precios en el petróleo ni a las políticas de los gobiernos. La fase de expansión industrial basada en la tecnología de ayer, simplemente se agotó; el mercado, saturado con sus productos, se derrumbó y sólo queda esperar la próxima ola. Para ser precisos, la próxima ola de Kondratieff.

Ningún gobierno explica la depresión que ha asolado al mundo industrial desde fines de los 70 en términos de los ciclos de Kondratieff, a pesar de que los economistas los conocen desde hace 50 años. Significaría admitir ante los 40

millones de cesantes que hay en los principales países industrializados, que muchos no volverán a tener trabajo —en especial los más viejos— y que los gobiernos nada pueden hacer por remediar la situación.

Está claro que estamos ahora en la caída de una de las 'olas largas' de Kondratieff y que nos quedaremos allí algunos años. Hay economistas que dudan de la importancia de estas olas largas de expansión y depresión que afectan a toda la economía mundial —un ciclo que dura aproximadamente dos generaciones— pero en los últimos años las filas de escépticos han raleado bastante.

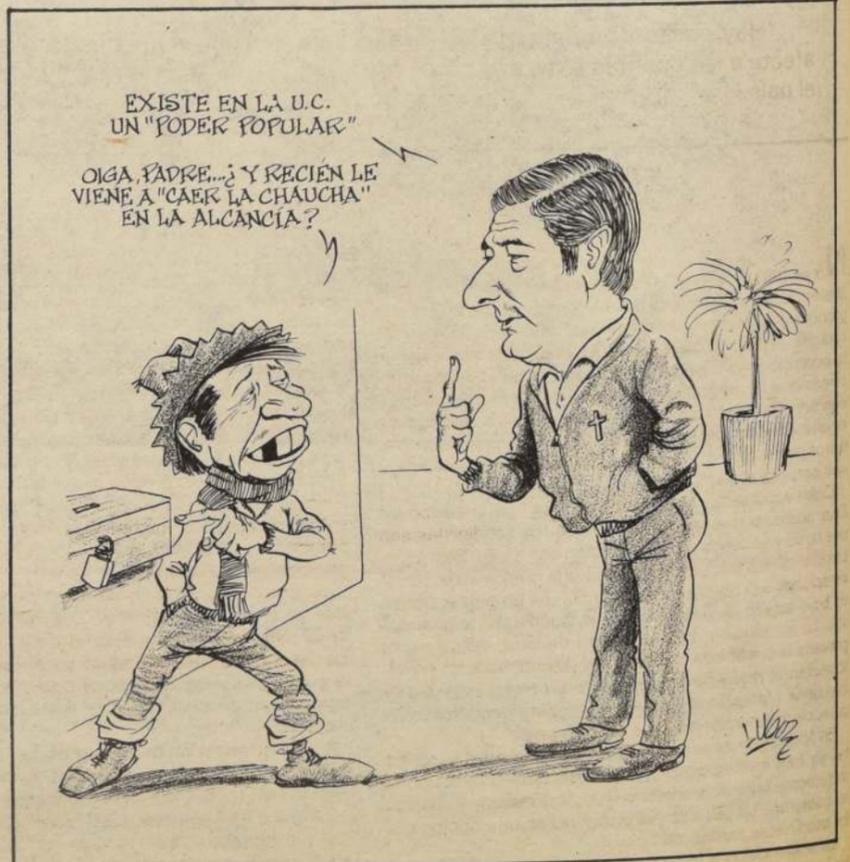
Nikolai Kondratieff fue el director del Instituto de Investigación Económica Aplicada de Moscú en los años 20, una época de gran prosperidad económica en los países industrializados de Occidente. El se dio cuenta que desde el comienzo de la revolución industrial de Gran Bretaña en la década de 1780, habían existido fenómenos económicos a largo plazo latentes bajo el familiar ciclo industrial de corto plazo en la expansión y recesión.

Las décadas de 1830 y 1880 fueron de honda depresión, las deudas se inflaron, numerosas industrias fracasaron y el desempleo aumentó y se hizo crónico. Con gran seguridad Kondratieff predijo que la década de 1930 traería una depresión semejante y tuvo la satisfacción de ver que había acertado antes de morir en uno de los campos de trabajos forzados que Stalin estableció en Siberia. También predijo la depresión de 1980.

Kondratieff sólo sospechó el motivo del ciclo de 54 años de depresiones recurrentes, pero fue Joseph Schumpeter quien lo afirmó. Toda fase larga de expansión es alimentada por la difusión de tecnologías totalmente nuevas (motor a vapor, electricidad, motores a combustión interna) que crean industrias también nuevas, generan una demanda enorme para sus productos... y, eventualmente, saturan esa demanda, con lo que viene la caída de la ola que antes había subido.

Es durante la caída de la ola que aparecen las nuevas tecnologías que han de alimentar la expansión siguiente: los aviones y los automóviles, por ejemplo, tuvieron su primer desarrollo en el 1920. Del mismo modo, la tecnología de la automatización y la información que va a producir la próxima expansión, comenzó a aparecer en el mercado en la década de 1970. Pero en todos los casos, las nuevas tecnologías no pueden despegar realmente hasta que las estructuras sociales no comiencen a cambiar para acomodarse a ella.

Tal como el fenómeno masivo de crecimiento post 1945, como suburbios, centros comerciales y el 'commuting' (viajes diarios entre el hogar y el sitio de trabajo) expandieron enormemente el mercado potencial de los automóviles, tendrá que haber grandes cambios en los patrones según los cuales la gente vive y juega antes de que la actual información tecnológica disponible comience a lograr todo su potencial. Sólo entonces despegará el próximo ciclo de Kondratieff.



## Razonable Proyección

**E**l Taller de Coyuntura del Departamento de Economía de la Facultad del área de la Universidad de Chile, al dar a conocer el resultado de sus estudios sobre el primer semestre, ha reconocido que "la economía chilena evolucionó positivamente."

En los seis trabajos elaborados por profesores investigadores de esa casa de estudios superiores que se refieren a puntos específicos del quehacer económico y financiero nacional, más el llevado a cabo por el decano de esa Facultad acerca de la economía internacional y su estrecha vinculación con la del país, aparece con claridad que la actividad interna reaccionó bien ante el ajuste recesivo que adoptó el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet, superando la crisis que aún aqueja a otras naciones de similares características.

Las medidas tomadas, sobre la base de la mantención de políticas estables y coherentes, han sido respondidas adecuadamente por los empresarios privados, como lo revelan las cifras que se resumen en el incremento del 4,2% del Producto Geográfico Bruto en el semestre.

A esto se agrega el incremento de un 8,4 por ciento del empleo en el período, con una interesante caída en la tasa de desocupación. Y ambos resultados globales de producción y trabajo, le permiten afirmar a ese centro de estudios universitarios que ha continuado el proceso de recuperación, al punto tal que, de no mediar efectos externos inmanejables, se habrán cumplido las metas proyectadas para el año.

Los profesionales del mencionado taller exponen la preocupación que asiste igualmente al Gobierno como a todos los analistas que examinan la realidad y su perspectiva para la segunda mitad del año. Si las cuentas externas son afectadas en un tiempo prolongado por la caída en los ingresos, producto del bajo precio del cobre y del alza en la tasa de interés internacional, habría necesidad de adoptar determinaciones que reduzcan tal efecto negativo.

Se reconoce en este punto la necesidad de ir a una flexibilización en los términos del convenio suscrito con el Fondo Monetario Internacional en lo que respecta a las reservas internacionales. La forma como se ha ido abordando el problema derivado de la recesión de la economía mundial, ha permitido realizar un acopio de recursos monetarios de curso multinacional que hace mirar con cierta tranquilidad esa alternativa.

La técnica razonablemente aceptada por todos, entre los que se incluye el FMI, es que los países cuentan con reservas monetarias adecuadas cuando financian a lo menos tres meses de su comercio de importación. Los dos mil millones de dólares que posee el país en esta cuenta de respaldo, aseguran más del doble de ese período de compras externas.

De ahí que el Ministro de Hacienda haya afirmado que se podrán gastar unos 230 millones de dólares o algo más si fuere necesario, sin que ello ocasione un grave daño a la economía nacional como un todo, y en especial a la marcha creciente de la recuperación en que se encuentra, como lo prueban las cifras y conclusiones de los estudios de los investigadores de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile.

Hay, por tanto, una explicable esperanza que en el caso extremo señalado que afecte a las cuentas externas, no se resentirá el proceso de reactivación en que está el país.

## Farsa en Nicaragua

**N**o es frecuente que las palabras de un político capten la esencia de un acontecimiento como lo hicieron las que pronunció la semana pasada el líder de la oposición en Nicaragua, Arturo Cruz. Al preguntársele si la coalición de la oposición que él representa participaría en las elecciones que la Junta Sandinista ha programado para noviembre, Cruz contestó: "Hara-kiri significa suicidio, pero es una acción muy honrosa en la cultura japonesa. Nosotros preferimos morir, hablando en términos jurídicos, y vivir con moralidad".

Cuán apropiadas son estas palabras. La coalición de Cruz sostiene que las elecciones de los sandinistas son una farsa y se niega a darles crédito con su participación. Las elecciones que se celebran sin una prensa libre, con limitaciones a la libertad de asociación en un país gobernado bajo estado de emergencia, no pueden ser significativas. La abstención de la coalición de Cruz inflige daños graves a la credibilidad, ya de por sí discutible, de un proceso electoral que es evidentemente un mero espectáculo que tiene como fin reparar la seriamente perjudicada reputación internacional de los sandinistas.

En Nicaragua es peor. Algunos comandantes sandinistas ya han manifestado que las elecciones se celebran meramente para determinar cuál es la oposición legítima a su gobierno. La pérdida del poder no es una opción que los sandinistas permitirán.

La abstención de la coalición de Cruz deja, además de los sandinistas, a otros seis partidos dispuestos a participar. De estos seis partidos, tres fueron poderosos en el

pasado y están a la izquierda del centro, y los otros tres son de extrema izquierda. Sin embargo, aún entre estos mismos partidos la preocupación por las "deficiencias" del proceso electoral ha producido una amenaza velada de que ellos también se negarán a participar.

En los círculos internacionales, el que los sandinistas no hayan podido satisfacer a Arturo Cruz trunca todas las esperanzas de los que pensaron que los comandantes podrían ser persuadidos a proveer una solución electoral legítima a los problemas de Nicaragua. El señor Cruz, un ex miembro de la junta gobernante sandinista, fue más tarde embajador de Nicaragua en Washington, y es respetado por muchos en EE.UU., Iberoamérica y los círculos socialdemócratas de Europa.

Su oferta a los sandinistas comprendía mucho más que las elecciones de noviembre. Cruz trajo consigo la promesa de diferentes grupos de la guerrilla que luchan contra los sandinistas que depondrían las armas y pondrían fin a la guerra fratricida. La condición para esto era un "diálogo nacional de reconciliación" entre los sandinistas y los rebeldes.

Los sandinistas rechazaron la oferta. Han olvidado que en la pasada década, cuando ellos eran las guerrillas y el régimen militar derechista de Anastasio Somoza Debayle gobernaba en Managua, ellos hicieron una oferta similar que fue rechazada. Es una pena, ya que ahora los sandinistas tienen una elección sin una oposición significativa y los nicaragüenses no tienen esperanzas de poner fin a la violencia.

(THE MIAMI HERALD, 7.VII.84)

## Apartidismo

**U**no de los rasgos fundamentales del Gobierno es su carácter apartidista, que emana de su propia naturaleza. La incompreensión de esta característica por parte de individuos que están en la política, e insisten en ver lo contrario, les ha conducido a cometer errores de inopinadas consecuencias negativas para el pueblo, como por ejemplo: el entorpecimiento del desarrollo de la institucionalidad nacional. Mayor gravedad reviste la falta cometida por los ciudadanos que, conscientemente ocultos tras una falsa ignorancia de esta materia, insisten en "equivocarse" con el único fin de evitar que la nación alcance, en un clima social ordenado y pacífico enmarcado en la institucionalidad vigente, la grave responsabilidad del autogobierno.



La nación exigió a las Fuerzas Armadas y de Orden, por sobre todos los partidos políticos, hacerse cargo del gobierno.

La causa fundamental que condujo al quiebre del anterior sistema político-institucional y de su democracia, fueron la demagogia y politiquería en que incurrió la mayoría de los partidos políticos, que destruyeron y socavaron las bases esenciales de la sociedad. En suma, su actividad para destruir la anterior institucionalidad e imponer un totalitarismo desconocido y rechazado por la ciudadanía.

La capacidad de las Fuerzas Armadas y de Orden para ayudar al pueblo a establecer un sistema político-institucional funcional y que constituya un fiel reflejo del

ser nacional depende de, entre otros factores, su identidad nacional. Ello les impone el deber de no identificarse con intereses particulares ni de clase, o su representación como grupo definido y experto. En general, de su capacidad técnica combinada con una ética de fines nacionales y no particulares.

El Gobierno está impedido de restringir su lealtad a ninguna clase, grupo o, menos aún, partido. Representa a la nación como un todo — es el gobierno de todos los chilenos y no sólo de una parte de ellos —, y no a intereses creados o lo que sus preferencias naturales le indican.

Su representatividad implica alcanzar los niveles socioeconómicos y social y doctrinario, imprescindibles para constituir la base de un sistema democrático que tenga por característica principal el ser vernáculo. Asimismo, le obliga a ayudar al pueblo, tanto y cuando las organizaciones intermedias de la sociedad política persistan en presentar las dificultades con que hoy tropiezan para crear grupos eficaces para sostener todas las actividades básicas de la vida política moderna.

La disciplinada estructura de las Fuerzas Armadas y de Orden constituye un factor positivo en el país, donde las instituciones civiles eficaces se desarrollan con gran lentitud. La nación no debe ser privada de la valiosa capacidad de desarrollo propio de las Fuerzas Armadas y de Orden, debido tan sólo a argumentos ideológicos que, por lo demás, han demostrado fehacientemente su inutilidad para el pueblo.

La sostenida lealtad del Gobierno hacia todo el pueblo y su naturaleza apartidista, hacen posible para la nación hacerse de una orientación hacia el progreso, como para las Fuerzas Armadas y de Orden desempeñarse en términos de servicio público o de habilidades técnicas o profesionales. Ello, en oposición a los partidos, que, entre sus varias funciones naturales, animan, y proyectan en la vida política y en su acción, sus propósitos partidarios, que no siempre se respaldan en una ética de fines nacionales.

## Un cuento breve

**R**ecordamos un cuento breve de Pedro Mata, de rasgos anecdóticos, que leído en edad temprana nos hizo una gracia sobremañera. Un Ministro de Justicia en España hace muchos años, durante una visita de rutina a un recinto penal destinado a enfermos mentales, recibe en la ocasión, como con frecuencia ocurre, una larga serie de quejas que le son formuladas personalmente por los reclusos.

Una de ellas lo conmueve profundamente. Proviene de un hombre de señorial apostura, quien en forma fluida, coherente, con cita abundante de hechos y circunstancias que los hacen lógicos y verosímiles, le explica la razón de su tragedia.

Un pariente suyo, malvadísimos, codicioso, y que lo aborrece a morir, persigue la intención de despojarlo de su fortuna y del amor de su mujer, para lo cual se ha valido de la complicidad de individuos poderosos que no descansan hasta incriminarlo de un delito no cometido y lograr recluirlo en el lugar en que se encuentra.

El Ministro, muy impresionado, se compromete a estudiar el caso y resolverlo cuanto antes, conforme a derecho. Total, piensa, es muy probable que no sea culpable de los delitos que se le imputan. Su imagen, por lo demás, corresponde a la de una víctima inocente, como las hay muchas, y sin duda seguirá habiéndolas en este mundo. Finalmente, el caballero reclamante con modales que acusan su distinguida condición, acompaña al Ministro hasta la puerta. En el momento preciso de la despedida un hombre pasa junto a ellos repitiendo los típicos gestos que la leyenda atribuye a Napoleón. El mentón firme junto al cuello, la mano siniestra cruzada al pecho debajo de la guerrera entreabierta y pasos rápidos y nerviosos que recorren de un extremo a otro un espacio estrechísimo.

"¿Lo ve usted, Ministro?", —interroga el caballero, señalándolo. "El pobre hombre se siente Napoleón. En cambio, yo que soy el Sha de Persia, no se lo cuento a nadie."

Nos viene a la memoria este relato, luego de leer las declaraciones de un ex Ministro socialista del gobierno de la U.P. Hombre refinado, culto, estudioso, explica en una entrevista su posición al filo del momento político. Lo hace en términos juiciosos, ponderados. Se declara enemigo acérrimo de la violencia y reconoce la existencia real de la Constitución. Como se ve, y como dirían algunas señoras, todo un primor. De pronto una sola frase dictada casi al final de sus declaraciones nos hace alterar nuestro juicio respecto de la validez de sus apreciaciones.

Interrogado sobre la vía insurreccional del comunismo, responde, textual: "Si el Partido Comunista dice que está luchando por la democracia y se compromete a defenderla, yo tengo que creerle. ¿Por qué no voy a creerle?"

Telón.

C.B.R.

Hasta el próximo 17

## Ampliado plazo para Subsidio Habitacional

El plazo de postulación para el subsidio habitacional, que vencía ayer, se amplió hasta el 17 del presente mes y su período de recepción será entre el 20 y 28 del mes en curso. Para la recepción de los correspondientes formularios se habilitarán oficinas especiales en el Estadio Chile, para el Área Metropolitana. El anuncio lo hizo el Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje.

Informó también que la postulación a vivienda básica no tiene plazo de vencimiento y que en el mes de no-

viembre próximo, una vez recepcionados y computarizados los antecedentes de los postulantes, se procederá a publicar en un plazo calculado de 45 días, la lista de las primeras ocho mil viviendas básicas adjudicadas. Dijo que a través de la Intendencia Metropolitana y el Ministerio de Vivienda, se ha concretado un acuerdo, mediante el cual a contar desde el lunes 13 del presente, se implementarán en todas las municipalidades de la "Región Metropolitana, oficinas para recibir las inscripciones para viviendas básicas. Dijo que las postulaciones a éstas, se

efectuarán por estricto puntaje, en el cual se considerarán especialmente el ahorro del postulante y su condición socio-económica, y que después de noviembre, se proseguirá recibiendo inscripciones hasta completar las 12.500 viviendas básicas contempladas hasta el momento en el plan extraordinario de vivienda para el año 1984.

Informó asimismo, que las primeras 8 mil viviendas serán entregadas a sus adquirentes entre el mes de marzo y mayo de 1985.

## Llega jefe de FF.AA. sudafricanas

Mañana llegará al país en visita oficial el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de Sudáfrica, general Constand L. Viljoen, quien accedió a una invitación que le formuló el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal.

El general Viljoen viaja acompañado de su esposa, Christina Susanna Heckrodt; el coronel Carrit Opreman y esposa, y por el capitán Johann C. Rabe.

El alto oficial sudafricano, según se informó, será recibido por el Presidente de la República el jueves próximo. Asimismo, su programa de actividades en Chile contempla saludos protocolares a las máximas autoridades y visitas a diversas instalaciones de las Fuerzas Armadas en Santiago, Valparaíso y Quillota.

El personero, quien ocupa el cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de su país desde octubre de 1980, permanecerá en Chile hasta el sábado próximo.

## Falleció periodista Celso Ferrada

Falleció víctima de un paro cardíaco el periodista Celso Ferrada Guajardo, de 54 años, quien en los últimos años se había desempeñado como jefe de gabinete y encargado de relaciones públicas del Ministerio de Justicia y como sub-jefe de crónica del vespertino "La Segunda".

Su deceso se produjo ayer y sus exequias se efectuarán hoy, previo oficio religioso en la Iglesia Inmaculada Concepción, en Vitacura con Alonso de Córdova donde están siendo velados sus restos.

Le sobreviven su esposa Julia del Pozo Salgado y sus hijos: Leonidas, Ximena, Julia, Eliana, Isabel, Elena y Héctor.

## Codecos y Coderes

## Reunida comisión que estudia la participación en la base

## □ Consejo Económico Social analiza planteamientos del Primer Mandatario

La Comisión de Estudio de los Consejos Comunales y Regionales de Desarrollo, CODECOS y CODERES, constituida por integrantes del Consejo Económico Social, entregará una respuesta a la petición presidencial sobre los distintos aspectos relativos de la Ley Orgánica Constitucional que les da vida, el próximo 21 ó 22 del mes en curso, fecha en que se efectuará la cuarta reunión del organismo asesor del Presidente de la República en materias económicas y sociales.

Así lo señaló el coordinador de la Comisión, Benjamín Matte, durante un descanso de sus integrantes que ayer se reunieron en el Ministerio del Interior para efectuar un análisis y recoger opiniones sobre ambos organismos, en un encuentro que se prolongará hasta hoy.

Señaló Matte que en esta reunión se trató específicamente la consulta del Primer Mandatario al Consejo Económico Social sobre los Consejos Comunales y Regionales de Desarrollo. "Estamos recogiendo opiniones", manifestó, agregando que durante la mañana expuso el fiscal de la

Contraloría, Arturo Aylwin, mientras que por la tarde lo hizo el Ministro Director de ODEPLAN, Luis Simón Figueroa.

Arturo Aylwin, continuó, definió los ámbitos de lo que es un organismo público y uno privado, aclarando al mismo tiempo diferentes conceptos sobre éstos.

"Hay una serie de aspectos que hay que complementar sobre los CODECOS y CODERES, que no están contenidos en la Constitución Política del Estado, como su funcionamiento, composición, materias a tratar y otros puntos. En eso estamos trabajando".

En la reunión, participó la totalidad de los integrantes de la Comisión que estudia estas materias y que son: Gustavo Cuevas, Ignacio Rodríguez, Gerardo Kunstmann, Pedro Briceño, Guillermo Donoso, Rosa Alvarado, Mario Barrientos, Jorge Fontaine, Guido Riquelme, Beltrán Urenda y Hugo Estivalde. También estuvieron presentes los abogados y asesores del Ministerio del Interior, Sergio Guzmán, Víctor Bravo y Rodolfo Zuloaga.

## Sobre problema del cobre

## EE.UU. aceptó consultas en el ámbito del GATT

## □ Nuevo esfuerzo chileno para evitar la adopción de medidas restrictivas a nuestras exportaciones cupríferas por parte del Gobierno norteamericano

Estados Unidos aceptó efectuar el proceso de consultas bilaterales solicitado por Chile, en el marco del GATT (Acuerdo Generalizado de Aranceles y Tarifas), en un nuevo esfuerzo para evitar la adopción de medidas restrictivas a nuestras exportaciones de cobre por parte del Gobierno de ese país.

Una nota en tal sentido fue entregada ayer en Ginebra, Suiza, por el embajador alterno de Chile en los Organismos Internacionales, Jorge Berguño, al representante alterno de los Estados Unidos ante el GATT, Warren Lavore.

Al respecto, la Dirección General de Relaciones Económicas del Ministerio de Relaciones Exteriores emitió ayer un comunicado, en el cual se recuerda que los esfuerzos desplegados por nuestro país, entre otros, se materializan en diversas acciones tendientes a dar a conocer nuestro planteamientos sobre el tema, tanto en el plano bilateral, como frente a los organismos internacionales competentes.

"Consecuente con lo anterior — agrega el comunicado — se ha hecho entrega al embajador de los Estados Unidos ante el GATT de una nota que contiene la posición de nuestro país respecto de como la posible adopción de medidas restrictivas en el mercado del cobre estadounidense, atentaría contra las disposiciones del Acuerdo General.

Explica que con la entrega de dicha nota se da origen a consultas bilaterales con el citado representante norteamericano, proceso en que nuestra representación planteará los motivos por los cuales esas eventuales restricciones no tienen fundamento en el Acuerdo General.

Asimismo, el comunicado señala que el Acuerdo General, instrumento básico del GATT que contiene las normas y principios del organismo, permite que un país miembro modifique los compromisos tarifarios y de comercio exterior que hubiere contraído, sólo cuando las importaciones de un determinado producto han aumentado de tal manera que ello cause o amenace causar daño a la industria local, y siempre que tal incremento se deba a un cambio imprevisto de las circunstancias y a la mantención de las obligaciones que hubiere contraído ese país.

"Las circunstancias antes señaladas (que justificarían la adopción de medidas restrictivas) a juicio de nuestro país no concurren. Por el contrario, las ventajas comparativas que tiene nuestra industria de cobre son la razón de mayor competitividad y de las mejores condiciones en que Chile puede colocar este producto", dice el comunicado.

En su último punto, indica que "la representación de los Estados Unidos en el GATT ha aceptado efectuar el proceso de consultas bilaterales que solicitó Chile".

Plantel cumplió 166 años

## Pinochet con oficiales de la Escuela Naval

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, reiteró ayer que la férrea unidad de las Fuerzas Armadas es la piedra fundamental de Chile que el Gobierno está construyendo para las generaciones futuras.

El Jefe del Estado pronunció estas palabras al saludar a la oficialidad de la Escuela Naval, con quien se reunió en un almuerzo en el Palacio de la Moneda, con motivo de cumplir este plantel 166 años. En el encuentro estuvieron presentes el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, almirante, José Toribio Merino; el Ministro de Defensa, vicealmirante, Patricio Carvajal; el Subsecretario de Marina, vicealmirante, Alfredo Gallegos, y el director de la Escuela Naval "Capitán Arturo Prat", capitán de navío Rafael González.

El Jefe del Estado destacó durante su intervención el prestigio de esta escuela cuyas promociones, tanto en la guerra como en la paz "han escrito páginas en nuestra historia, de las cuales la patria legítimamente se enorgullece". Señaló que la Escuela no sólo imparte una instrucción profesional de la más alta calidad, sino que además imprime en nuestros marinos rasgos de carácter y de conducta y una formación que ha dado a la patria hombres de la estatura moral de Arturo Prat y Carlos Condell.

"Hoy día — dijo S.E. — la Armada de Chile cumple una misión vital para los intereses del país. Sus oficiales están aportando toda su capacidad para junto con sus camaradas de las otras instituciones de la Defensa Nacional, convertir a Chile en una gran nación".

"La férrea unidad de las Fuerzas Armadas es la piedra fundamental del Chile que estamos construyendo para las generaciones futuras".

El Jefe del Estado terminó sus palabras de saludos para la oficialidad y la Escuela, manifestando su fe inquebrantable en que ésta sabrá mantener vivos los valores que le han significado el respeto y la gratitud de la patria.

## CON ALUMNO DEL COLEGIO ALEMAN

Con anterioridad a esta reunión, el Jefe del Estado sostuvo un segundo encuentro con el alumno del Colegio Alemán, Alfred Weidlin. El estudiante, de 15 años, escribió una carta a S.E. manifestándole su intención de conocerlo personalmente.

El Jefe del Estado respondió la misiva invitándolo a la Moneda. El encuentro se realizó la semana pasada y en él se abordaron diferentes aspectos de las organizaciones juveniles y del voluntariado. La realización de audiencias, concedidas previamente, impidieron al Primer Mandatario continuar conversando con Alfred Weidlin como era su deseo, por lo cual lo invitó a una segunda reunión que se realizó pasado el mediodía de ayer.

También, el Presidente Pinochet permaneció entre las 9 y 12 horas en su gabinete de trabajo de la Comandancia en Jefe del Ejército en el Ministerio de Defensa, realizando actividades institucionales.

## General Canessa continuará en servicio activo

Fuentes castrenses dieron a conocer ayer que el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, propició una iniciativa con el objeto que permanezca en actividad el vicecomandante en jefe de la institución, teniente general Julio Canessa Robert. El alto jefe militar está próximo a cumplir el plazo máximo de permanencia en el Ejército.

El General Pinochet tiene interés en conservarlo como su principal colaborador a nivel institucional y como el plazo legal de actividad del general Canessa está próximo a expirar, propuso al Poder Legislativo una iniciativa destinada a alargar su período mientras cuenta con la confianza del Presidente y Comandante en Jefe del Ejército.

En el Legislativo se dijo no tener conocimiento de la materia, por lo que se estima que puede haber ingresado a trámite en carácter de reservado.

Mediación

# Tratado final está cerca, anunció el Vaticano

Comunicado de la Santa Sede pide que se guarde absoluta reserva en la etapa decisiva en que se encuentra el proceso

Chile y Argentina han alcanzado convergencias tales en las negociaciones por el diferendo austral sometido a la mediación del Papa Juan Pablo II, que se han acercado sustancialmente al ansiado Tratado final. Así lo señala un comunicado emitido ayer por la Santa Sede, en el cual se reitera la solicitud de reserva sobre el proceso, para facilitar la actual etapa decisiva en que se encuentra.

El comunicado de la Oficina de la Mediación Pontificia fue conocido en Chile a través de despachos de agencias noticiosas en las primeras horas de la mañana de ayer. Al mediodía, el Ministerio de Relaciones Exteriores proporcionó a la prensa el texto completo de dicha declaración.

Al respecto, el Canciller, Jaime del Valle declinó formular comentarios, en tanto que el vocero oficial del Ministerio, ministro consejero Marcelo Padilla, destacó la importancia del comunicado, por cuanto reconoce que se han alcanzado convergencias que acercan hacia el tratado que ponga fin al diferendo austral.

Asimismo, Padilla puso de relieve la solicitud en el sentido de guardar la más absoluta reserva en la actual etapa de las negociaciones. Indicó que en esta oportunidad el llamado se formula principalmente a los medios de comunicación, ya que en otras oportunidades se ha hecho similar petición a las partes, para que no se filtre información sobre materias tan delicadas.

TEXTO DEL COMUNICADO

En respuesta a algunas preguntas formuladas sobre el estado actual de la Mediación Pontificia entre Argentina y Chile en el diferendo sobre la zona austral, la Oficina de la Mediación Pontificia da la siguiente información:

"En el marco de la Mediación de Su Santidad el Papa Juan Pablo II entre la República Argentina y la República de Chile, el día 23 de enero último tuvo lugar en la ciudad del Vaticano, como es sabido, una ceremonia presidida por Su Eminencia el Cardenal Agostino Casaroli, Secretario de Estado, a la cual asistieron los señores Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países y en la cual se decidió pasar a la redacción del Tratado Final para la solución completa y definitiva del diferendo sobre la zona austral.

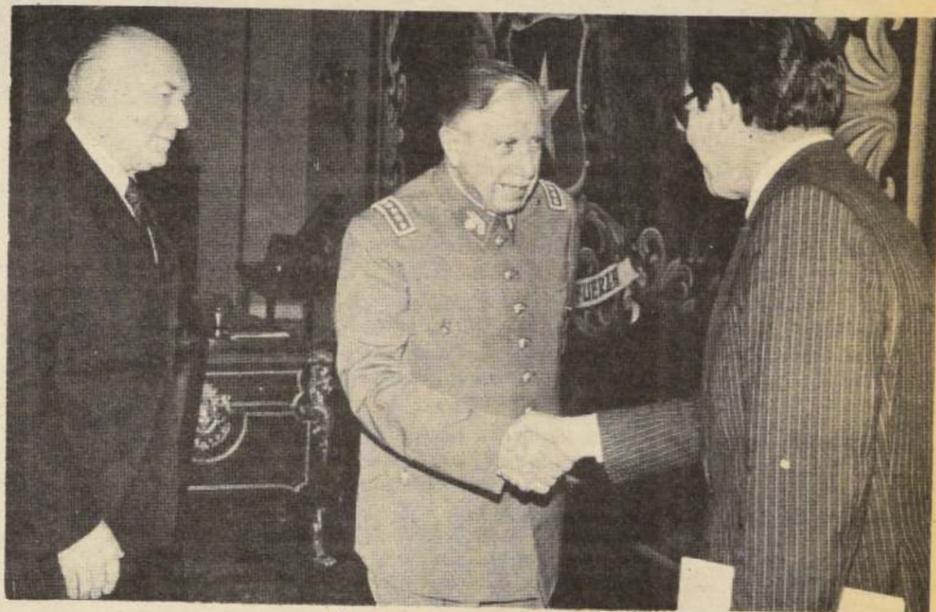
A partir de esa fecha, las Delegaciones de Chile y de Argentina, ayudadas constantemente por la Oficina de la Mediación y siguiendo sus sugerencias, han venido trabajando con intensidad con el ánimo de lograr el completo entendimiento sobre todos los puntos de la controversia incluidos en la Propuesta Papal. Es satisfactorio constatar que, como resultado de estas labores, se han alcanzado convergencias tales que las Partes se han acercado sustancialmente al ansiado Tratado Final. Se continúan activamente los trabajos con la esperanza de llegar lo antes posible a la firma de este Tratado.

Como es bien conocido, la Santa Sede

—y concertadamente el señor Cardenal Secretario de Estado en la ocasión indicada más arriba— ha reconocido la conveniencia de tener debidamente informada la opinión pública, observando sin embargo la reserva que requiere y facilita el desarrollo de las negociaciones. En la actual etapa decisiva del proceso de Mediación, esta reserva parece aún más necesaria.

Por ello, aunque se comprende la natural expectativa de estos momentos, la Oficina de la Mediación Pontificia confía en que los medios de comunicación, adoptando una actitud de prudente espera, facilitarán la marcha de las negociaciones en curso y el mantenimiento de esa reserva, que la Santa Sede ahora encarece".

Ciudad del Vaticano, 6 de agosto de 1984.



VIAJAN A ECUADOR

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, se despide del Canciller, Jaime del Valle. Este, junto al Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, y al general Carlos Meirelles, componen la delegación chilena que estará presente en la ceremonia de transmisión del mando en Ecuador.

## S.E. recibió cuatro tomos sobre geografía de Chile

La colección es editada por el Instituto Geográfico Militar

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, recibió ayer cuatro volúmenes de la colección Geografía de Chile que edita el Instituto Geográfico Militar.

La ceremonia tuvo lugar a las 9 horas en el gabinete de trabajo de S.E. en la Comandancia en Jefe del Ejército. En la oportunidad estuvieron presentes el vicecomandante en jefe, teniente general Julio Canessa Robert; el comandante de Industria Militar e Ingeniería, brigadier general Julio Bravo Valdés, y el director del Instituto Geográfico Militar, coronel Enrique López Silva.

Los cuatro libros corresponden a la segunda partida de un total de 32 volúmenes que contempla la citada colección, en la que se estudia y analiza el comportamiento y distribución de los recursos naturales, los patrones y procesos de las diversas actividades económicas, además de las características y jerarquía existente en el sistema nacional de centros urbanos.

Estos cuatro nuevos tomos corresponden a los siguientes títulos: Geografía de los Suelos, Geografía Urbana, Geografía Industrial y Geografía de los Fondos Marinos.

La publicación de esta obra de gran interés científico ha requerido años de esfuerzo para su materialización y viene a actualizar, no sólo al erudito en estas materias, sino también a toda

persona interesada en el conocimiento del espacio y de las variables que sobre él interactúan, teniendo presente

los cambios en el marco socio-económico experimentados en las últimas décadas.

## Taxistas se reunieron con el Ministro Jarpa

Una solución al problema del endeudamiento y en especial a la cancelación de derechos arancelarios considerados excesivos por los integrantes de la FENATACH, solicitó ayer el Comité Ejecutivo de esa entidad gremial, encabezada por Mario Quintana, al Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

Así lo señaló el dirigente al término del encuentro con el jefe del Gabinete, añadiendo que el Ministro Jarpa se comprometió a estudiar los planteamientos hechos, como igualmente a oficial al Ministerio de Hacienda.

"Creemos, señaló Mario Quintana, que al obtenerse una solución respecto de los derechos arancelarios y si se considera en éstos el Impuesto al Valor Agregado, IVA, que se omitió en el beneficio otorgado por el Gobierno, de diferir por dos años su pago, prácticamente quedarían saneadas las deudas del gremio".

También, entre otras inquietudes, se planteó la puesta en marcha de un proyecto de radiocomunicaciones de la FENATACH, para lo cual el gremio necesita renegociar un crédito con el Banco del Estado.

MICROBUSEROS

También en la tarde de ayer se entrevistaron con el jefe de Gabinete, los choferes de la locomoción colectiva encabezados por el presidente de la Federación Nacional de Transporte Terrestre, Mario Monsalve. Este señaló que el objeto de la reunión fue buscar solución a algunos problemas que aquejan al sector, entre éstos, la evasión de imposiciones que hacen los empresarios, como también otros relativos a horas de trabajo y contratos.

"El Ministro Jarpa nos manifestó su confianza que los problemas que nos afectan los vamos a solucionar a través de las autoridades del sector trabajo y transporte, añadiendo que prestará su máxima colaboración para este efecto", dijo.

También señaló que la situación de algunas líneas que están impedidas de entrar a algunas poblaciones por la ola de atentados, también será solucionada. Monsalve dijo que en algunos sectores personal de civil está actuando contra los asaltantes.

Ministro Jarpa

## Si es necesario se seguirá utilizando el artículo 24

Los tres agentes soviéticos se encuentran en sus lugares de relegación

El Gobierno continuará haciendo uso de la disposición vigésima cuarta transitoria de la Constitución Política del Estado mientras sea necesario. Ella está vigente en la Carta Fundamental.

Así lo reiteró ayer el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, consultado al respecto por la prensa. Al mismo tiempo, confirmó que los tres agentes soviéticos relegados por el Gobierno a diferentes localidades del norte y sur del país, se encuentran ya en sus lugares de destino. Estas son la isla de Melinka en el archipiélago Las Guaitecas (Ociel Núñez); Cochrane, en Chiloé Continental (René Largo Farías); ambas en la XI Región y Codpa (Luis Godoy) en la provincia de Parinacota, I Región.

El Ministro del Interior conversó brevemente con la prensa, al término de una reunión con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, junto al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del

Valle y al ex agregado militar de Chile en Ecuador, brigadier general Carlos Meirelles, que conforman la delegación que concurrirá a la ceremonia de transmisión del mando presidencial en Quito; se despidió de S.E., recibiendo el grupo instrucciones para su desempeño en ese país.

Agregó que durante su permanencia en Ecuador, la delegación cumplirá una serie de actividades. "Va a haber muchas reuniones, saludos al nuevo Presidente, encuentros con algunos ministros y mandatarios extranjeros".

Consultada su opinión sobre una versión cablegráfica negativa a nuestro país, proveniente desde Ecuador, precisó que "se trata de la misma propaganda comunista de siempre".

Finalmente, consultado sobre la aplicación del artículo 24 transitorio de la Constitución Política del Estado, señaló que la disposición está vigente y "si es necesario el Gobierno continuará utilizándolo".



**josé a. lecaros y cía. ltda.**

<p><b>SANTIAGO:</b> Exposición 630 780 ☎ 94007-95445 Télex 240424 Gran Avenida 5611 ☎ 587612</p>	<p><b>VIÑA DEL MAR:</b> 7 Norte 1045 ☎ 976230</p>	<p><b>IQUIQUE:</b> Galería Lynch Loc. 41</p>	<p><b>VALPARAISO:</b> Philippi 587 (Portales) ☎ 665404 Yungay 2139 (Almendra) ☎ 214030</p>	<p><b>RANCAGUA:</b> I. Carrera Pinto 1080 ☎ 24282</p>	<p><b>CONCEPCION:</b> Lincayán 710 ☎ 26011</p>
--	---	--	--	---	--



### FUNERALES DE LA SEÑORA LAURA GODOY VDA. DE GODOY

En la Iglesia San Francisco de Borja se efectuó una misa por el descanso del alma de la madre de la señora Alicia Godoy de Mendoza, doña Laura Godoy Castro viuda de Godoy. El oficio fúnebre tuvo lugar a las 10.30 horas, y a él asistieron los integrantes de la Junta de Gobierno, ministros de Estado, altos jefes de las Fuerzas Armadas y de Orden y otras autoridades. La ceremonia estuvo a cargo del Servicio Religioso de Carabineros, que encabeza el teniente coronel (S.R.), Víctor Risopatrón Matte. El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, fue representado por el Ministro Secretario General de la Presidencia, mayor general Santiago Sinclair Oytner. También asistieron los ministros del Interior, Sergio Onofre Jarpa, Secretario General de Gobierno Alfonso Márquez de la Plata; de ODEPLAN, Luis Simón Figueroa y de Hacienda, Luis Escobar. En el mismo sentido, participó en la ceremonia la Junta de Gobierno en pleno, el General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, yerno de la extinta, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei, el Teniente General César Raúl Benavides y otras autoridades.

### En Mes del Corazón

## Enseñarán prevención de las enfermedades cardiovasculares

Las personas muy ambiciosas y sometidas a un constante "stress" por exceso de trabajo, son candidatos predilectos a desarrollar algún tipo de patología cardíaca, a juicio de los integrantes de la Fundación Chilena de Cardiología.

La entidad científica ofreció ayer una conferencia de prensa para dar por inaugu-

## Nutrición por computadora

El equipo fue donado a CONIN por la empresa CienteC y será usado para evaluar el crecimiento de 1.400 niños internos en esa institución

Un moderno equipo de computación fue donado por la Empresa CIENTEC, a la Corporación para la Nutrición Infantil, CONIN, que preside el doctor Fernando Monckeberg.

El aparato está dotado de un microprocesador, y un monitor video color y será utilizado por CONIN en la evaluación de crecimiento de los 1.400 niños que permanecen internos en los 28 centros cerrados de la institución.

El doctor Monckeberg, explicó que este equipo facilitará también el manejo de la evaluación y el proceso de recuperación de estos pequeños, a fin de caracterizar la desnutrición secundaria.

Dijo, también, que éste facilitará el proceso de información que efectúa CONIN cada tres meses para verificar el estado de los niños que atiende. En ese período, expresó el doctor, se efectúa una evaluación porcentual de los aspectos nutricionales, desarrollo sicomotor, ingreso, egreso y reingreso de menores afectados por desnutrición.

A nombre de la empresa que donó el aparato, intervino Hermann Barentin, gerente general de "CIENTEC, Instrumentos Científicos Ltda." quien reseñó el compromiso que ha tenido la firma con el desarrollo del área científica y tecnológica en el país.

rado "El mes del corazón", actividad que desarrollan hace algunos años, para lo que explicó, en este período han centrado su acción en educar al público sobre el origen, tratamiento y prevención de las patologías cardiovasculares que en nuestro país constituyen la primera causa de muerte.

Recordó que durante el presente mes se registra como en años anteriores en los factores de riesgo que contribuyen a desencadenar estos males, especialmente en el caso del cigarrillo, la vida sedentaria, el consumo excesivo de grasas o de alimentos que elevan el colesterol y una personalidad "tipo".

Sobre este último aspecto, indicó que se ha definido como personalidad, a los sujetos que están expuestos principalmente a un infarto por la tensión a que se someten, diariamente.

Quienes se fijan metas muy elevadas, explicó, o que realizan más actividades de las que son capaces y, por tanto, viven permanentemente en stress, son candidatos casi seguros a sufrir del corazón.

Agregó que si a ello se agrega el hábito del cigarrillo y la ingestión de grasas, aumenta entre 8 y 10 veces la posibilidad de padecer un infarto.

### ACTIVIDADES DEL MES

Durante el mes del corazón, se dictarán charlas y cursos especializados a organizaciones que están relacionadas con la atención de personas en estado de emergencia, especialmente bomberos y scouts. A ellos, se les enseñará técnicas básicas de reanimación cardiovascular a cargo de profesionales de la Sociedad Chilena de Enfermería en Cardiología y Cirugía Cardiovascular.

Por su parte, médicos especializados en cardiología dictarán un curso a profesores de enseñanza básica y media entre los días 29 y 30 del presente.

El director del ciclo, doctor Gonzalo Sepúlveda, explicó que en esta oportunidad se dará un conocimiento básico del corazón normal, las enfermedades más frecuentes, causas y síntomas más comunes, prevención y reanimación cardiopulmonar.

Dijo que el interés del cuerpo docente es extender estos conocimientos hacia la población escolar, especialmente en cuanto a factores de riesgo y prevención a cardiopatías.

### Experto español

## Países deben buscar en conjunto seguridad social

Congreso internacional sobre la materia se efectuará en Santo Domingo

Los países deben interesarse en buscar en conjunto una reformulación de los instrumentos que rigen a los sistemas de seguridad social, porque actualmente hay una crisis de costos que pueden frenar el desarrollo. Así lo aseguró el secretario general de la Organización Iberoamericana de Seguridad, Carlos Martí Buffil.

El experto español, que se encuentra en gira por los países del Cono Sur, invitando a los gobiernos y representantes de entidades previsionales al Octavo Congreso Iberoamericano sobre la materia que se efectuará en octubre en Santo Domingo, se entrevistó ayer con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez y este último, lo presentó más tarde a los periodistas.

El Ministro Gálvez elogió la constancia y dedicación que el visitante ha tenido en el desarrollo de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, señalándolo como un antiguo conocido y amigo con quien ha tenido oportunidad de compartir en numerosos foros y encuentros internacionales.

### CRISIS DE SISTEMA

Carlos Martí, manifestó que el próximo

congreso que reunirá a expertos de toda Iberoamérica será de trascendental importancia, ya que se tendrán que pronunciar respecto a la actual crisis de la seguridad social en el mundo.

Tal crisis, aseguró, se genera por la falta de recursos para financiar las grandes masas de personas jubiladas y que son superiores a las en actividad, y al hecho de que existe una nueva sociedad de transición entre lo que significó la revolución industrial y todas las modernizaciones y nuevas tecnologías que restringen las tareas de mano de obra.

A juicio del experto deben reformularse los instrumentos de los sistemas, flexibilizar las normas de edad para jubilar, o para pensionarse prematuramente, porque actualmente las expectativas de vida son mayores que hace 50 años, cuando en general se uniformaron las reglamentaciones en materia de sistema de seguridad social.

Sin embargo, el visitante se mostró optimista en relación a las posibilidades de empleo, porque a su juicio, habrá mayor campo con las tres nuevas actividades que impactan al mundo: la información, la electrónica y la tecnología.

## Refutan a Federación de Trabajadores de Química y Farmacia Declaración de sindicalistas

Las directivas de los dos sindicatos del Laboratorio Chile refutaron ayer las acusaciones públicas de la Federación de Trabajadores de Química y Farmacia en el sentido de provocar cierre de establecimientos y cesantía por elaborar los productos a bajo precio del Formulario Nacional, indicando que por ley desde 1976, cualquiera empresa puede producir los mismos productos del Formulario.

Rigoberto Villouta y Jorge Millán, presidente de los Sindicatos Uno y Dos del Laboratorio Chile, indicaron que las acusaciones de la Federación les sorprenden puesto que estarían sumándose a la campaña de sectores empresariales de la cámara farmacéutica que pretenden la licitación de esta industria.

"Más aún extraña cuando en el año 1982, esta federación hizo suyo el llamado nuestro de no licitar el Laboratorio Chile y defender así a los consumidores de los especuladores".

Aclararon por otra parte, que el Laboratorio no recibe subsidio alguno del Gobierno, ni de ninguna entidad previsional. "Por el contrario, debe registrarse como cualquier empresa privada exigiéndose una rentabilidad mínima del 10 por ciento", señalaron los directivos sindicales.

Ambos dirigentes manifestaron que no sólo defienden a los trabajadores de esta industria, sino a la comunidad nacional, puesto que con los productos del Formulario Nacional han provocado un equilibrio de

precios. Como ejemplo, indicaron que hace tres años un laboratorio expendía un producto importado "Ancain" a 3 mil pesos, que el Laboratorio Chile fabricó con el nombre de "Micosina", a 270. En este momento, el producto importado no tiene un valor superior a los 300 pesos.

"Si eso significa monopolizar un producto, creemos que vale la pena, aunque no es efectivo, puesto que cualquier laboratorio lo puede elaborar. Lo que sí es cierto, es que el Laboratorio se ha preocupado de modernizar sus maquinarias y de aceptar una baja rentabilidad, pero cumpliendo con una función social importante para los chilenos desde 1976", dijeron los dirigentes.

## Normativa previene y controla infecciones intrahospitalarias

El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón destacó ayer la preocupación de la autoridad por el problema de las infecciones intrahospitalarias en el país, al inaugurar las primeras jornadas médicas del Hospital Paula Jaraquemada.

La ceremonia se realizó ayer en el Hotel Crowne Plaza, organizadas por la Corporación Nacional Privada de Desarrollo Social, que administra ese establecimiento hospitalario y su Comisión de Educación Continuada y Capacitación Técnica.

Estas jornadas, que estarán destinadas a analizar las patologías infecciosas, darán especial énfasis a las infecciones intrahospitalarias y las formas de prevenirlas.

Hoy dos médicos del Hospital Clínico de la Universidad Católica, presentarán además el cuadro clínico del primer paciente en Chile que sufre el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

### MINISTRO DE SALUD

En el discurso inaugural de este ciclo, el Ministro de Salud señaló el interés de la Secretaría de Estado por el tema que se abordará en esta oportunidad, ya que las patologías infecciosas constituyen una preocupación primordial de las autoridades sanitarias. Dijo que "las materias que se analizarán y las experiencias que allí se conozcan contribuirán en forma trascendente en el conocimiento de los asistentes y de ello fluirán, tareas y proposiciones que el Ministerio de Salud considerará con el mayor interés a fin de perfeccionar más nuestras disposiciones y métodos".

Resaltó luego la preocupación de su Ministerio en el campo de las infecciones intrahospitalarias, expresando que desde 1982, la Secretaría de Estado "ha venido implementando el registro y notificación obligada de las infecciones intrahospitalarias y su evaluación por parte de un comité ad-hoc.

## Créditos para la pequeña industria

□ CORFO -a través de SERCOTEC- otorgará recursos por más de 160 millones de pesos, a bajo interés

Créditos por un monto superior a los 160 millones de pesos otorgará la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, a los medianos y pequeños industriales a través del Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC.

Así lo informó ayer el presidente de la Confederación de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, Max Gazella, al término de una reunión que la directiva de esa entidad gremial sostuvo con el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela.

Gazella señaló que los recursos están disponibles de inmediato para los pequeños empresarios, añadiendo que ellos corresponden a créditos otorgados al país por el Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

Dijo que éstos tendrán una tasa de interés anual cercana al 7 por ciento, y a plazos de pago que fluctuarán entre los tres, cinco y ocho años.

Manifestó que los recursos se utilizarán básicamente para el proceso de reactivación de las medianas y pequeñas industrias, precisando que ellos "de ningún modo servirán para cancelar las deudas impagas".

Añadió que con los créditos los pequeños empresarios podrán incorporar tecnología moderna a sus unidades productivas, además de comprar maquinarias y elementos que mejorarán el nivel de ellas.

### PROGRAMA TRIENAL

Refiriéndose al Programa Trienal de Desarrollo y el aporte que a él ha hecho la pequeña y mediana industria, Gazella puntualizó que "nosotros como pequeños empresarios ya hicimos las sugerencias respectivas a las autoridades, y muchos de nuestros planteamientos están contenidos en él."

Expresó que con los nuevos créditos puestos a disposición de los pequeños empresarios se podrá —eventualmente— contratar nuevo personal en cada una de las empresas.

Refiriéndose específicamente a la entrevista sostenida con el Subsecretario de Economía, Gazella señaló que en ella le hicieron presente a la autoridad diversos problemas que enfrenta el sector, especialmente el referido a las llamadas "referencias bancarias", las que en muchos casos impiden el acceso a los créditos del sistema financiero.

Sobre el particular, manifestó que el coronel Valenzuela "quedó de estudiar el problema".

## Sistema bancario es actualmente viable

□ Así lo señala un extenso estudio elaborado por Publicaciones Económicas S.A.

El sistema bancario chileno es actualmente viable, excluyendo a las entidades intervenidas y se podría afirmar que está en una situación razonable". Así lo señaló Rubén Corvalán, director de Publicaciones Económicas S.A. al dar a conocer el estudio "La Crisis Bancaria", documento de más de 300 páginas, en dos volúmenes, en el que se analiza la situación bancaria, tanto de las entidades nacionales como extranjeras que operan en el país.

Corvalán precisó que la intervención de los bancos de enero de 1983 fue necesaria, ya que "ha permitido hacer manejable el proceso y mantener la situación bajo control". Agregó que dentro de las entidades intervenidas, los bancos Internacional y Colocadora Nacional de Valores son viables, ya que sus pérdidas son inferiores a su capital y reservas.

Asimismo, manifestó que dentro de la banca nacional, el Banco del Estado y el Banco Industrial y de Comercio Exterior, fueron los únicos que registraron utilidades, además que no tienen cartera vendida al Banco Central.

Por otra parte, calificó como positivo el hecho que la autoridad resuelva definitivamente el problema de la banca intervenida. Añadió sin embargo, que no es posible analizar cómo se llevará a cabo el proceso de capitalización de estas instituciones, mientras no sea promulgada la ley respectiva. Agregó que al 31 de mayo último, las colocaciones vencidas del sistema bancario llegaron al 9,8% de los préstamos totales.



Jorge Prado, Ministro de Agricultura.

## Unidad de Fomento

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras fijó el valor de la Unidad de Fomento entre el próximo viernes 10 y el domingo 9 de septiembre. La variación en el período es de 17,09 pesos.

La siguiente es la lista completa:

Fecha	Valor U.F.
	\$
10 de Agosto	1.963,04
11 de Agosto	1.963,60
12 de Agosto	1.964,17
13 de Agosto	1.964,74
14 de Agosto	1.965,31
15 de Agosto	1.965,88
16 de Agosto	1.966,44
17 de Agosto	1.967,01
18 de Agosto	1.967,58
19 de Agosto	1.968,15
20 de Agosto	1.968,72
21 de Agosto	1.969,29
22 de Agosto	1.969,86
23 de Agosto	1.970,43
24 de Agosto	1.971,00
25 de Agosto	1.971,57
26 de Agosto	1.972,14
27 de Agosto	1.972,71
28 de Agosto	1.973,28
29 de Agosto	1.973,85
30 de Agosto	1.974,42
31 de Agosto	1.974,99
1 de Septiemb.	1.975,56
2 de Septiemb.	1.976,13
3 de Septiemb.	1.976,70
4 de Septiemb.	1.977,27
5 de Septiemb.	1.977,84
6 de Septiemb.	1.978,42
7 de Septiemb.	1.978,99
8 de Septiemb.	1.979,56
9 de Septiemb.	1.980,13

## Seminario Económico

Con el objeto de entregar una visión actualizada del Comercio Exterior, tanto en su parte económica, legal y normativa, el Banco O'Higgins realizará una Jornada de Estudio el próximo miércoles 8 a las 15.30 en el Salón Embajadores del Hotel Carrera.

Las conferencias serán dictadas por el Gerente General subrogante del Banco O'Higgins, don Hipólito Lagos Schmidt, y por el Gerente del Área Internacional de la misma entidad bancaria, Sr. Patricio Andrade Garafulic.

## Chile producirá el 95 % de su consumo de arroz

□ Creada "Comisión Nacional" de este producto, la que tiene por finalidad mejorar comercialización y superar problemas tecnológicos

Chile se autoabastecerá de arroz casi en un 95% durante la presente temporada, según lo anunció ayer el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, al constituir oficialmente la "Comisión Nacional de Arroz" en la que tendrá activa participación al sector privado.

El Secretario de Estado dijo que este rubro "ha ido progresivamente incrementando su productividad y su superficie", indicando que en este momento "la producción del arroz cubre unas 45 mil hectáreas y esperamos este año cosechar casi el 95 por ciento de nuestro consumo".

Manifestó que "todo esto implica obviamente problemas de comercialización, de eventuales exportaciones, de cambio de variedades que hacen necesaria la existencia de esta Comisión, la que —a través de un trabajo conjunto— estudiará medidas que se adoptarán cuando corresponda".

### DESCARTAN BANDA DE PRECIOS

Prado enfatizó que "no se ha considerado establecer una banda de precios para el arroz, ya que esto significaría estimular un rubro que está en buenas condiciones y cualquier excedente en la producción generaría un problema de comercialización".

La Comisión está integrada por el representante del Ministerio de Agricultura, Raimundo Pérez —en calidad de presidente Juan Ignacio Domínguez, de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica, Moisés Rozental, productor; José Garrido, decano de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad de Chile; Roberto Alvarado, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias; Manuel Valdés, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, SNA, Humberto del Favero, representante de la Asociación Gremial de Moilineros de Arroz y Waine Sandvig, director de la Fundación Chile.

Refiriéndose a los problemas específicos que tiene la producción de arroz, Prado indicó que "hay un problema de variedad, ya que el arroz que se consume habitualmente en el país no es generalmente el que se consume en el exterior. También existen problemas de tipo tecnológico en el curso de la cosecha y tenemos que tomar diversas medidas para abordar esto".

Puntualizó que "también existen dificultades de comercialización las cuales se han estado abordando por la vía de apoyo a los poderes compradores".

Señaló que los productores de arroz a nivel nacional ascienden aproximadamente a unos veinte mil.

## Abastecimiento de semilla de papas para la temporada

□ Control del SAG para detectar "marchitez bacteriana" en X Región

PUERTO MONTT. — El presidente de la Asociación de Agricultores de Llanquihue, Heriberto Schilling, expresó la satisfacción de los productores, por la medida dispuesta por el SAG en torno a la producción de papa semilla.

Al exceptuarse por esta temporada 84-85 la exigencia de usar papa semilla certificada, fue acogido favorablemente un planteamiento de los agricultores, previendo una posible escasez de semilla, para abastecer a todo el país.

Señaló el dirigente agrícola que al permitirse el uso de papa controlada, se podrá incorporar el agricultor al proceso masivo de certificación de papa semilla para las temporadas venideras. De tal manera —estimó— la aparición de la marchitez bacteriana en otras zonas ha servido para alcanzar este objetivo, ya que debido a ese problema el SAG está controlando los cultivos de papa de la Décima Región, por su calidad de abastecedora del resto del país.

Agregó Schilling que las medidas del SAG deben también tener como efecto positivo el hacer que los agricultores se definan por ser productores de papa para consumo o, por el contrario, de papa semilla, en forma claramente separada, y no operando según convencidas ocasionales.

"No escatimaremos esfuerzos para que las metas se logren", dijo.

En tanto el Servicio Agrícola y Ganadero continúa controlando cultivo por cultivo, las siembras de papas de la Décima Región, como parte del programa de detección de la enfermedad conocida como "marchitez bacteriana".

Así lo informó el director regional del SAG, Joaquín Arrieta, señalando que muestras de cada cultivo son analizadas en un laboratorio en Osorno, y los predios que están libres de la enfermedad quedan inscritos de inmediato en la categoría de productores de papa controlada.

El próximo año, esa papa será evaluada desde el punto de vista sanitario y también por su variedad, a fin de otorgarse el sello correspondiente del SAG, para su comercialización. Así se garantiza su calidad de certificada, y es un paso trascendental para llegar en los próximos años a un proceso masivo de exportación.

Hasta el momento hay más de 11 mil agricultores inscritos, lo que representa un 30 por ciento de los productores de papa de la Décima Región.

CONSTRUCCIONES

CASAS SOLARES  
ARQUITECTURA MODERNA  
REMODELACIONES  
MANSARDAS LOTEOS

ARISOL  
ARQUITECTURA E INGENIERIA SOLAR  
LOS CANTEROS 8781  
PARQUE INDUSTRIAL LA REINA  
FONO 2731906

UNIFORMES TERMICOS  
VIGILANTES  
PORTEROS  
PARKAS  
MONTGOMERYS  
ROPA DE TRABAJO

matira

FCA. DE CONFECIONES Y UNIFORMES

ROSAS 1163 FONDOS 715301 - 6984081  
FCA. CATEDRAL 1908 FONDOS 6984030 - 713358

## Dirigentes juveniles Autoridades académicas deben salvaguardar el orden

Dirigentes juveniles coincidieron ayer en señalar que es absolutamente legítimo que las autoridades universitarias tomen todas las providencias necesarias para asegurar el normal desenvolvimiento de la actividad académica. Al mismo tiempo, destacaron que las presiones ejercidas actualmente por algunos grupos, de clara tendencia política extrema, buscan más bien una tribuna internacional, que el bienestar del país y del estudiantado.

Cristián Moreno, ex dirigente del alumnao de la Universidad de Chile, expresó: "Es legítimo que la autoridad tome medidas drásticas contra las personas que promueven la violencia al interior de los claustros".

Refiriéndose especialmente al último conflicto suscitado en la Universidad Católica, por la expulsión de 14 alumnos que protagonizaron violentos desórdenes, el representante estudiantil dijo que "las presiones son inaceptables como forma de imponer puntos de vista. Estos se deben imponer por la razón. Se está tratando de instrumentalizar incluso a la Iglesia, por su vinculación con la Universidad Católica".

### REPUDIO NACIONAL

Luis Smok, presidente de la Juventud Nacional, indicó por su parte, que "nuestra doctrina rechaza la violencia y los mecanismos de presión donde se pone en juego la vi-

da humana", refiriéndose en particular al ayuno mantenido por cuatro alumnos de la Universidad Católica.

Dijo que, si bien el movimiento que representa también aboga por la normalización institucional de las universidades, donde haya una mayor apertura a la participación de los distintos estamentos, está consciente que este proceso no puede generarse de la noche a la mañana y, menos aún, con presiones de por medio que sólo entorpecen las buenas predisposiciones.

"Por eso estimo que todo el asunto de esa universidad, como se ha visto en otras, obedece más que nada a movimientos políticos, cuya finalidad es buscar la solidaridad internacional. El país entero repudia estas acciones. Pero a estos grupos les importan bien poco los chilenos, eso está claro".

Más adelante manifestó que siempre en el país se ha sabido que las universidades exoneran a algunos estudiantes, ya sea por el bajo rendimiento académico o por su poco respeto al orden establecido, "pero hoy se ha querido hacer de todo esto un caos, ir demasiado lejos frente a algo habitual y lícito. En todo caso, la vía para solucionar cualquier problema no es la presión, ni menos aún la violencia".

Ambos dirigentes coincidieron, asimismo, en señalar que hoy más que nunca los verdaderos estudiantes deben unirse, "para rechazar estas manifestaciones contra la ética universitaria".

## Caso de SIDA no es para alarmarse

□ Profesor norteamericano Donald Louria señaló que este mal afecta principalmente a los homosexuales, drogadictos intravenosos y receptores de sangre no calificada

La detección de un caso de inmunodeficiencia adquirida en Chile no es para alarmarse ni tampoco constituye el brote de una epidemia dijo el experto norteamericano Donald Louria, profesor de la Universidad de Medicina y Odontología de Nueva Jersey. El académico se encuentra en el país especialmente invitado a las Primeras Jornadas Médicas del Hospital Paula Jaraquemada que comenzaron ayer en el Hotel Crown Plaza.

Louria manifestó que no hay que tener pánico frente a esta enfermedad que se ha presentado en muchos países del mundo. Dijo que incidencias aisladas del mal no constituirían un problema epidémico ni tampoco está destruyendo la población. Agregó que el único país, con un problema real de salud pública en este sentido, es Estados Unidos y según

Nº 870725  
séxtuple  
ganadora

Todas las boletas emitidas en julio, que tengan el número 870725, obtuvieron 60 mil pesos de premio, más el valor de la compra, por un monto de hasta 5 mil pesos.

El sorteo correspondiente se efectuó ayer en la Polla Chilena de Beneficencia y el próximo se realizará el lunes 3 de septiembre, con las boletas correspondientes a agosto.

las investigaciones le sigue Haití.

Indicó que en Norteamérica se ha tenido conocimiento de por lo menos 5 mil casos en los últimos cuatro años, de los cuales casi un 80 por ciento fallecieron víctima del síndrome de inmunodeficiencia adquirida, SIDA.

### GRUPOS DE RIESGO

El profesor Louria indicó que esta enfermedad es causada por un agente viral que afecta principalmente a ciertos grupos de alto riesgo como son los homose-

xuales, los drogadictos que se inyectan sustancias en forma intravenosa y aquellos que son sometidos a transfusiones en donde no se ha estudiado previamente a los donantes.

Señaló que no hay manera de prevenir el virus original de la inmunodeficiencia ni tampoco se puede saber por qué afecta sólo a algunas personas.

Agregó finalmente que es "importante que los médicos y las autoridades del Ministerio de Salud de Chile estén preocupados por el problema, pero no es necesario que adopten medidas demasiado exageradas".

Reo por estafa

## En libertad ex gerente del Banco Nacional

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones concedió la libertad bajo fianza de cien mil pesos al ex gerente de comercio exterior del Banco Nacional Rafael Concha Eyzaguirre, quien se encontraba recluso y detenido acusado de estafa en perjuicio de la entidad bancaria por más de 300 mil dólares.

Concha Eyzaguirre es el segundo de los reos de la causa que logra su excarcelación. Anteriormente había también conseguido similar beneficio, el subgerente de Comercio Exterior, Jorge Vergara de la Cerda, quien abandonó el Anexo Cárcel Capuchinos el 15 de julio pasado.

Permanecen aún en prisión preventiva, el ex vicepresidente del Banco Nacional, Luis Feliú Mora, y el ex director, David Barros Bianchi, todos declarados reos por estafa en el Segundo Juzgado del Crimen.



En la fotografía, tomada el 27 de enero de este año, aparecen en los jardines de la Nunciatura Apostólica Elba Duarte, José Aguilera, Jaime Yovanovich (semiculto) y Pamela del Carmen Cordero. Los tres primeros residen actualmente en el extranjero y la Justicia Militar ha solicitado su extradición.

Juez Militar de Santiago

## Piden extradición de los 3 asesinos del general Urzúa

□ Solicitud afecta a José Héctor Aguilera Suazo, residente en Bélgica, y a Jaime Rolando Yovanovich Prieto y Elba Duarte Valle, en Cuba

El Juez Militar de Santiago y Comandante en Jefe de la Segunda División de Ejército, brigadier general Samuel Rojas Pérez, solicitó a la Corte Suprema la extradición de José Héctor Aguilera Suazo, Jaime Rolando Yovanovich Prieto y Elba Duarte Valle, de filiación política mirista y sindicados como presuntos autores materiales del homicidio del ex intendente metropolitano, general (R) Carol Urzúa Ibáñez, y de sus escoltas, en agosto del año pasado.

La petición de extradición indica que el primero se halla en Bélgica y los restantes en Cuba. A las 7.30 horas del 16 de enero de 1984 ingresaron a la sede de la Nunciatura Apostólica acompañados de una cuarta persona, Pamela del Carmen Cordero, a quien no se menciona en el pedido de extradición.

Estas cuatro personas viajaron con destino a Ecuador a las 10.40 horas del 7 de abril pasado.

Voladas dos torres de alta tensión

## Más de 10 atentados en Santiago y la V Región

Más de diez atentados explosivos contra bancos, torres de alta tensión, postes del alumbrado público y empresas privadas, se registraron a partir de las 21.15 horas de anoche en distintas partes de la capital y en la V Región, afectando —entre otros— una planta de la embotelladora Coca-Cola y el casino de oficiales de Carabineros de Valparaíso.

La primera explosión ocurrió a las 21.15 horas en la intersección de las avenidas Providencia y Pedro de Valdivia, donde se ubica una sucursal del Banco Nacional. Minutos más tarde, se escucharon varias detonaciones en el sector de la rotonda de Quilín, en la comuna de La Reina.

En esta zona, un poderoso artefacto explosivo causó cuantiosos daños en la planta Coca-Cola, situada en Quilín altura del 4100. Asimismo, se informó que las otras bombas habrían explotado en Quilín con calle Paipote y en la primera de las arterias mencionadas con Macul.

Posteriormente otro atentado ocurrió en calle Javiera Carrea 450, en La Reina, derribó dos postes del alumbrado público, que sostenían un transformador, causando un corte de energía eléctrica en el sector. Asimismo, las torres 55 y 56 ubicadas al interior de Curicó fueron voladas por elementos extremistas.

Según información extraoficial los atentados a las torres de alta tensión ocasionaron una falla en el tendido eléctrico entre las estaciones Charrúa y Cerro Navia, que

provocó el corte de luz en diversas comunas de la capital.

### EN EL PUERTO

VALPARAISO (Alfredo Villalobos, corresponsal). — Una acción concertada por elementos subversivos se desencadenó anoche en esta ciudad y Viña del Mar, pocos minutos después de las 21.30 horas.

Diversos atentados con artefactos explosivos se dejaron sentir en diferentes lugares, provocando serios daños materiales y el corte del suministro eléctrico tanto en la parte alta como en el centro de la Ciudad Jardín y el Puerto.

La primera bomba detonó alrededor de las 21.35 horas en el sector de Villa Dulce Norte, en la parte alta de Viña del Mar, afectando a una torre de alta tensión. Fue esta explosión la que provocó el corte de la energía eléctrica, la que retornó paulatinamente, volviendo a su total normalidad antes de las 23 horas.

Por otra parte, un artefacto de alto poder explosivo en las inmediaciones del Casino de Oficiales de Carabineros de Valparaíso, situado en Brasil con Yungay, causando destrozos en el citado edificio y quebrando ventanales de la manzana a raíz de la onda explosiva.

Por lo menos otras dos explosiones se escucharon en la zona, una de ellas en el barrio Santa Elena, en Valparaíso, y la restante en el paradero 11 de Achupallas, en Viña del Mar.



El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, visita las obras de construcción de un muro que protegerá la Escuela F-294 del cerro Las Cañas, afectada por continuos robos.

## Esfuerzo de la comunidad Construyen un muro de protección en escuela del cerro Las Cañas

VALPARAISO.— En esfuerzo conjunto, el Centro de Padres y Apoderados, la Dirección del plantel, la Junta de Vecinos y la Municipalidad están solucionando un grave problema a la Escuela F-294 del cerro Las Cañas, afectada frecuentemente por robos debido a la falta de cierres adecuados.

En la mañana de ayer, el alcalde Francisco Bartolucci, acompañado del gerente de la Corporación Municipal para el Desarrollo Social, José Luis Pérez, realizó una visita de inspección a los trabajos en construcción de un muro de 31 metros, destinado a resguardar ese establecimiento escolar.

El costo de los trabajos alcanza a un total de \$ 283.000 con financiamiento de la Municipalidad, los padres y apoderados y la Junta de Vecinos, contándose además, con mano de obra del POJH.

En esta misma oportunidad, el alcalde sostuvo una reunión con representantes del Centro de Padres, quienes le informaron de los daños causados por los antisociales, que despojaban continuamente a la escuela de los elementos que con gran sacrificio adquirían los apoderados.

Los representantes de la comunidad plantearon al alcalde la posibilidad de prolongar el muro en unos 60 metros.

La respuesta de la autoridad fue franca: "En estos momentos los recursos del municipio son muy reducidos, pero si esta comunidad continúa como hasta ahora aportando una buena parte para la adquisición de materiales, la Corporación Municipal para el Desarrollo Social también hará su aporte y la Municipalidad cooperará con la mano de obra y la conducción técnica a través del POJH".

## Movimiento portuario

### RECALADAS

Martes 7: "James Lykes", "Maresme", "Lago Maihue" e "Ibuki Maru".  
Miércoles 8: "Chinan" y "Bora Universal".  
Jueves 9: SS "Lontué".  
Viernes 10: "Malla Pilot", "Grete Danielsen", "Riggi" y "Copiapó".  
Sábado 11: "Códor" y "Wakanani Maru".

### ZARPES

Martes 7 "Maresme" (15.30 horas).

### NAVES EN VALPARAISO

Sitio 1: "Río Baker"; sitio 2 "James Lykes"; sitio 3: "Maresme"; sitio 8 "Sun Happiness".

### EN MUELLE SUDAMERICANA

"Kofuku Maru", "Nahayhue", "Koala", "Aguila".

Causaron los temporales

# Daños por \$ 34 millones en los establecimientos educacionales

- Esfuerzos de las autoridades por superar la situación destaca la secretaria regional ministerial, María Angélica Henríquez, quien cumplió dos años en el cargo
- "El apagón cultural es un mito y una calificación muy superficial. La enseñanza atraviesa por un excelente momento"

VALPARAISO (Por Alfredo Villalobos).— Treinta y cuatro millones de pesos se necesitan para reparar los daños provocados en los establecimientos educacionales de la V Región, por los violentos temporales que afectaron a la zona hace algunas semanas.

Así lo señaló la secretaria regional ministerial de Educación, María Angélica Henríquez, en conversación sostenida con La Nación, con motivo de cumplir dos años en el cargo.

Agregó que de un total de 525 construcciones, resultaron afectadas 252, es decir, casi un 50%.

"No obstante, manifestó, no hemos parado de trabajar desde el momento mismo en que dejó de llover, contando con el constante apoyo de la Intendencia, los aportes del gobierno regional y del 2% constitucional que nos corresponderá, permitirán cubrir gran parte del presupuesto que se requiere".

### DIRECCIONES PROVINCIALES

Respecto de los logros en su administración, destacó la formación de las cuatro direcciones provinciales, en Valparaíso, Quillota, San Antonio y San Felipe.

"Su papel es supervisar el campo educacional, administrativo y financiero. Para ello se cuenta con docentes muy calificados, los que aportan su apoyo técnico a los establecimientos educacionales, mientras que en el aspecto financiero, personal capacitado

controla la entrega de dinero y subvenciones".

Otra de las cosas que hace sentirse satisfecha a María Angélica Henríquez es que, a su juicio, la realidad educacional no sólo de su región, sino del país, atraviesa por un excelente momento.

"Prácticamente la totalidad de los niños en edad escolar asisten regularmente a clases y la deserción no existe como tal. En este sentido, la V Región destaca por el hecho de favorecerla su gran zona urbana.

Por otra parte, el nivel cultural es alto, considerando la cantidad de universidades existentes, lo que garantiza la calidad de los docentes. Además, el analfabetismo es situación ya superada".

### APAGON CULTURAL. UN MITO

La Secretaría Regional Ministerial de Educación estima que el negativo slogan de "apagón cultural" no es más que un mito.

"Es una calificación muy ligera y superficial, que no se justifica. En todo el país existen a diario actividades

que cuentan con un gran número de seguidores. En este aspecto, el Ministerio de Educación, a través de su Departamento de Extensión Cultural, se ha preocupado de llevar programaciones teatrales, conciertos, exposiciones y seminarios. En suma, hay una entrega cultural y existe una intención de descentralizarla, proyectando presentaciones a lo largo del territorio".

### INFRAESTRUCTURA

Sobre los proyectos que piensa desarrollar desde su cargo, enfatiza en la necesidad de mejorar la infraestructura en el sector fiscal.

"Para ello se precisa de recursos y no es fácil conseguirlos, lo que comprendemos perfectamente. Sin embargo, mantenemos una preocupación permanente en ese sentido".

Finalmente, María Angélica Henríquez tuvo palabras de agradecimiento para la intendencia y autoridades de las diversas comunas, con las cuales está en estrecho contacto para buscar la solución de los problemas que se presentan.

"Tampoco puedo olvidar a los profesores, pues sin su cooperación constante, no me habría sido posible llevar a efecto mi labor durante estos dos años", concluyó.



COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO

La seguridad en el uso de las calles y caminos, es una responsabilidad de cada uno de nosotros.

## I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

### BASES CONCURSO LITERARIO

### MARIA LUISA BOMBAL AÑO 1985

1. Podrán participar en el Concurso sólo autores de nacionalidad chilena.
2. El género de la obra corresponderá a novela breve.
3. Las obras serán presentadas en 5 ejemplares claramente mecanografiados a doble espacio, con una extensión mínima de 80 páginas y máxima de 120 páginas tamaño oficio.
4. El tema será libre y la obra deberá tener el carácter de inédita.
5. Los originales deberán ser firmados con seudónimo.
6. En un sobre aparte, lacrado, en cuyo anverso conste el seudónimo del concursante y el título de la obra, debe incluirse, en su interior, el nombre, número de la cédula de identidad, domicilio y teléfono del participante.
7. El jurado estará integrado por las siguientes personas:
  - Don Roque Esteban Scarpa - Presidente
  - Don Manuel Peña Muñoz
  - Don José Luis Rosasco
  - Don Enrique Skinner Zavala
  - Don Claudio Solar
8. El Premio María Luisa Bombal se otorgará todos los años en el mes de mayo, fecha en que se conmemora el aniversario de la muerte de la escritora.
9. El plazo de recepción de los trabajos vence, impostergablemente, el 31 de diciembre de 1984.
10. Las novelas podrán entregarse en la Secretaría de la Municipalidad de Viña del Mar, Arlegui 615, o en la Editorial Andrés Bello, Av. Ricardo Lyon 946, Santiago, o remitidas por correo certificado a Casilla 4256 de Santiago.
11. El Premio María Luisa Bombal 1985 consistirá en la suma de \$ 400.000 para el autor y la publicación de la obra galardonada por la Editorial Andrés Bello. El escritor premiado cederá sus derechos de autor de los primeros 4.000 ejemplares a la Editorial Andrés Bello, sin desembolso alguno por parte de ésta.
12. Los beneficios provenientes de la venta de los ejemplares que excedan la cifra de 4.000, una vez deducido el 12% de derechos de autor, se repartirán por partes iguales entre la Editorial Andrés Bello y la Municipalidad de Viña del Mar.
13. La Municipalidad de Viña del Mar se obliga a destinar su parte de las utilidades a incrementar el Fondo María Luisa Bombal.

ALCALDE

## Viaje por EUROPA con economía y comodidad.

ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA, DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HOLANDA, IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO, NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA

15 DIAS	260 DLS.
21 DIAS	330 DLS.
1 MES	410 DLS.
2 MESES	560 DLS.
3 MESES	680 DLS.
● JUVENIL 2ª Clase (menor de 26 años)	
1 MES	290 DLS.
2 MESES	370 DLS.

AMPLIA LIBERTAD DE VIAJES EN PRIMERA CLASE EN MODERNOS TRENES CON UN SOLO BOLETO

Consulte a su Agente de Viajes o a la Oficina de Emisión.

**Fernando O. Friedmann**

Bandera 75, Of. 111, F 698-5700  
Cas. 3938 - SANTIAGO



Consejo del CIES

## Chile, sede de "cumbre" económica panamericana

□ Embajadora Mónica Madariaga dijo que "nuestro país sabrá responder a este desafío"

WASHINGTON, 6 (ANSA). — "Chile sabrá responder" dijo hoy la embajadora de ese país en la OEA, Mónica Madariaga Gutiérrez, al referirse a la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) en Santiago entre el 27 y 31 del corriente mes.

A su vez el secretario general de la OEA, Joao Clemente Baena Soares, auspicio una búsqueda paulatina de soluciones "mediante un diálogo sin confrontaciones".

Chile y la OEA firmaron hoy el acuerdo para la realización del CIES a finales de este mes en la capital chilena.

La embajadora Madariaga dijo que dicha reunión "adquiere gran importancia pues nuestros países enfrentan en este momento a los desvelos que significa ser la sede del evento y a la trascendencia de los temas que se aborden en Santiago".

Madariaga dijo que Chile compartirá los

propósitos del embajador Baena de convertir a la OEA "en el foro del diálogo del encuentro del continente, y canalice los propósitos de la carta que, a veces, con preocupación, notamos que se tratan en canales alternativos".

Baena Soares, por su parte, subrayó la conveniencia de buscar paulatinamente y sin choques soluciones "a los problemas que limitan un crecimiento adecuado del comercio interamericano".

Con respecto al financiamiento, Baena expresó que se aspira a llegar "con imaginación" a soluciones "viabiles y permanentes", por lo que la reunión del CIES en Santiago será "una nueva oportunidad que permitirá continuar en la búsqueda de tan ansiados objetivos".

Asimismo impulsará "por el camino de la paz y el entendimiento los nobles propósitos de estabilidad económica y progreso social determinados por la carta de la OEA".

## Debates previos para encuentro de la FAO

BUENOS AIRES, 6 (Especial). — Delegaciones de 33 países del Continente dieron comienzo aquí a los debates previos a la XVIII Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe que tendrá lugar a partir del próximo lunes.

El comité técnico inició sus deliberaciones en el Centro Cultural General San Martín, sede de la conferencia. Pedro Olmos, director de Programación y Política Agropecuaria de Uruguay, fue electo presidente del comité técnico. Harold Lions, de Surinam, fue electo vicepresidente y Javier Gazzo, de Perú, relator.

Mario Jalil, representante regional de la FAO hablando en nombre del Director General, Edouard Saouma, dio la bienvenida a

las delegaciones, señalando que a diferencia de conferencias regionales anteriores, en esta oportunidad el comité examinará todos los temas que serán considerados posteriormente por los Ministros.

Jalil indicó que los temas a tratar están estrechamente vinculados con los principales objetivos de la FAO. "Los temas de precios agrícolas, enseñanza y capacitación, seguridad alimentaria y desarrollo rural, están íntimamente vinculados a los objetivos de elevar los niveles de nutrición y vida de los pueblos; mejorar el rendimiento de la producción agrícola; mejorar las condiciones de la población rural, y contribuir a la expansión de la economía mundial y a liberar del hambre a la humanidad", señaló.

## Exitosa prueba de misil japonés

TOKIO, 6 (AP). — Japón logró hoy disparar con éxito su primer cohete de producción nacional tierra-aire, anunció la Agencia de Defensa.

Un vocero del organismo, que pidió no ser identificado, dijo que el cohete, capaz de viajar a 35 kilómetros a la velocidad máxima de Mach 2,4, fue desarrollado por la Agencia de Defensa y producido por el conglomerado industrial Toshiba Corporation.

En la primera rueda, el cohete de 2,7

metros de largo alcanzó a un avión de dirección electrónica sobre el Océano Pacífico, dijo el informante.

El informante, que se negó a dar una cifra sobre el costo de la investigación, dijo que el costo de la producción de cada cohete es de unos 50 millones de yen (207.000 dólares).

La infantería japonesa cuenta ahora con unos 200 cohetes tierra-aire Hawks, producidos en el Japón bajo licencia norteamericana, indicó la fuente.

## Disputa diplomática entre India y EE.UU.

NUEVA DELHI, 6 (LATIN-REUTER). — La Primera Ministra Indira Gandhi, negó hoy enfáticamente haber hablado de vínculos entre Washington y los separatistas sikhs, diluyendo una disputa diplomática en ciernes entre la India y los Estados Unidos.

Casi todos los diarios indios publicaron hoy informes según los cuales Gandhi había dicho que una "agencia de espionaje con sede en Washington" respaldaba a los separatistas. Fuentes autorizadas dijeron que los informes suscitaron urgentes mensajes entre la embajada estadounidense, la oficina de Gandhi y la Cancillería India.

La mayoría de los artículos se basaron en la versión dada por la agencia United News Of India (UNI) de un discurso pronunciado ayer por Gandhi a los oficiales paramilitares del estado de Himachel Prades, sobre la frontera con China.

Un vocero de UNI dijo a Reuters que el periodista que transmitió la versión no estuvo presente cuando habló Gandhi y que su informe se basó en las notas que le suministraron los que habían asistido.

El vocero de prensa de Gandhi, Sharad Prasad, dijo hoy en una declaración que la Primera Ministra negaba categóricamente haber formulado tal aseveración.

## Ofensiva contra la ETA

MADRID (Latin-Reuter). — El nuevo gobierno de Francia aseguró hoy a España que continuaría con la ofensiva contra presuntos guerrilleros separatistas vascos en territorio francés.

El compromiso fue formulado durante una visita a Madrid del Ministro del Interior Pierre Joxe, en su primer viaje al exterior desde que asumió el cargo hace 18 días bajo el gobierno del Primer Ministro Laurent Fabius.

Funcionarios franceses dijeron que las conversaciones de Joxe con el Ministro del Interior español José Barrionuevo estaban destinadas a reasegurar a España que el nuevo gobierno de París seguiría adelante con su línea cada vez más dura frente a los exiliados vascos españoles.

Fuentes de seguridad españolas dicen que la ofensiva francesa se ha convertido en un factor clave para su lucha contra los hombres armados del Movimiento Separatista ETA (Patria Vasca y Libertad), quienes ya no pueden contar con un refugio seguro en territorio francés con sólo cruzar los Pirineos.

Desde enero, unos 30 presuntos activistas de la ETA fueron expulsados de Francia o se les ordenó que transfirieran su residencia lejos de la zona fronteriza con España.

ETA y sus simpatizantes tomaron represalia con una serie de ataques contra automóviles franceses en España, una cuestión que según funcionarios franceses también fue tratada en las conversaciones de hoy.

Una declaración conjunta dijo que la reunión de hoy había servido para confirmar la continuidad de la cooperación establecida entre los dos gobiernos por Gastón Deferre, predecesor de Joxe.

## Aniversario de Hiroshima

HIROSHIMA, JAPON, 6 (LATIN-REUTER). — Ulular de sirenas, doblar de campanas y apasionados discursos sobre la amenaza de una guerra nuclear marcaron hoy aquí el trigésimo noveno aniversario del primer ataque mundial con una bomba atómica.

Más de 40.000 personas asistieron a la acostumbrada ceremonia en el Parque de la Paz, un lugar donde hizo impacto la bomba que mató a unas 140.000 personas.

Exactamente a las 3.15, hora en que un avión estadounidense dejó caer la bomba el 6 de agosto de 1945, una campana tañida por dos jóvenes con una maza de madera resonó en todo el parque.

Tras ello la ciudad observó un minuto de silencio, durante el cual se detuvieron autobuses, taxis y trenes. A su término se escuchó el fúnebre ulular de las sirenas de las fábricas.

Bonn

## Rechaza cargos

BONN-MUNICH, 6 (DPA). — El gobierno de Alemania Occidental rechazó hoy la responsabilidad de que el Ejército iraquí haya empleado posiblemente helicópteros alemanes occidentales en la guerra Irán-Irak.

A la vez, la empresa alemana occidental, "Messerschmitt-Boelkow-Blohm" (MBB), en Munich, confirmó que 24 helicópteros de esta firma montados en España con licencia fueron vendidos al gobierno iraquí.



Una poderosa bomba estalló en el tercer piso de un edificio, provocando destrozos en techos y paredes. Separatista vasco ETA (Radiofoto AP).

## Abatidos treinta e

LIMA, 6, (ANSA). — Unos treinta elementos extremista movimiento pro-maoísta de Sendero Luminoso habrían muerto durante un enfrentamiento armado con fuerzas del orden, en las proximidades del Chocajaya la región central andina de Andahuaylas.

El tabloide limeño "Expreso", informa en su edición de la fecha que un piquete policial sorprendió a los terroristas, que armados con metralletas y dinamita resistieron las fuerzas del orden, para posteriormente replegarse hacia los cerros adyacentes al escenario del enfrentamiento.

Por otra parte, los medios informativos revelan sobre una serie de atentados registrados en las últimas horas en diversos puntos del país, atribuidos al citado movimiento extremista.

Argentina

## Ola de atentados y huelgas enfren

BUENOS AIRES, 6 (AP). — El gobierno constitucional del Presidente Raúl Alfonsín, a ocho meses de su instauración, enfrentaba hoy una serie de atentados terroristas en la provincia de Córdoba y huelgas policiales en dos distritos del interior.

Un poderoso explosivo destruyó parcialmente esta madrugada el local en que funciona la delegación de Córdoba de la Confederación General del Trabajo (CGT).

No hubo víctimas pero la onda expansiva sacó los marcos de puertas y ventanas en el inmueble y destrozó vidrios en casas vecinas.

La CGT está controlada por el peronismo, principal partido opositor.

La policía en Córdoba informó que también esta madrugada estalló una bomba en el "Ateneo Latinoamericano del Partido Justicialista (peronista)" de esa ciudad. Causó daños pero no hubo tampoco víctimas. En la mañana de ayer, desconocidos arrojaron una granada contra el domicilio de la madre de un militante de la izquierda peronista, identificado como Eduardo González Olguín pero tampoco hubo víctimas.

El más serio atentado de la serie de ataques ocurrió en la madrugada del viernes cuando una potente bomba averió el domicilio del abogado Rodol-

fo Barraco... aquella pro... cional sobre... nas (CONA... un policía de...

MU... TUCUM... pedido del...

Deso... de P...

JER... israelí... el próxi... partido... designa... Fun... Yitzhak... desde la... su prop... Sha... la forma... kud dije... sempo... El v... que a su...

# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Martes 7 de Agosto de 1984

LA NACION

## Rally Melipilla

# UN TRIUNFO CON SABOR A VIDA

El Rally Glorias Navales — que se realizó a fines de mayo — nuevamente "penó" durante la realización del Rally Melipilla. La primera competencia se caracterizó por la constante lluvia que acompañó la prueba durante dos días. Después de esa se creyó que todas las demás serían fáciles. Pero no ocurrió así porque lo sucedido durante el fin de semana pasado sirvió para recordar la accidentada carrera por el camino costero que unió a Talcahuano con Valparaíso.

De los seis primes — zonas de libre velocidad — que debieron hacerse en el Rally Melipilla, sólo se cumplieron dos, principalmente por el mal estado de la ruta y dos puentes cortados debido a la intensa lluvia que cayó durante el sábado y domingo. No obstante ello, los pilotos y organizadores trataron de cumplir al pie de la letra lo programado, pero la madre natura es la que manda en el terreno y tuvieron que conformarse con correr sólo dos prime que totalizó 175 kilómetros, de un total de 702,400 kilómetros, que se los adjudicó el joven binomio José Antonio Celsi-Elvio Olave, que con varios años en esta especialidad del automovilismo ahora recién están madurando al mando de un Subaru.

### EL DRAMA

La victoria obtenida por la pareja de Isla de Maipo representa un doble triunfo para Celsi y Olave, piloto y navegante, respectivamente. Primero, porque con el lugar de privilegio conseguido, aumentan su ventaja en el ranking de la categoría 1.301 a 2.000 cc. con 107 puntos, seguidos por Kurt Horta con 72. Y segundo, porque en este Rally Elvio Olave volvió a vivir después del accidente que le ocurrió en el estero San Pedro cuando por asegurarse qué profundidad tenía fue succionado por una corriente y

arrastrado por un tubo de agua de casi tres metros de largo: ante la difícil situación de su compañero, que abandonó el auto, para socorrerlo. Felizmente, Olave salió por el otro extremo del tubo semi ahogado. Ambos se abrazaron. Olave aún no entendía qué había ocurrido, pero sí su compañero, que no pudo impedir las lágrimas de felicidad por la salvada milagrosa de su copiloto. Cosas del Rally.

### DESERCIONES

Las deserciones comenzaron antes de la partida en el Parque Arauco con la no presentación de los pilotos Patricio Escudero, Víctor Romo, Conrad Elzo y Francisco Townsena, quienes se inscribieron, pero no

largaron. Más tarde, ya en plena carrera se retiraron otros seis, todos por problemas mecánicos. Más tarde de quien se presumió se podría retirar era Eliseo Salazar, el cual no llegó en la noche del sábado al parque cerrado, sino que lo hizo a altas horas de la madrugada. Y hasta la mañana del domingo trascendió que estaba descalificado, pero una corta reunión con las autoridades de la prueba, Sergio Santander y Hernán Martínez López, comisario y director de la carrera respectivamente, se resolvió el conflicto y pudo largar.

### ELISEO CON PROBLEMAS

La actuación de Eliseo al comienzo fue promisoría en el primer prime. Una vez

concluido se iniciaron los problemas con la suspensión trasera de su coche Toyota, lo que le hizo llegar con atraso a la Represa Rapel, siendo castigado. Una vez en Litueche, lugar de partida del segundo prime, los mecánicos — encabezado por Remo y Lito Ridolfi — cambiaron en tiempo record — 10 minutos — el tren trasero mientras eran observados por un gran número de campesinos.

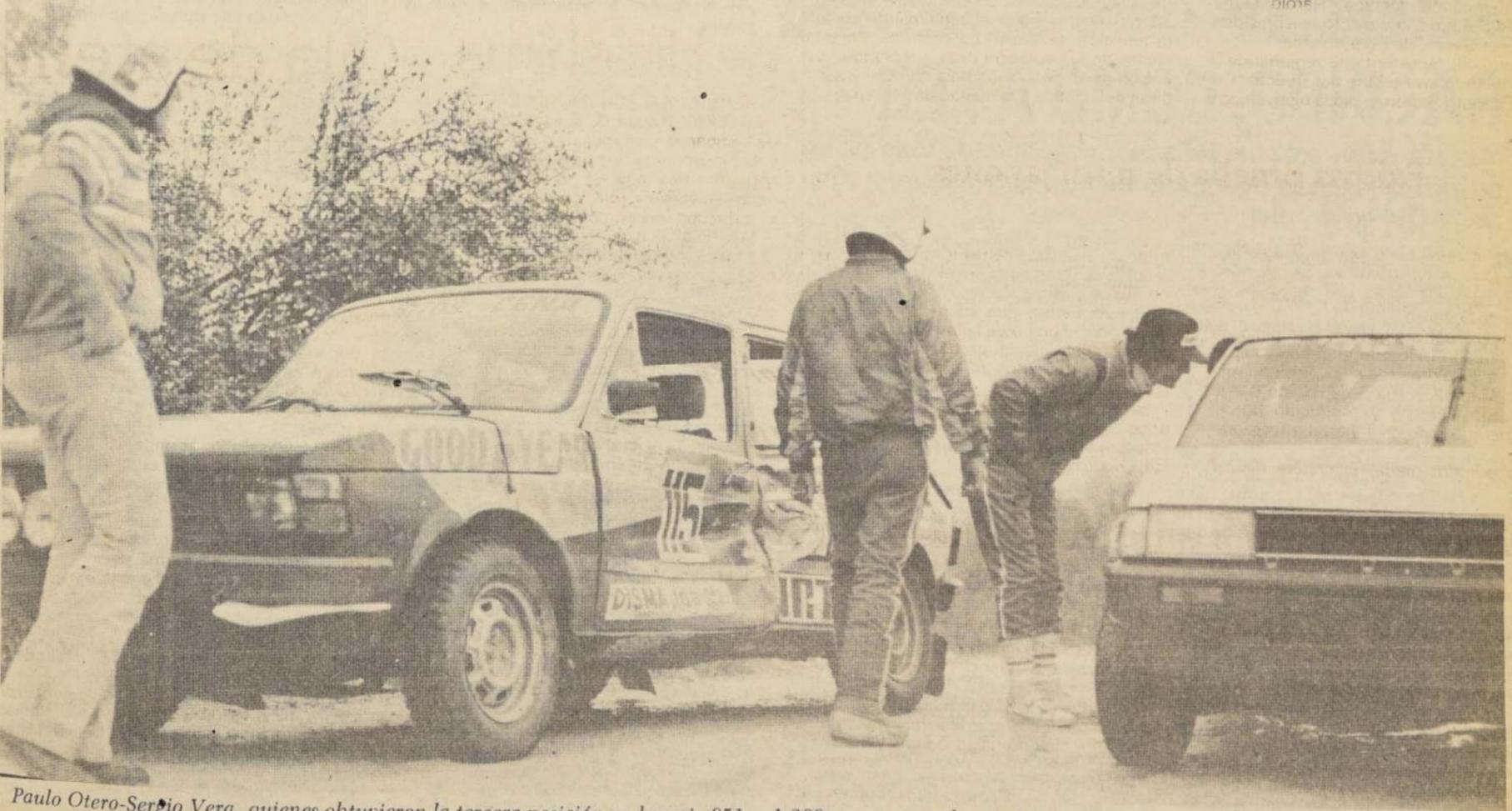
Posteriormente ese prime fue anulado por encontrarse un puente cortado. Lo mismo sucedió con el tercer prime donde Eliseo cayó a una zanja al tratar de sobrepasar un auto empujante, que era el de Alejandro Schmauk. Allí estuvo por varias horas para llegar al parque cerrado sólo en la madrugada. Con ese atraso fue sancionado en 26 minutos y las esperanzas de Salazar se aguaron.

### A CHILLAN

Una vez concluida la sexta fecha del Campeonato Nacional, que fue organizada por la Comisión Nacional de Rally y auspiciada por "Taxpa Helicópteros", los pilotos comenzaron a hablar del Rally Chillán que se efectuará el 18 y 19 de agosto en la Octava Región. Allí, Celsi irá a defender su liderazgo; Salazar a reencontrarse con la victoria; Schmauk a mejorar el segundo lugar obtenido en Melipilla, es decir a ganar; y Horta a romper la mala racha y tratar de dar alcance a Celsi, ya que se encuentra en el segundo lugar del ranking. Después de esta competencia restarán cinco fechas, por lo que las pruebas de rally entran ya a la recta final para que un piloto y su navegante se coronen como los mejores de los caminos chilenos.



José Antonio Celsi y Elvio Olave, vencedores del Rally Melipilla, tiran líneas estudiando el trazado. Observan los integrantes del equipo Subaru-STP.



Paulo Otero-Sergio Vera, quienes obtuvieron la tercera posición en la serie 851 a 1.300 cc., casi quedan excluidos de la carrera por un choque que les hundió el costado izquierdo del auto.



Juan Silvagno, ex árbitro FIFA

# MEMORIAS

Una confesión.  
"Opté por el referato porque como jugador era de los "malitos". Entonces, cuando surgió la posibilidad de arbitrar en la Asociación Recoleta, no lo pensé dos veces".

Una anécdota.  
"Como juez de línea del "fino" Cruzat, en Viña del Mar, me tocó estar en un partido de Everton. Y un jugador uruguayo, al ver que yo cobraba todos los fuera de juego, acercóseme y díjome: "... Y, usted, tiene parálisis el brazo que no lo puede bajar". Lógico, lo mire y sonreí".

Una sentencia  
"Quizás a fin de año me retire. Dejar de pertenecer a FIFA es como pasar de gerente a jefe de una área cualquiera. Es decir, se pierde interés".

Juan Silvagno, el 27 de julio pasado —allá en el barrio de Avellaneda, en la cancha de Independiente— dejó de pertenecer al estamento de los árbitros FIFA. Cumplió medio siglo de vida y una de las cláusulas del organismo obligan al adiós del campo internacional, aunque —eso sí— puede continuar en la competencia local hasta cuando lo desee o el físico lo soporte.

Y tras esa partida forzada, trece años quedan ahí para recordarlos, gozarlos, en la intimidad de una conversación sin limitantes, donde Silvagno recuperó, aunque sea conceptualmente, su condición de árbitro FIFA.

"La verdad, aunque estaba preparado para ello, la noche del 27 del mes pasado, cuando dejé de ser un árbitro FIFA, sentí una emoción muy grande. En un instante vi reflejada casi toda mi carrera en este campo. Y no lo puedo negar, sentí un gran dolor por tener que dejar ese estamento. Pero me fui con cierto orgullo, sabiendo que donde

estuve siempre traté de hacerlo lo mejor posible para dejar bien puesto a mis colegas y al fútbol chileno".

## SOLO RECUERDOS

"En julio del 71, recibí la categoría FIFA y ahí comenzó mi carrera internacional que epilogó al cumplir los cincuenta. Una carrera bonita, de la cual siempre guardaré gratos recuerdos. Porque arbitrar en otros países tiene un aroma distinto y quizás una obligación mayor. En el fondo uno representa a un medio que puede ser juzgado por la actuación de un solo árbitro".

—¿Cómo árbitro FIFA deben haber variadas anécdotas?

"Realmente no, porque en el extranjero el diálogo con los jugadores es casi nulo. La anécdota que siempre recordaré es la del jugador uruguayo en Viña del Mar. El resto son situaciones parecidas que conducen a sonreír, porque el árbitro también puede hacerlo ante una salida ingeniosa".

—La diferencia idiomática no es un problema para un árbitro FIFA, que de repente puede arbitrar un partido entre Camerún—Irán.

"Afortunadamente, yo no tuve ese problema. Porque ya en el Mundial de México la FIFA sacó las famosas tarjetas con las cuales se ahorra todo tipo de diálogo. Y todos saben su significado. Entonces, lo del idioma ya está solucionado. Ahora, de repente, hay gestos que pueden decir mucho".

—Recuerda algún partido en especial.

"No, porque en todos traté de entregar lo mejor de mí, aun equivocándome, porque los árbitros, como seres humanos también podemos errar, pero jamás lo hacemos en forma consciente".

—Como árbitro FIFA debe haberse enfrentado a jugadores difíciles.

"Realmente creo que todos los jugadores, en cualquier parte del mundo, son difíciles cuando están perdiendo. Reaccionan en forma quizás irracional, pero luego viene el arrepentimiento. Uno, como ha jugado fútbol, lo sabe y lo entiende. Y en cualquier parte, se dan este tipo de jugadores".

*De verdad, estoy pensando seriamente en el retiro. Al dejar de pertenecer a FIFA, uno pierde interés", el comentario de Juan Silvagno.*

## GALINDO, COMO AYER

□ Más allá de su gol ante Palestino, el volante de Colo Colo ratificó la vigencia de sus argumentos para hacer del fútbol un juego simple

Mario Enrique Galindo, o simplemente como jugar buen fútbol sin complicaciones de ninguna especie. Porque el volante de Colo Colo, el domingo último, en el Estadio Nacional, regaló buenas lecciones, demostrando que para él, jugar es algo fácil, especialmente cuando logra reencontrarse con su rutilante pasado, cuando deslumbraba como lateral derecho...

"La verdad es que el del domingo pasado fue mi mejor partido desde que regresé a Colo Colo. Se me dieron todas las cosas y creo que fui importante en el triunfo. Claro, en todo caso, el rendimiento individual está relacionado con el funcionamiento del equipo. Y, en este sentido, creo que Colo Colo anduvo parejo, aunque claro después del dos a cero nos relajamos un poco. Sin embargo, lo importante es que al final logramos recuperarnos y sumar dos puntos más".

— Mario, al parecer, paulatinamente vas reencontrándote con tu pasado.

"Sí, es cierto, aunque en Santiago Wanderers tuve un rendimiento casi similar al mostrado ante Palestino. Pero la diferencia está en que Colo Colo es un equipo completamente distinto, donde todos son buenos jugadores. Entonces, gradualmente, he ido progresando. Y para esto sólo es necesario jugar continuamente. Porque no sacas nada con entrenar todos los días si al final es otro el que juega. Pacientemente

esperé mi oportunidad y creo que no la he desperdiciado. Pienso que he sido útil al funcionamiento del equipo, rotándome con Raúl Ormeño en conformidad al juego del rival".

— Si dependiera exclusivamente de ti, actuarías siempre como volante de creación, sin obligaciones de marca.

"Creo que sí, porque tengo más facilidades para trasladar el balón. Ahora, en todo caso, jamás he rehuído la marca. Fui lateral, es decir, también manejo bien eso de la marca, aunque la verdad es que es más bonito crear, especialmente cuando tienes compañeros que saben aprovechar tus condiciones. Y Colo Colo los tiene. Tanto Rojas, Caszely, Simaldone, Nicola o el mismo Vasconcelos, cuando se engacha con los delanteros son jugadores peligrosos que lo saben aprovechar todo".

— Cuando regresen Alejandro Hisis y Jaime Vera, Mario Galindo continuará como titular.

"Mira, eso es un asunto del técnico. Acá, en Colo Colo, nadie tiene comprado el puesto. Este es un plantel parejo, donde todos son necesarios, y al final, siempre terminan jugando los que física y futbolísticamente estén en óptimas condiciones. Y Mario Galindo siempre ha trabajado para ser el mejor, dentro de un plantel equilibrado".

Mario Enrique Galindo. O simplemente cómo jugar buen fútbol.



Mario Enrique Galindo, un volante para "llenar" el gusto incluso del más exigente.

# INTERNACIONALES

— Si dependiera de usted la elección: arbitraría solamente partidos internacionales o en la competencia local.

“Me quedó con los internacionales, especialmente cuando están vigilados por FIFA, como son los mundiales. Y esto porque los jugadores tienen un gran respeto por el árbitro, cosa que no sucede en el ambiente de uno, donde todos nos conocemos. Y también un árbitro se siente mejor afuera, porque la presión es menor”.

## POR EL MUNDO

Sudamérica en su totalidad, Canadá, México, Alemania, Italia, España, Francia... países conocidos por el pito de Juan Silvagno. Y, al final, un reconocimiento para el público alemán.

“El público más culto, el que siente más respeto por el árbitro, es el de Alemania y en general el de toda Europa. Estuve en una final intercontinental entre el Bayer y Cruzeiro y cuando el árbitro se equivocaba sólo se escuchaba un murmullo. En Sudamérica, el público es más impetuoso por no usar otro término, especialmente en Copa Libertadores de América donde se juega y se arbitra con los dientes apretados”.

— Usted que le ha tocado arbitrar en Copa Libertadores de América jamás lo han tratado de agredir?

“Nunca, ni en la Copa, ni en la competencia local. Ahora, claro, de palabra sí, porque los jugadores —no todos— explotan con facilidad ante un cobro que ellos consideran injusto. Lo reconozco, nos podemos equivocar. ¿Y qué pasa cuando un jugador se equivoca? Nada, todo sigue igual”.

## SOLO SATISFACCIONES

Trece años compendiados en momentos para no olvidar jamás...

“Si se trata de partidos, creo que mi satisfacción más grande fue haber arbitrado en el Mundial de Argentina 78, en cuartos de final, en Mendoza, a Brasil con Polonia.

Luego, en el Mundialito de Uruguay, me tocó dirigir Brasil con Alemania. Son dos partidos que jamás olvidaré. Ahora, también tengo la satisfacción de ser el primer juez chileno que participó en una Olimpiada, en Canadá, además de un Sudamericano Juvenil, eliminatorias del Mundial”.

Es decir, el fútbol se portó bien con usted. “Sí, se portó bien, porque tuve la suerte de ser bien cotizado internacionalmente y me entregó muchas satisfacciones”.

Dicen que su adiós definitivo está cercano.

“De verdad, quizás a fin de año me vaya. Las posibilidades de irme son de un ochenta por ciento, contra un veinte por ciento”.

Y esto ¿por qué?

“Bueno, porque cuando se deja de pertenecer a FIFA se pierde interés. Ya no es lo mismo. Y esto al final pesa, aunque sé que en el medio local uno puede seguir hasta cuando lo desee. Porque, pese a la edad, con la experiencia se supe todo. Antes, cuando me iniciaba, los jugadores me decían: oye, que estás cobrando; ahora, en cambio, me dicen don Juan. Nuestra situación es diferente a la de un jugador”.

Y al árbitro ¿por qué?

“Lo repito: era malo para el fútbol, aunque jugué algunos partidos en la juvenil de Audax y claro en el club de mi barrio, Recoleta, el San Andrés. Luego fundé la Asociación de Arbitros y ahí comenzó todo”.

Sí, comenzó todo: el ingreso a un curso de la Asociación Central de Fútbol, el año 61; su debut en Talca, el 68, en un partido entre Rangers y Colo Colo; su ingreso a FIFA, el 71 y su egreso... Y todo, porque era “malito” para el fútbol.

ADOLFO SCHWEITZER

*“Nunca han tratado de agredirme, aunque claro de palabra sí”, tal como lo demuestra esta fotografía, donde Hugo Carballo lo enfrenta conceptualmente.*



## A propósito de una reflexión MIENTRAS GANEN COLO COLO Y UNIVERSIDAD DE CHILE...

□ Facetas del Campeonato Nacional, concentradas en los tres “grandes” equipos metropolitanos

El hincha acierta a veces, más que el comentarista. O, mejor expresado, es más directo en sus apreciaciones tal vez porque puede arriesgar sin temor a la réplica. Por eso nos quedó “flotando” una opinión al salir del Estadio Nacional, luego que la “U” había renovado su paternalidad futbolística sobre el conjunto de Universidad Católica: “¡Mientras ganen Colo Colo y Universidad de Chile todo anda bien; el Campeonato Nacional será un éxito y cuando se enfrenten volverá a llenarse este campo deportivo!”. Así de simple. Sin ahondar argumentaciones porque quiso señalarlo todo en esas cuantas frases.

Nosotros, a la vez, reparábamos en que 10.000 personas para una reunión doble donde jugó Colo Colo de preliminar siendo el clásico universitario el espectáculo estelar merecía el doble de asistencia, aun tomando en cuenta la inclemencia del clima. Tanto que Mario Lira dio recién el pase para el encuentro inicial a las 13.30 horas, para asegurar que Colo Colo y Palestino podían entrar a la cancha a la disputa de los puntos oficiales. No había problemas en cuanto al terreno y la lluvia podía alejar a los espectadores; en ningún caso afectar a los protagonistas. Que por lo demás, en determinadas circunstancias, entrenan en condiciones más inhóspitas.

Enfocar el asunto de la “huída” de público es majadero. Lo hemos enfocado y la reiteración sirve más para confundir que para



arreglar el problema. Esperemos que llegue la primavera, que el tiempo se afirme, para no echarle la culpa a factores extrafutbolísticos. Mientras tanto unámonos al hincha que se sintió reconfortado con los éxitos recientes de los equipos de mayor arrastre del país.

## COLO COLO Y LA “U”

Aun con ripios, satisfizo la labor de Colo Colo ante Palestino. Primero porque ganó; luego debido a la exhibición de alto fútbol de Mario Galindo debido a su fidelidad al juego ofensivo. El caso del defensor albo es ejemplar. Sobreviviente (para así decirlo), del notable conjunto del '73, subcampeón de

la “Copa Libertadores de América”, ha tomado el segundo aire de su carrera recordando su nivel excepcional al acercarse a los 35 años de edad. Galindo juega distinto a la mayoría; busca dar espectáculo y lo proporciona. ¿Cómo?: prodigándose, dominando la pelota, el terreno y la ubicación del compañero con soltura admirable. Todo lo hace fácil este puntarenense que nació dotado para triunfar. El gran mérito de este deportista es haberse recuperado de una lesión que pudo tronchar su carrera (doble fractura) para emerger al primer plano cuando más lo necesita Colo Colo.

Frente a Palestino, Galindo se hizo aplaudir desde el comienzo. Con el voleo con que abrió la cuenta; con su prodigalidad en la que mezcló su técnica al empuje para ser el más completo valor del preliminar.

Llegamos a la “U”. Un equipo que hace quince días estaba en sombras y ve cernirse, de pronto, la luz. Que llega con los triunfos, sobre todo cuando “se le gana” al adversario más empecinado, como es el elenco de Universidad Católica. Es cuestión de “principios” y lo que dijo Luis Rodríguez en la víspera se cumplió: “Nos hemos juramentado para no perder un partido más y mañana ante la U.C. lo demostraremos”.

Dicho y hecho. Lo básico es que Universidad de Chile fue un cuadro cabal, con una fluidez llamativa en terreno contrario. Producto del buen trabajo de los volantes uniéndose a los hombres de llegada.

En cambio, el cuadro perdedor constituye un oscuro retrato de sus mejores jornadas. El de la U.C. siente el peso de una campaña exhaustiva (más de cien partidos en un año) y el desahogo no llega. Un plantel gastado físicamente da para preocupar a sus responsables. Y en esa entidad son muy severos en la autocritica.

S.R.B.

UC-Trasandino y Naval-O'Higgins, únicos cotejos del sábado

# Colo Colo-Magallanes, la atracción de la 4ª fecha

Con dos partidos el día sábado se iniciará la cuarta fecha del torneo de fútbol de Primera División.

En Santiago, en el Estadio Santa Laura, a las 15.30 horas, U. Católica enfrentará a Trasandino. A la misma hora, en el Morro de Talcahuano, se medirán Naval con O'Higgins.

Lo anunció Martínez

## En octubre llega comisión de FIFA

Una reunión con el directorio de Colo Colo sostuvo anoche el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Antonio Martínez, tras la cual se informó que se habían analizado los problemas del cuadro popular para financiar su planilla y algunos aspectos de la construcción del Estadio Pedreros.

En una conferencia de prensa ofrecida cerca de las 22 horas, Martínez señaló que el nuevo directorio del Comité Organizador del Mundial Juvenil se definirá el próximo fin de semana, cuando retorne al país Alejandro Sabaj, vicepresidente de la Federación de Fútbol de Chile.

Sobre sus entrevistas con el presidente de la FIFA, Joao Havelange, señaló que habían sido positivas, y que el próximo 5 de octubre llegará al país una Comisión Técnica de inspección encabezada por Walter Gagg y Harry Cavan, quienes visitarán las sedes acompañados por Teófilo Salinas.

Martínez añadió que se encontraba muy satisfecho con el resultado obtenido por la selección olímpica chilena en los Juegos de Los Angeles y desmintió terminantemente que dicho plantel tuviera problemas económicos.

La jornada se completará el día domingo con los siguientes encuentros:

Santa Laura, 14.30 horas: Palestino y Atacama, y 16.30 horas: Audax Italiano y Green Cross.

Los partidos restantes se jugarán todos a las 15.30 horas: Iquique-San Luis, en Iquique; Antofagasta-Arica, en Antofagasta; Cobreloa-Cobresal, en Calama; Coquimbo-Fernández Vial, en Coquimbo; San Felipe-La Serena, en San Felipe; Magallanes-Colo Colo, en San Bernardo; Rangers-Everton, en Talca; Huachipato-U. de Chile, en Talcahuano, y Santiago Wanderers-Unión Española (interzona), en Valparaíso.

### SEGUNDA DIVISION

También la ACF programó la quinta fecha del torneo de fútbol de Segunda División. Todos los encuentros se jugarán el día domingo, a las 15.30 horas.

Ovalle-Unión Calera, en Ovalle; Quintero-Iván Mayo, en Quintero; Curicó-General Velásquez, en Curicó; Linares-Lo Miranda, en Linares; Laja-Malleco, en Laja; Victoria-Lota, en Victoria, y Concepción-Iberia, en Concepción.

El encuentro Puerto Montt-Valdivia, correspondiente a esta fecha, se realizará el miércoles 15, a las 15.30 horas, en Puerto Montt, debido a que está incluido en el concurso extraordinario de Polla Gol que se efectuará ese día.

### TRIBUNAL DE PENAS

Ochenta y dos citaciones extendió el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol para la sesión de hoy, a las 19.00 horas.

De este número, 15 corresponden a jugadores expulsados en las últimas fechas del fútbol de Primera y Segunda División.

La nómina de los citados por expulsiones es la siguiente: Primera División: Oscar Herrera, Naval; Juan Rojas y Carlos González, Fernández Vial; Víctor Estay, Rangers; Leonidas Burgos, O'Higgins; Atilio Tapia y Nain Rostión, Audax Italiano, y Hugo Rubio, Cobreloa. Segunda División: Carlos Guzmán, Malleco; Hernán Sáez, Concepción; Dante Ahumada, General Velásquez; Miguel Vásquez, Linares; Jorge Chahuán, La Calera; Nolberto Ottaviani, Puerto Montt, y César Manzano, Iberia.

## Silva pasó al frente

Marcelo Silva enfrenta un año decisivo en la "U". Al club azul llegó en 1980 cuando todavía era un adolescente, pedido especialmente por Fernando Riera. Su pasado en Temuco, lo situaba como un hombre especialmente dotado, ya que incluso formó parte de aquellos malabaristas que, durante los entretiempos, deleitaban al público.

Pero en su ciclo profesional, Silva ha estado permanentemente en el "sube y baja". Nadie le discute sus condiciones, pero le reprochan, como a su hermano Daniel, la ausencia de un mayor temperamento. Así, con oportunidades aisladas y lesiones, Marcelo Silva ha demorado en afirmarse. Ulises Ramos, que el año pasado casi no lo utilizó, pidió su renovación. Y esta llegó recién hace una semana, tras largas conversaciones.

Por todo, la actuación ante la UC marca el inicio de un nuevo desafío. Silva ya sabe que no le sobra tiempo y el domingo jugó con la decisión del que está poniendo alma, corazón y pan...

"Jugamos muy aplicados, motivados por los problemas que tiene la "U". No creo que hayan sido las declaraciones de los muchachos de la UC las que nos "picaron". Sucede que estamos muy conscientes de las dificultades que hay en el club y tratamos por todos los medios de ayudar en lo que sabemos: jugando".

¿Lo reconforta el gol que hizo?

Naturalmente. La jugada fue muy buena y llegué con el tiempo justo para tocársela por encima a Cornez. Lo grité con ganas porque es muy lindo hacer un gol en un clásico.

—Casi se caen en el segundo tiempo...

"Ellos mejoraron y sentimos el esfuerzo. Sin embargo, en el último cuarto de hora tomamos el "segundo aire" y logramos recomponernos. Ya en Coquimbo, el equipo se vio bien, con mucha coordinación. Se junta la juventud de varios jugadores con la experiencia de otros. Que nos dure..."

¿Está decidido a pelear su chance?

"Por supuesto. El año pasado jugué muy poco y estuve deprimido por la falta de oportunidad. Pero ahora, superados los problemas contractuales, voy a pelear con todo".

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

## Polla Gol

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS A LOS 13 PUNTOS CONCURSO N° 432 29 DE JULIO DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 14.575.234,00

— 1.037 premios de \$ 14.055,19 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 9.716.823,00

— 13.626 premios de \$ 713,10 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 6 de septiembre de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas premiadas pueden ser cobradas en las Agencias donde se efectuó la apuesta, durante la presente semana.
- Las tarjetas no cobradas en las Agencias serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.
- De acuerdo al artículo 23, inciso 10, del reglamento del Sistema de Pronósticos Deportivos y por haber resultado el monto unitario del premio de segunda puntuación inferior a \$ 1.340.- (un mil trescientos cuarenta pesos) éste no será pagado, en consecuencia, la cantidad de \$ 9.716.823,00.- que corresponde al monto del segundo premio se incorporó al monto destinado a premios del Concurso N° 433.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor del Concurso    HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario    CARLOS ELBO HERFORTH Gerente

SANTIAGO, 7 DE AGOSTO DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

## Polla Gol

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS A LOS 13 Y 12 PUNTOS CONCURSO N° 433 5 DE AGOSTO DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 21.248.585,00

— 13 premios de \$ 1.634.506,53 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 14.165.723,00

— 386 premios de \$ 36.698,76 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas, deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas la Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor    HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario    CARLOS ELBO HERFORTH Gerente

SANTIAGO, 7 DE AGOSTO DE 1984

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13

Por la Copa Davis

## Arbitros argentinos para Chile-Brasil

□ Uno de los jueces será el recordado astro Alejo Russel

Arbitros argentinos dirigirán el match Copa Davis, final zona americana, que disputarán los equipos de Chile y Brasil en Santiago, los días 28, 29 y 30 de septiembre próximo.

Así lo confirmó la Confederación Sudamericana de Tenis, tras un acuerdo previo de las directivas de las federaciones de ambos países.

Arbitro general, fue designado, Horacio Biloch Caride, quien tendrá como jueces de silla a Alejo Russel y Guillermo Caporeletti.

El presidente de la Federación Chilena de Tenis, Alejandro Peric informó también hoy que el Campeonato Nacional de Menores, se efectuará en La Serena, entre los días 8 al 11 de septiembre. Inicialmente este campeonato debió efectuarse en las vacaciones de invierno, pero por problemas climáticos debió suspenderse.

## APUNTES PORTEÑOS

VALPARAISO, (Benito Ruiz). — U. Católica se impuso al elenco de Sportiva Italiana por 96 a 83, en un partido amistoso realizado en el Fortín Prat.

El cuadro de la capital se presentó con toda su plana titular, donde destacaron los jugadores norteamericanos Paul Gartlan y Daryl Bauchaman, más los nacionales Manuel Herrera, Alejandro Pavez, Jorge O'Ryan y Alejandro Kinfrokay. Por su parte, el elenco de Sportiva presentó al norteamericano Willy Jackson, su nueva adquisición para esta temporada.

—ooOoo—

Renato Raggio, se hará cargo de la conducción técnica del cuadro itálico para el torneo DIMAYOR y local. Su estreno lo hizo frente al elenco colegial, donde asesoró a Jaime Hernández.

—ooOoo—

Israelita estudia la posibilidad de participar este año en el campeonato porteño. Juan Vergara, presidente del club, se entrevistó con René Hola para informarle que sus jugadores y entrenador están siendo sancionados con mucha rigidez por parte del Tribunal de Penalidades viñamarino. Si esto sucede no estarían en condiciones de poder participar.

—ooOoo—

Para fines de mes quedó postergada la iniciación del evento oficial del baloncesto porteño. Mientras se normaliza la situación de los refuerzos para los clubes participantes.

—ooOoo—

El domingo 12 se efectuará la celebración del campeonato de invitación que obtuvo el club Arabe en el puerto. Después de 12 años los arábigos no conseguían una estrella en el baloncesto porteño.

Arabe trata de conseguir un rival para este fin de semana. Se hacen las gestiones con un cuadro capitalino, que podría ser Vibram o U. Católica.

—ooOoo—

Lew Terry, norteamericano, es otro de los refuerzos conseguidos por la Asociación de Básquetbol porteña y de inmediato pasó a engrosar las filas del Club U. Católica.

—ooOoo—

Continúa con acierto el campeonato oficial femenino. El cuadro de Gimnástico se impuso a Wilson por 79 a 57. La mejor mano por el ganador fue Teresa Beltramí con 28 puntos. Por su parte la Católica ganó a U. Valparaíso por 77 a 75 en el clásico universitario. Ivon Oertel del elenco cruzado convirtió 20 puntos.

—ooOoo—

Elías Chapanoff ex basquetbolista de la época del 52 llegó de visita al puerto. Fue campeón en Punta Arenas junto a Lalo Cordero, Jorge Chaín, Enzo Pérez y Barrera. Actualmente reside en EE.UU.

# COMENZO LA FIESTA DEL BOXEO COMUNAL

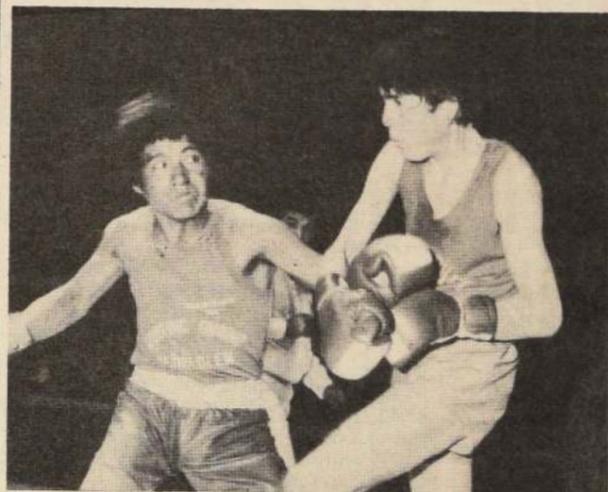
□ La mejor pelea la protagonizaron Justo Martínez, de Pudahuel, y Miguel Contreras, La Pintana

Siete combates se libraron en la jornada inaugural de la tercera versión del campeonato intercomunal de boxeo aficionado que se desarrolló en el ring del Gimnasio Manuel Plaza ante una regular concurrencia de espectadores que siguieron interesados en las alternativas de la jornada.

### LA MEJOR PELEA

Justo Martínez de Pudahuel (en categoría gallo), venció por abandono a los 2'20" del tercer asalto a Miguel Contreras de La Pintana. Un pleito de meta y ponga como le gusta al aficionado y donde Martínez sacó mejores dividendos gracias a la precisión de sus envíos. Un derribo al rostro definió el combate en la tercera vuelta.

El vencedor, Justo Martínez conversó con La Nación el diario de los deportistas. "Tengo 16 años, y soy estudiante de la Escuela 404 de Pudahuel. Pertenezco al club Estanislao Loayza. Llevo solamente tres peleas y todas ganadas por KO. Contra Contreras noté que abría mucho su guardia y por allí le metí una derecha arriba que lo dejó mareado. Mis as-



La guardia abierta, mientras el rival le traba los guantes. Técnicamente muy poco ofreció la primera velada del Intercomunal de Boxeo que tendrá como escenario el gimnasio del México en su segunda velada.

piraciones son llegar a las finales".

Otra figura destacada fue Juan Tapia (San Miguel), vencedor en la categoría pluma. "Tengo 17 años y estudio en el colegio Libertadores de mi comuna. Entreno en el gimnasio Germán Riesco de San Miguel y es la primera vez que subo a un ring".

### LOS RESULTADOS

Categoría mosca junior: Luis González (San Bernardo), venció por puntos a Jorge Delgado (Ñuñoa).

Mosca junior: Jorge Reveco (Maipú), venció por puntos a Juan Parra (P. Alto).

Mosca: Luis de la Hoz (Quilicura), venció por R.S.C.

(referí suspendió el combate), a Pedro Calatán (Ñuñoa).

Gallo: Justo Martínez (Pudahuel), venció por abandono a los 2'20" de la tercera vuelta a Miguel Contreras (La Pintana). Luis Andrade de La Florida a Hugo Navarrete por no presentación.

Pluma: Juan Tapi (San Miguel), derrotó por puntos a Patricio Sepúlveda (La Florida).

Mediomediano ligero: Segundo Jara (P. Alto), ganó por puntos a Luis Navarro (Qta. Normal).

Mediomediano ligero: Néstor Grez (La Florida), derrotó por KO a los 2'51" del segundo round, a Florindo Troncoso (Pudahuel).

### PROXIMA VELADA

El próximo viernes 10 de agosto en el gimnasio del Club México en calle San Pablo, se cumplirá la segunda velada de este certamen a partir de las 20.30 horas.

Están contempladas ocho peleas, que van desde la categoría Hoja (que debuta en este tipo de torneos) hasta la categoría mediomediano ligero. El pesaje oficial será el día jueves 9 a las 18.00 horas en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo en calle Chiloé.



Una emotiva reunión se efectuó en el Seminario Mayor de Santiago, cuando los integrantes de la selección chilena de bicross que viaja mañana a Japón, sede del torneo mundial, fue recibida por el arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno.

El prelado mantuvo una cordial conversación con cada uno de los 23 niños, entregándoles medallas religiosas y les impartió su bendición para culminar el acto orando con todos ellos "para que su viaje sea feliz, sin ningún tipo de accidente y culminar con éxito el enorme esfuerzo que deben realizar".

En el acto se encontraban dirigentes de la federación chilena de bicross y familiares de los corredores. El primer grupo sale mañana, el resto el próximo sábado y competirán en las series de 6 a 17 años. El torneo se disputará entre los días 17 al 19 del presente mes.

## SINTESIS

### RUGBY

La representación de Old Boys igualó a seis puntos con Stade Francais y mantuvo su posición de líder del torneo nacional de rugby de primera división al cumplir la primera fecha de la rueda final. El conjunto dueño de casa tenía al finalizar la primera etapa un marcador favorable de 6 x 3, pero una admirable reacción del conjunto francés, hizo peligrar al team dueño de casa.

Los tanteadores fueron obtenidos por Saavedra (4) y Planella (2) para Old Boys y Monteburno (3) y Latorre para los franceses.

Por su parte, el conjunto de "Cobs" a última hora pudo llevarse la victoria ante

Valparaíso Sporting Club por el score de 14 x 13 en un atractivo encuentro. Los porteños que habían triunfado en la primera etapa 13 x 11 perdieron un lanzamiento penal en el último minuto de juego.

En Viña del Mar, la representación local de Old MacKayans superó en forma categórica a Universidad de Santiago por el marcador de 34 x 6 en el match disputado en la cancha del Sporting.

### CICLISMO

SAN FELIPE (F. Kauffman). — El curicano Manuel Gajardo, defensor del equipo de Thomas Bata se anotó la tercera victoria en la actual temporada de ciclis-

mo rutero al adjudicarse ayer la prueba "Gran Premio Aniversario Ciudad de San Felipe" que los más caracterizados pedaleiros del país disputaron sobre una distancia de 129 kilómetros realizado entre las comunas vecinas.

Gajardo cubrió la distancia en 3 horas 03 minutos 02 segundos a un promedio de 42 KPH, aventajando a Juan Acuña, de Pilsener Cristal; Juan C. Martínez, Hilton; Miguel Rubio, Bata; Agustín Herrera, Bata y Ricardo Bretti, que en ese orden escoltaron a Gajardo. Los premios especiales fueron para Víctor E. Labra, de Hilton en una pasada por la Plaza de San Felipe donde aventajó a Manuel Valenzuela, de Hilton y Péter Tormen, de Bata. Luego el Gran Premio de Montaña, ubicado en la salida del Túnel Chacabuco, fue para Angel Garrido, de Bata,

seguido de Carlos Correa, de Pilsener Cristal y Miguel Rubio, Bata.

### ESGRIMA

Con la participación de 30 competidores se realizó en la peana de la Federación de Esgrím de Chile, la tercera fecha de ranking de Florete Juvenil, para varones.

El torneo tuvo un desarrollo bastante interesante y de grandes proyecciones futuras, dada la calidad demostrada en cada uno de los combates por los noveles esgrimistas.

El resultado de esta fecha indicó los siguientes lugares: 1° Rafael Mena, Saint George; 2° Marcos Vera, U. de Chile; 3° Jorge Romo, U. de Chile; 4° Pablo Cornejo, Saint George; 5° Enrique Gloffka, Escuela Militar y 6° Boris Golpi, U. de Chile.



JUEGOS OLIMPICOS  
DE LOS ANGELES

Del partido

# Lo que dicen las agencias

## ZARANDEADO

LOS ANGELES. Agosto 6 (AP). — En el fútbol, el campeón mundial Italia fue zarandeado por Chile, pero igual pasó a semifinales. El partido entre chilenos e italianos terminó empatado sin goles, y en el tiempo complementario los italianos sólo pudieron anotar de penal, para ganar 1-0.

A no ser que ocurra una sorpresa gigante, podrían repetirse dos partidos memorables del Mundial de España: Brasil vs. Italia y Francia vs. Alemania.

## AFORTUNADOS

LOS ANGELES, (Latin Reuter). — Italia, con un gol de penal en tiempo complementario derrotó hoy a Chile 1-0 en el torneo olímpico de fútbol y pasó a las semifinales.

Beniamino Vignola marcó el tanto en el segundo intento, luego que el árbitro anuló el primero cuando los jugadores italianos invadieron el área chica.

Los espectadores perdieron las cuentas de las tarjetas amarillas que jugadores de ambos planteles recibieron, pero McGinbly logró que el cotejo no desembocara en una batalla campal.

Los italianos fueron afortunados al adjudicárseles un penal en el tiempo comple-

mentario, cuando Massaro fue derribado en el área.

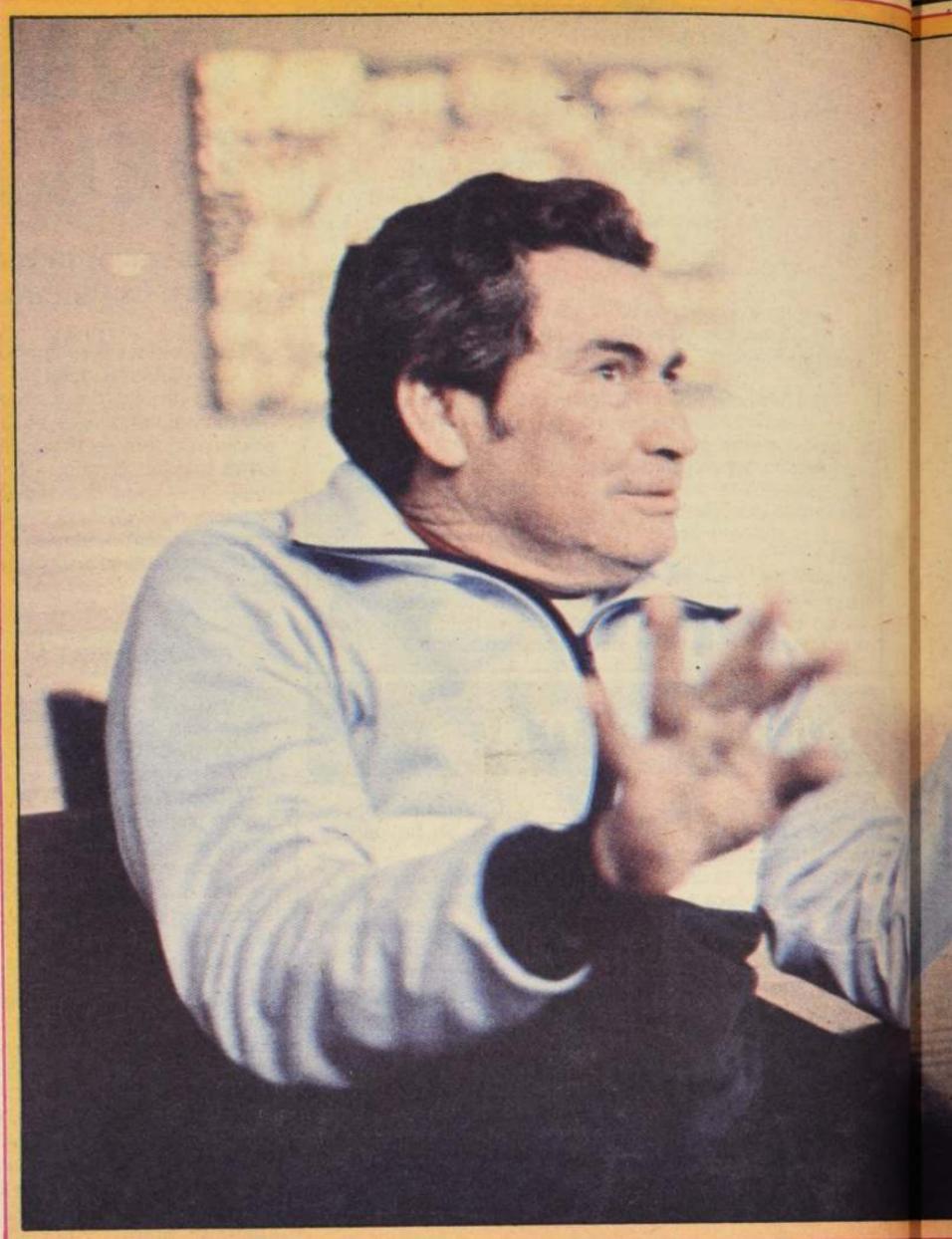
## CON LA FRENTE EN ALTO

LOS ANGELES, 6 (AP). — La clasificación de Italia para la semifinal del fútbol olímpico, al haber vencido difícilmente a Chile, crea la posibilidad de otro partido frente a Brasil, que haga recordar el clásico juego entre ambos en la Copa Mundo en España en 1982.

Italia, que trajo un equipo de jóvenes profesionales de sus mejores clubes, venció a un equipo olímpico chileno de menos experiencia y fuerza, pero de gran tenacidad y ánimo, en uno de los partidos de cuartos de final del domingo, por 1-0, con gol de penal en tiempo suplementario.

Mientras tanto Chile se dispone a regresar a casa con la frente muy en alto, y dándole la razón a quienes insistieron en su participación en el torneo olímpico.

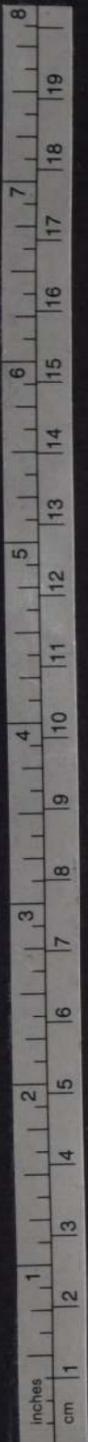
Aunque mostró falta de profundidad ofensiva y de decisión a la hora de definir frente al arco, Chile impresionó por su excelente línea defensiva, en la que se distinguieron Daniel Ahumada, Luis Mosquera y Leonel Contreras.



El italiano Pierino Fanna grita mientras el arquero de Chile, Eduardo Fournier, lo pisa. Momentos después el italiano lo golpearía sin pelota, recibiendo sólo tarjeta amarilla de parte del árbitro McGinbly. (AP).



La jugada del penal. No se aprecia falta alguna del defensa chileno, Daniel Ahumada, sin embargo, el árbitro sancionó penal, que nos dejó fuera de los Olímpicos. (AP).



Isaac Carrasco, coach de la selección de fútbol

# “LA PENNA ES ENORME”

PALO ALTO, CALIFORNIA, (Especial por Cristián Besa). — “Cuando partió de Chile, esta selección estaba destinada al fracaso. Más aún se temía una debacle peor que la de España en 1982. Incluso el propio presidente de la Asociación Central, Antonio Martínez, expresó “que los cabros ganen en experiencia me conforma totalmente”.

Sin embargo, la participación del equipo fue muy superior a lo pronosticado. Sin duda ha sido el mejor representante chileno en los Juegos Olímpicos. Su eliminación se debió más que nada al cobro desafortunado del árbitro escocés. Mi pena es enorme, porque pensábamos que podríamos avanzar un poco más... aún no puedo reponerme... pero no haré ningún tipo de drama...”.

El gran ganador sin duda es Isaac Carrasco. Supo elegir a los diecisiete jugadores que nos representaron en Boston, Annapolis y Palo Alto. Aunque no pudo llevar a todos los que quería y debió seleccionar en base a descartes debido a la negativa de algunos clubes y al temido examen antidoping. Sus nominaciones no pudieron ser más acertadas, dentro de lo poco que había eligió lo mejor.

Cuando se dispone a tomar el avión que

los llevará a la Villa Olímpica donde se jugarán en espera del regreso a Chile, se realiza el diálogo.

¿Conforme con la actuación del equipo?  
“Por supuesto, cuando salimos nadie daba un peso por nosotros y apenas nos pudieron derrotar con un penal.”

¿Para usted existió la falta?  
“A mi juicio no existió, incluso momentos después hubo dos faltas clarísimas en contra de Fernando Santis que dejó pasar inexplicablemente”.

¿Cómo encontró el arbitraje?  
“Ellos jugaron bastante fuerte, y el árbitro se los permitió sin hacerse problemas, en cambio a mis jugadores no los dejó hacer prácticamente nada y los amenazó constantemente. Pero así es el fútbol”.

¿Le gustó Italia?  
“Para nada, ellos son inferiores a Francia en todo sentido. Además, el partido sirvió para confirmar que los italianos son muy poco amistosos para jugar. En todo momento tratan de intimidar imponiendo la pierna fuerte y la mala intención y ahí mis jugadores no decepcionaron en ningún momento, siempre fueron de igual a igual”.

¿Y el partido?  
“Fue intenso, debido a la importancia

que tenía obtener una victoria. Ambos equipos jugaron a todo dar, sin dar ventajas de ningún tipo”.

Creemos que se agotó el tema del encuentro contra Italia, y le preguntamos sobre su futuro. “No lo tengo claro aún, quiero descansar algunos días y luego ver qué pasa”.

¿Y el futuro de los seleccionados?  
“Yo siempre confié en ellos, y aquí me lo demostraron plenamente, jugaron de igual a igual con grandes selecciones”.

¿Cree que merezcan una oportunidad para las eliminatorias del Mundial de México?

“Aún no hay nada claro en lo que a selección se refiere. A mi parecer, cualquiera que sea el futuro técnico del equipo deberá necesariamente fijarse en estos muchachos, ellos demostraron que se la pueden”.

En unos momentos más tomarán el avión que los dejará en la Villa Olímpica; ahí esperan retener la tranquilidad que se le privó mientras existían posibilidades de ganar. Una frase nos deja a modo de despedida: “Estoy triste, pensé que podríamos dar una medalla a Chile. Realmente siento que no fuera así. Pero no es tema para un drama”.

## Un invento de doce pasos

□ Los periodistas italianos también dudaron del penal sancionado en contra de Chile

LOS ANGELES, (Especial por Cristián Besa). — Su total desencanto ante la presentación del cuadro seleccionado italiano mostraron los periodistas de esa nacionalidad que se encontraban en el Indians Stadium de la Universidad de Stanford, donde los “azurri” derrotaron por un gol a cero a la selección chilena en tiempo suplementario.

La jugada más comentada del pleito fue indiscutiblemente el penal sancionado a los seis minutos del primer tiempo suplementario, cuando Massaro cayó en el área víctima de una supuesta infracción del lateral chileno Ahumada.

Los periodistas italianos se agolparon frente a los monitores tras

el encuentro, y hubo unanimidad para calificar como “polémico” el fallo. Mientras algunos argumentaban que existió intención de cometer falta, otros derechamente estimaron que se trató de un regalo de parte del juez escocés McGinbly.

Los corresponsales peninsulares coincidieron en señalar que la victoria fue justa por el mayor dominio del conjunto europeo, pero que el elenco dirigido técnicamente por el mundialista Bearzot aún no se acerca al fútbol ideal para pretender la presea dorada en los Juegos Olímpicos.

“Italia deberá jugar mucho más que esto, para vencer a Brasil”, fue el comentario más escuchado.

### REACCIONES EN ITALIA

Roma. Varios matutinos titularon hoy sus crónicas sobre el partido disputado frente a Chile en el marco de los Juegos Olímpicos señalando que el cuadro chileno fue un escollo difícil de superar, y que los jugadores azules tuvieron la fortuna de contar con un árbitro que en una determinación bastante discutida sancionó un penal muy dudoso en el área.

Junto con destacar la presencia italiana entre los cuatro mejores equipos de los Juegos, los comentaristas muestran preocupación por el débil accionar futbolístico mostrado por su selección.

El periódico “El Messagero”, calificó la determinante acción como “un penal regalado”, mientras en las entrevistas posteriores el técnico Enzo Bearzot rehusó referirse al cobro del árbitro escocés.

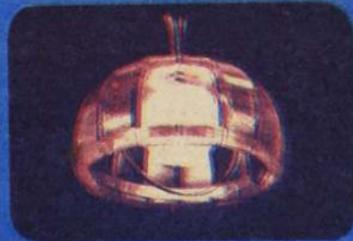
## Programa de hoy

LOS ANGELES, 6 (AP). — Programa de competencias en los Juegos Olímpicos para el martes 7 de agosto de 1984. Todas las horas GMT:

- ATLETISMO: Día de descanso.
- BASQUETBOL: 00.00, mujeres, dos partidos, final y definición de tercer lugar.
- BOXEO: 18.00, cuartos de final; 01.00 del miércoles, cuartos de final.
- CANOTAJE: 14.30, hombres, eliminatorias y repechaje de 1.000 metros; mujeres, eliminatorias y repechaje de 500 metros.
- CLAVADOS: 17.00, preliminares de trampolín masculino.
- EQUITACION: 21.00, competencia de salto por equipos.
- ESGRIMA: 14.00, preliminares espada; preliminares florete femenino por equipos.
- HANDBOL: 01.30 del miércoles, mujeres, continuación del torneo todos contra todos.
- HOCKEY SOBRE CESPED: 15.00, hombres Grupo B: Pakistán vs. Gran Bretaña; Nueva Zelanda vs. Canadá; Holanda vs. Kenya.
- JUDO: 23.00, combates en medio-medianos hasta 78 kilos.
- LEVANTAMIENTO DE PESAS: 21.00, semicompletos hasta 110 kilos, Grupo B; 01.00 del miércoles, semicompletos hasta 110 kilos, Grupo A.
- LUCHA: 19.00, preliminares estilo libre 48, 62, 90 kilos; 01.00 del miércoles, preliminares estilo libre mismas categorías.
- TENIS: 14.00 dieciséis partidos.
- VOLEIBOL: 17.00, mujeres, partido por el séptimo, quinto lugares; 23.00, partidos torneo consolación.
- YATISMO: 20.30, sexta regata en las siete clases.

LUMINOCENTRO  
**sodilec**

Solicite visita a domicilio:  
Stgo. Dávila 675. F: 770941  
Viña del Mar F: 975409



EXCLUSIVIDADES EN  
LAMPARAS DE HOGAR  
MUEBLES DE BAMBU  
MUEBLES EN BRONCE

REGALOS DE MATRIMONIO  
2.000 Mts. DE EXPOSICION

Con record olímpico

# BRASILEÑO CRUZ GANO LA PRESEA DORADA EN LOS 800 MTS. PLANOS

LOS ANGELES, (Por Luis R. Varela), (AP). — El espectacular fondista brasileño Joaquim Cruz dio hoy a América Latina su segunda medalla de oro en el atletismo olímpico al ganar los 800 metros planos con record olímpico de 1.43.00 y superando al campeón mundial Sebastian Coe, de Gran Bretaña, por más de cuatro metros.

Coe ganó la medalla de plata por segunda olimpiadas consecutiva, con tiempo de 1.43.64.

La de bronce fue para el estadounidense Earl Jones con 1.43.83.

La anterior marca olímpica de 1.43.50 la había establecido el cubano Alberto Juantorena en los Juegos de Montreal en 1976.

Cruz, corriendo por el carril siete, estaba segundo en la marca de los primeros 400 metros, y faltando 50 metros sobrepasó a Jones y no perdió más la delantera.

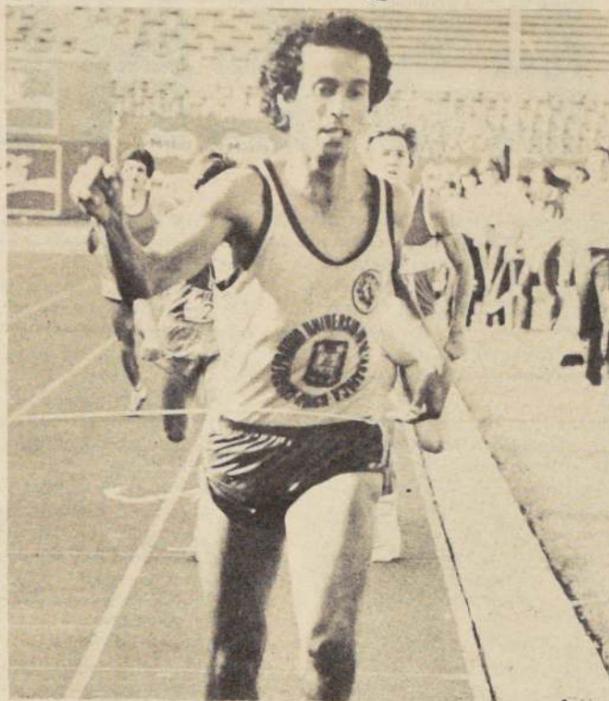
Jones perdió la de plata con Coe a apenas un metro de la meta.

Cruz corrió hábilmente la prueba, reservándose en los primeros 600 metros para dar una escapada insuperable en los últimos 50 metros y cruzar la meta victorioso con paso firme, muy adelante de Coe.

Fue la primera medalla de oro para Brasil en los Juegos.

Otra de oro para América Latina la había conquistado el mexicano Daniel Canto en la marcha de 20 kilómetros en la jornada inaugural del atletismo el viernes pasado.

Cruz aspira a una segunda medalla en los 1.500 metros el jueves.



EMILIO ULLOA clasificó con record sudamericano para la etapa semifinal de los 3 mil metros con obstáculo.

Corea, y una victoria, ante Túnez. De Palma, Castellani, Martínez, Magnepliel, Colla, Díaz, Conte, Kantor y Quiroga figuraron en el elenco sudamericano el cual demostró una vez más un tremendo empuje deportivo, pero que no tuvo el apoyo de la fortuna.

En el partido siguiente, Canadá dio fácil cuenta del Japón venciendo 15-10, 15-8 y 15-9.

## VOLEIBOL

LOS ANGELES, 6 (ANSA). — Corea ganó a la Argentina, y Canadá a Japón en los dos primeros encuentros de voleibol masculino disputados esta mañana en el forum de Long Beach.

Los argentinos cayeron ante los coreanos en cinco sets, al cabo de dos horas y 32 minutos de juego. El resultado final a favor de los asiáticos fué: 15-6, 14-16, 13-15, 15-7 y 15-12.

De esta forma los voleibolistas olímpicos argentinos completaron tres derrotas, ante Brasil, Estados Unidos y

En los 3 mil metros con obstáculos

## Ulloa, con record sudamericano, clasificó para las semifinales

LOS ANGELES, 6 (AP). — El chileno Emilio Ulloa se clasificó hoy para las semifinales de los 3.000 metros con obstáculos del atletismo de los Juegos Olímpicos, con nuevo record sudamericano de 8'29''71.

Ulloa tenía la anterior marca con 8'32''; establecida hace dos semanas en una competencia pre-olímpica cerca de aquí.

Ulloa llegó quinto en su serie eliminatoria, ganada por el norteamericano Bryan Dietmer, con 8'25''92.

La semifinal se correrá el próximo miércoles (mañana). Ulloa ganó la medalla de oro de la prueba en los Panamericanos del año pasado en Caracas.

Logró paso a la final de los 200 metros

## Lewis se acercó a una segunda medalla de oro

LOS ANGELES, 6 (por Eduardo Gallardo) (AP). — En una de las jornadas más tranquilas hasta ahora en los Juegos Olímpicos, el velocista norteamericano Carl Lewis se acercó a una segunda medalla de oro y los organizadores informaron que más de tres millones de personas han asistido a las competencias.

Sorprendentemente, en la tierra del béisbol el deporte que ha atraído el mayor número de espectadores es el fútbol.

Para América Latina, el boxeo siguió fortaleciendo esperanzas y el atletismo brindó algunas satisfacciones. Y promete más.

El torneo de tenis —que se juega sólo como exhibición— comenzó su lenta marcha de decenas de partidos y el primer latinoamericano en la cancha se lució con una victoria: el peruano Carlos di Laura, que venció al israelí Amos Mansdorf por 6-2 y 7-6.

Sin embargo, el interés de los aficionados peruanos está con seguridad centrado en el vóleibol femenino. El equipo de su país se prepara para disputar con Japón mañana (hoy) la medalla de bronce, mientras que Estados Unidos y China dirimirán oro y plata.

La asistencia a los juegos ha batido todos los records. El fútbol, por ejemplo, ha atraído desde que comenzó a 811.483 personas, con un promedio de más de 30.000 por partido. El encuentro Brasil-Arabia Saudita de la jornada inaugural atrajo más de 103.000 personas.

## Fútbol

### Brasil eliminó a Canadá

LOS ANGELES, 6 (ANSA). — Con penales después de terminar empatado a uno el tiempo suplementario, Brasil pasó a las semifinales, del torneo olímpico de fútbol eliminando a Canadá. Esta tarde en el Estadio de Stanford, la fortuna sonrió a los brasileños porque después, de estar, en desventaja de uno a cero los 13' del segundo tiempo, se le anuló otro gol a los canadienses, a los 17', empató Gimar a los 27', y en el primer cuarto de hora complementario, un tirazo canadiense, rebotó en el travesaño.

## Medallas olímpicas

LOS ANGELES, 6 (AP). — Cuadro de medallas de los Juegos Olímpicos a las 01.00 GMT, dirimidas 11 de las 20 medallas en juego en la jornada:

	Oro	Plata	Bronce
Estados Unidos . . . . .	44	37	15
Rumania . . . . .	16	9	7
Alemania Occ. . . . .	7	12	13
China . . . . .	13	6	5
Canadá . . . . .	6	8	7
Australia . . . . .	3	7	10
Japón . . . . .	7	4	8
Gran Bretaña . . . . .	2	4	12
Italia . . . . .	8	2	5
Francia . . . . .	2	2	6

En carácter de exhibición

## Después de 60 años retornó el tenis

LOS ANGELES, 6 Agosto. Por Jorge Brignole. — Después de 60 años, el tenis volvió hoy al escenario olímpico, si bien en carácter de exhibición sin otorgar medallas. No obstante, para los próximos Juegos en Seúl (Corea) en 1988, el tenis estará oficialmente inscrito entre las disciplinas deportivas.

Era desde los tiempos de Helen Wills Moody y Vinnie Richards que el un día llamado "deporte blanco" había estado ausente de unas Olimpiadas. Hoy a vuelta con la única condición que los participantes, tanto varones como damas sean menores de 21 años de edad. Entre los participantes se inscribieron cuatro ases del tenis profesional, si bien uno de ellos, el sueco Mats Wilander, ex campeón del Torneo de Francia, no podrá actuar por hallarse lesionado.

Compiten en cambio, el estadounidense Jimmy Arias, el australiano Pat

Cash y el sueco Stefan Edberg. Arias ganó el torneo de Italia en 1983 y el torneo "Clay Court" de los Estados Unidos. En damas competirán también dos figuras del tenis internacional: las estadounidenses Katy Horvath y Andreda

## Ueberroth asegura beneficio económico

LOS ANGELES, 6 (AP). — El presidente del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos, Peter Ueberroth, dijo hoy que éstos dejarán una utilidad de "varios millones de dólares".

Ueberroth dijo que ello está asegurado pues la asistencia a todos los deportes está batiendo todos los records.

Agregó que el mérito no es ni de los organizadores ni de la ciudad de Los Angeles, sino "de los juegos mismos".

En una conferencia de prensa, Ueberroth dijo que "las olimpiadas tienen una magia. No somos nosotros, es el movimiento olímpico".

Destacó que los atletas que terminan sus competencias en la mayoría de los casos se quedan en Los Angeles y en la Villa Olímpica, a diferencia de lo ocurrido en juegos anteriores.

"Tenemos ahí un agradable problema", señaló.

Dijo que el beneficio económico de los Juegos para California se prolongará por unos diez años.

Jaeger. Tenistas latinoamericanos inscritos son el peruano Jaime Izaga, rival de Arias en el primer turno, el peruano Carlos di Laura y el mexicano Francisco Maciel que debutó ganando al estadounidense Derrick Rostagno 6-4, 7-6 (7-4).

Por acumulación de tarjetas amarillas

## Suspenden a futbolistas italianos

LOS ANGELES (AP). — Los futbolistas italianos Ricardo Ferri y Beniamino Vignola fueron suspendidos para el siguiente partido de la selección de su país en el torneo olímpico.

Ambos recibieron tarjetas amarillas en el partido que Italia ganó por 1-0 a Chile, que quedó así eliminado.

La suspensión entró en vigencia automáticamente, de acuerdo con las reglas de la FIFA, por haber recibido dos tarjetas amarillas.

El partido entre chilenos e italianos se caracterizó por roces personales y juego recio y cuatro jugadores de cada equipo recibieron amonestaciones.

El equipo italiano se ha distinguido por su rudeza que le ha valido un total de nueve tarjetas amarillas, el total más alto en el torneo olímpico, una expulsión y cuatro suspensiones.

Para no exponerse a lesiones

# MONICA REGONESI NO ACTUARIA EN LOS 3.000

LOS ANGELES (por Luis R. Varela) (AP). — La chilena Mónica Regonesi, nueva reina del Maratón Sudamericano, no participará mañana en la eliminatoria de 3.000 metros lisos para protegerla de una lesión o un desgaste físico, dijeron hoy fuentes de la delegación chilena.

Mónica mejoró la marca Sudamericana del Maratón al concluir trigésimo segunda recorriendo la agotadora prueba de 42,195 kilómetros en 2:44.44 mejorando la de 2.45 que tenía la brasileña Elonora Mendonca.

La atleta aspiraba a mejorar su marca Sudamericana

de 3.000 metros de 9:22.09 y dijo "mañana decidiré si participo en esta prueba".

Su esposo, el médico, Fernando Yáñez, concordó con funcionarios de la delegación en el sentido de que no debía correr los 3.000 metros porque tendría sólo dos días de recuperación.

Los técnicos del atletismo

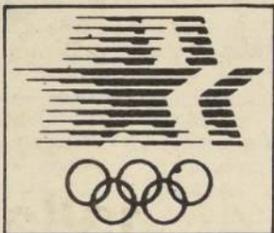
recomiendan un descanso de más de dos semanas después de participar en un maratón.

Otra tesis en la delegación chilena es que si la fondista corre mañana no podrá tener una buena actuación y que no es justo que ello ocurra después de mejorar la marca Sudamericana en el Maratón.



El presidente de la Federación de Atletismo de Chile, Raúl Maturana, admitió que cree que será muy difícil que Mónica pueda correr.

"No vamos a exponerla, innecesariamente, a una lesión", dijo Maturana.



JUEGOS OLIMPICOS

DE LOS ANGELES

En los 400 metros vallas

## EDWIN MOSES IMBATIBLE

LOS ANGELES (DPA). — Edwin Moses confirmó con creces su rol de favorito en la final de los 400 metros vallas, volviendo a bajar de los 48 segundos, aunque sin lograr batir su propio record olímpico que esta en 47"64. Su mejor marca mundial es de 47"02.

LA CLASIFICACION GENERAL

ORO: Edwin Moses (EE.UU.) 47"73; PLATA: Danny Harris (EE.UU.) 48"13; BRONCE: Harold Schmid (Ale. Occidental) 48"19; 4° Sven Nylander (Suecia) 48"97; 5° Amadou Dia Ba (Senegal) 49"28; 6° Tranel Hawkins (EE.UU.) 49"42; 7° Michel Zimmermann (Bélgica) 50"69; 8° Henry Amike (Nigeria) 53"78.

Finlandés se impuso con 86,76 metros

## BAJO NIVEL EN JABALINA

LOS ANGELES, (DPA). — El finlandés Arto Haerkoenen ganó la final del lanzamiento de jabalina con un mediocre lanzamiento de 86,76 metros. El británico Ottley se hizo con la plata con un tiro de 85,74 y bronce para el sueco Eldebring, con 83,72.

La prueba se ha caracterizado por las dificultades de los considerados como favoritos, como el alemán Taffelmeier, que se quedó fuera al no conseguir los 80 metros exigidos, o los decepcionantes lanzamientos posteriores, ya en la final. Como los de Tom Petranoff (EE.UU.) que tras efectuar una serie de nulos se quedó en los 78,40 metros.

Las distancias alcanzadas ayer, enormemente mediocres, si se considera que la mayor parte de los hombres lanzan por encima de los 90 metros en torneos internacionales. A considerar que el alemán oriental Hohn lanzó recientemente 104,80 metros, que es la plusmarca mundial actual, y el olímpico está en 94,58.

Ha sido la prueba de menos nivel de estos Juegos Olímpicos de Los Angeles.



La peruana Carmen Pimental arroja un fuerte tiro que supera a las japonesas Yuni Egami y Kumi Nakjada, durante un partido de vóleybol femenino disputado ayer en las olimpiadas, y que Japón ganó por 3-0.

100 mts. damas

## CON RECORD OLIMPICO GANO EVELYN ASHFORD

LOS ANGELES (DPA). — La estadounidense Evelyn Ashford ganó la final de los 100 metros planos femeninos, consiguiendo un nuevo record olímpico, con 10"97. El anterior se encontraba en poder de la alemana occidental Annegret Richter, con 11"01.

La propia Ashford posee la mejor marca mundial con 10"69, desde 1983. La simpática deportista de color cumplió sobradamente con el pronóstico de favorita, confirmando que es la mujer más veloz del mundo en estos momentos y no parece que la presencia de la alemana oriental Marlies

## FRACASO TURISTICO EN LOS ANGELES

No llegaron los miles de visitantes esperados

LOS ANGELES (Daniel Harker) (AP). — Además del rugir de las multitudes en los estadios, uno de los ruidos más fuertes estos días en esta ciudad es el de los lamentos de comerciantes y hoteleros, ante la ausencia de los miles de turistas que se esperaban para los Juegos Olímpicos.

Las avenidas de la ciudad, la mayoría de los hoteles, las autopistas y las tiendas están desusadamente despobladas aparentemente porque los temores de congestión, de falta de entradas a los Juegos y aumentos en precios de pasajes aéreos, restaurantes y otros convencieron a posibles turistas que debían visitar cualquier otro sitio menos Los Angeles en esta época.

"La situación es excelente. Las autopistas están despejadas, los restaurantes tienen mesas disponibles y el aeropuerto no está congestionado", comentó un diario local. "Pero también la situación es mala. Disneylandia está solitaria, los cuartos de hotel están vacíos, los estacionamientos de autos de alquiler llenos de autos no usados".

NO HUBO ALUD

Se esperaba un alud de visitantes en la ciudad, y los hoteles se prepararon para servirlos —y cobrarlos— adecuadamente. Se habló de preparar viviendas privadas para alojar a los visitantes que no encontraran sitio en los hoteles.

Las aerolíneas casi triplicaron el valor de los pasajes a Los Angeles, elevando el viaje

de ida y regreso de Nueva York a esta ciudad a 866 dólares. Las compañías de autos de alquiler elevaron sus tarifas por un auto pequeño a 119 y 287 dólares por semana, más recargo por kilometraje.

Una empresa de alquiler de autos de lujo elevó su tarifa a 1.500 dólares diarios por un mínimo de 10 días.

"Se suponía que iban a venir miles de turistas", dijo Tammy Lazer, de la Oficina de Turismo de Los Angeles. "Se habló de millones. Estas cifras eran irreales, pero nadie hizo caso cuando se les advirtió".

TODO ERA UN MITO

Anora se está descubriendo no sólo que esos turistas olímpicos eran un mito, sino que los altos precios y el temor de congestiones ahuyentaron también a los turistas normales que vienen a la ciudad en esta época de verano y vacaciones en Estados Unidos.

Un comerciante se queja de que su actividad está un 40 por ciento por debajo de lo usual para esta época en años normales. Disneylandia y los estudios cinematográficos también informan que están casi vacíos, y los hoteles tienen cerca de 8.000 habitaciones desocupadas.

Los autos de alquiler no fueron contratados, y en vista de ellos sus tarifas regresaron a su nivel normal hace pocos días. La empresa de autos de alquiler de lujo rebajó su tarifa de 1.500 dólares diarios a 40 por hora, con apenas un período mínimo de tres horas por día.

Guehr (10"81) podría haber impedido la victoria de la estadounidense.

Medalla de plata para la también norteamericana Alice Brown, con 11"13 y bronce para la jamaicana Ottey Page.

LA CLASIFICACION FINAL

ORO: Evelyn Ashford (EE.UU.) 10"97 (R.O.); PLATA: Alice Brown (EE.UU.) 11"13; BRONCE: Marlene Ottey-Page (Jamaica) 11"13; 4° Jeanette Bolden (EE.UU.) 14"25; 5° Grace Jackson (Jamaica) 11"39; 6° Angela Bailey (Canadá) 11"40; 7° Hearther Oakes (G. Bretaña) 11"43; 8° Angella Taytlor (Canadá) 11"62.

# EL GRAN BOCHE QUE ARMO EL "BOCHA"

- La convocatoria de Ricardo Bochini al seleccionado argentino y la negativa del jugador a participar en el encuentro contra Uruguay fueron la noticia deportiva de la semana en Argentina
- Bochini: "¿Sólo ahora se da cuenta de que puedo servir en la Selección?"



Desde Buenos Aires,  
Por JULIO SALVIAT,  
enviado especial

Entre la lucha por los aumentos de salarios, las quejas por el ritmo en que aumenta la inflación, las discusiones sobre la consulta por el Beagle, la sorpresa por la detención del ex Presidente Jorge Videla, el asombro por el asesinato de una hermosa y joven profesora de inglés, la indignación por las alzas de la bencina y los transportes, Ricardo Bochini fue —durante una semana— tanta o más noticia que todo eso.

Un futbolista les peleó lugar en las primeras páginas a los más serios problemas nacionales de Argentina. Y no es que se haya suicidado, como Suñeri, que haya llegado con un abrigo blanco de piel y con millones de dólares en los bolsillos, como Maradona.

Le bastaron un sí y un no.

Un sí para decirle a Carlos Salvador Bilardo, director técnico de la selección argentina, que aceptaba la convocatoria. Eso ya era suficiente, como se verá...

Y un no para decirle al mismo entrenador que se sentía bajo como para jugar contra Uruguay (el partido se jugó el jueves en la cancha de River Plate). Y eso fue un leño muy seco para la hoguera ya prendida.

## BILARDO

Integrante del célebre equipo de Estudiantes de la Plata en los años sesenta (son muchos los que anteponen el "tristemente" al célebre), Bilardo llegó a técnico impregnado por ideas futbolísticas que se encaminan más hacia los resultados que hacia el espectáculo.

Cuando jugaba, le fue bien mecanizando al fútbol, ensayando jugadas que por entonces se llamaron "de laboratorio", inventando recursos por sacar de sus casillas a los rivales (ahí nació la técnica del alfilerazo: clavaban al rival al entregarles un banderín, simulando un cariño...), perfeccionando los métodos para hacer tiempo, para enfriar un partido, para calentarlo cuando fuera necesario.

No quiere decir esto que Bilardo utilice esos métodos hoy. Pero quedó marcado, para los que ven de afuera, con todo eso.

Y no logra ganarse la confianza total del aficionado. Son muchos los que esperan su caída.

Después de dos partidos preparatorios para las eliminatorias del Mundial de México, Argentina no hizo un solo gol (0-0 con Brasil y 0-1 con Uruguay). La inquietud creció entre la exigente afición argentina no por la incapacidad ofensiva o la mezquindad de los resultados, sino por la indefinición del equipo. Y lo que comenzó como un susurro terminó siendo un grito: "Qué llame a Bochini".



Bochini y la Copa Libertadores: Después de eso, el susurro para que lo nominaran en la selección se convirtió en un grito.

Ya estaba prendida la mecha: ¿Cómo iba Bilardo, pregonador del fútbol fuerza, fanático de las marcaciones a nominar, a un jugador de porte pequeño, enemigo de los encontrones y los correteos?

Las actuaciones de Independiente en la Copa Libertadores, sin embargo, levantaron aún más los bonos de Bochini y recargaron las presiones sobre Bilardo.

Y hace una semana, a cuatro días del partido con Uruguay, Bilardo apretó los labios, respiró hondo, miró a los dirigentes de la AFA (Asociación de Fútbol Argentino) y bajó la cabeza:

"Quiero a Bochini".

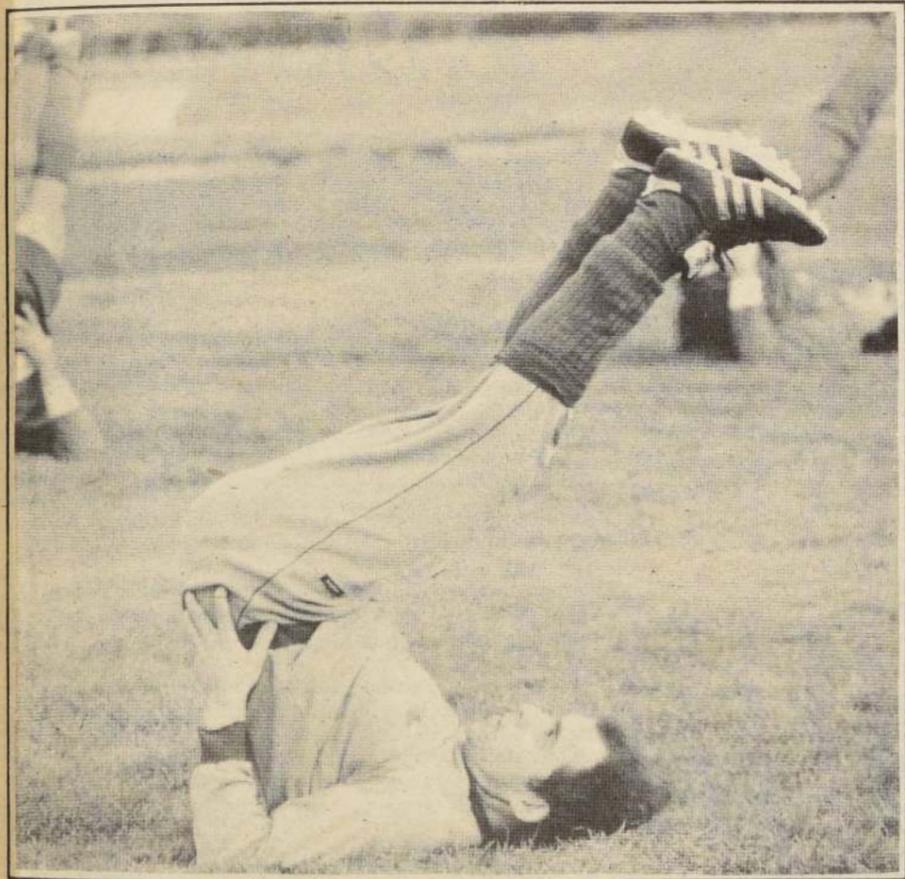
La mecha ya estaba a un metro del barril.

BOCHINI

Si uno pregunta en Buenos Aires cuál es el mejor jugador de Argentina, no encontrará muchas respuestas discordantes:

"El Bocha".

Si uno tiene tiempo, podrá escuchar una larga disertación sobre las virtudes de este mediocampista de 31 años que no ha conocido otra camiseta que la de Independiente y que este domingo entró a la historia del club de Avellaneda al convertirse en el jugador que más veces participó en partidos del equipo rojo. Fue su participación número 423. Una más que Pavoni —otro Ricardo— que actuó 422 veces por Independiente.



En poco tiempo más, será calvo. Su envergadura física no es la ideal. Pero todos lo quieren, por su técnica y su talento.

"El Bocha tiene lo principal: talento..." "Es un jugador capaz de darle una línea al equipo, como lo hace en Independiente..." "Parece que tuviera ojos en la espalda: ve a sus compañeros sin necesidad de mirarlos..." "Nadie es capaz de poner tantas pelotas de gol en un solo partido..." "Si quisiera podría tener la pelota durante todo el partido, porque su técnica es de otro mundo".

Después de escuchar todo eso, cuesta entender cómo un jugador de esa trayectoria y esos valores haya sido casi permanentemente marginado de la selección.

Una explicación:

"Es que no marca".

Otra:

"Es que antes nos sobraban los talentos".

La más aterrizada:

"Es muy llevado por sus ideas. No cualquier técnico puede decirle lo que tiene que hacer como tarea básica en un partido".

Enterado de la determinación de Bilardo, el "Bocha" —aseguran sus íntimos— sintió una mezcla de alegría y rabia. Y que terminó

ganando esta última. El jugador no se explica que los méritos exhibidos durante once años (debutó y fue campeón en la Libertadores en 1973) sólo sean reconocidos porque jugó muy bien en los últimos cuarenta y cinco días.

La explosión era inevitable...

DESENLACE

El lunes, Ricardo Bochini se presentó a la concentración del seleccionado, en las instalaciones del Sindicato de Empleados de Comercio, en Ezeiza.

Ya había dicho que aceptaría la convocatoria, pero que no iba a aceptar que le cambiaran la forma de jugar.

Los jugadores seleccionados sostienen que el comportamiento de Bochini ese día fue normal. El diario "Crónica", sin embargo, insinuó que la recepción del plantel a Bochini fue demasiado fría. Hubo también una charla técnica, cuyo contenido no trascendió.

Lo concreto es que, al día siguiente —martes— Ricardo Bochini anunció que no jugaría contra Uruguay. El periodismo argentino inició una verdadera cacería para que argumentara las razones. Y nadie pudo encontrarlo.

Hubo que esperar hasta el viernes, en el entrenamiento de Independiente, para que lo explicara. Y no fue muy locuaz:

"No me sentía bien para jugar. Le iba a hacer daño al equipo. Se lo expliqué a Bilardo, y él lo entendió".

Aseguró que se reintegrará a la selección y que participará en la gira programada a Europa para comienzos de septiembre.

Pero nadie puede estar seguro de que será así.

Más ahora que Argentina volvió a defraudar al igualar a cero con los uruguayos en Núñez. Porque Bochini siente que están todas las miradas puestas sobre él y que lo consideran como el único capaz de colorear la palidez futbolística del representante argentino.

Y eso no le atrae.

Muchos piensan ya que la solución es sacar a Bilardo del cargo. Pero tampoco será tarea fácil.

El mismo "Narigón" adelantó ya cuál será su posición:

"Para bajarme de esto tendrán que pegarme un tiro en la cabeza. Y que me salga por el otro lado, porque si no sale, si queda adentro, no me bajan ni loco".

Algunos se están tapando los oídos...

FUTBOLINEAS



Juan Ponce de Ferrari: vuelve al alero de Deportes Iquique.



Eduardo Cofré: hoy será dado de alta para retornar a los entrenamientos de Santiago Wanderers.

● ROSARINO PARA EL VIAL

El presidente de Fernández Vial, Octavio Ríos, no viajó a Argentina, como lo tenía previsto, para contactarse allí con el jugador José María Lorent. Prefirió quedarse en Concepción porque la semana pasada fue muy agitada para él.

En conversación telefónica sostenida con La Nación, manifestó que Lorent debe llegar a esa ciudad entre hoy o mañana, a más tardar. Se le mandaron los pasajes para él y su manager.

Lorent viene a prueba. Es mediocampista y las referencias son bastante alentadoras. Pertenece a los registros de Newell's Old Boys, de Rosario.

● PROBLEMAS EN WANDERERS

Una difícil situación afecta al Santiago Wanderers, al fracasar las inscripciones de los futbolistas Leonardo Vinés, arquero, y del centrodelantero uruguayo, Eduardo Rey.

La información fue proporcionada por el gerente de la institución, Bernardo Salazar, quien explicó que en el caso del arquero, si bien es cierto alcanzó a ser registrado antes del cierre oficial, su inscripción fue rechazada por la Asociación Central de Fútbol, aduciendo razones de presupuesto de la entidad porteña.

Con respecto al uruguayo Rey, éste arribó desde su país cerca de la medianoche del viernes, lo que impidió que fuera normalizada su incorporación a la plantilla profesional de Santiago Wanderers.

La situación será analizada hoy, en una reunión con los directivos de la ACF.

● LOS "FIELES VUELVEN"

Juan Ponce de Ferrari, Manuel Maluenda y Omar Sauvageot, tres jugadores que defendieron los colores de Deportes Iquique, volvieron a la tienda de los "dragones celestes".

El retorno ha sido bien recibido por la afición, toda vez que fueron piezas vitales cuando los nortinos subieron a Primera División.

● DESCARTADO BELTRAN

El argentino Beltrán, quien se estaba probando en el equipo iquiqueño, fue descartado por el cuerpo técnico, que encabeza Carlos Ahumada, por no satisfacer los planes del entrenador.

En cambio, se recupera Wilfredo Arriaza, lateral derecho que sufrió una grave lesión en los tramos iniciales del torneo Polla Gol.

● "CANTA GARDEL" EN EVERTON

Mañana martes le pagarán a los jugadores y cuerpo técnico de Everton los premios correspondientes al campeonato Polla Gol.

Por la obtención del título máximo cada uno recibirá la cantidad de 40 mil pesos. Estos premios fueron fijados de común acuerdo con los directivos de la entidad viñamarina.

● PRESTAMO DE JAIME BAEZA

Fracasaron las gestiones entre los directivos de Everton y Santiago Wanderers por el préstamo del jugador Jaime Baeza.

El cuerpo técnico de los "ruleteros" se opuso a esta diligencia que había efectuado un timonel de la institución viñamarina.

Baeza ha sido uno de los valores consagrados de la selección olímpica que actúa con señalado éxito en los Juegos de Los Angeles.

● COFRE DADO DE ALTA

Eduardo Cofré, centrodelantero de Santiago Wanderers, quien fuera sometido a un tratamiento kinésico en Santiago, será dado de alta hoy, para reincorporarse mañana martes a los entrenamientos del elenco "caturro".

El jugador esperará el retorno del director Pedro Olivares, desde Los Angeles, para someterse a un nuevo chequeo, con el propósito de verificar el estado de recuperación de su rodilla.

# "DEMANDA NO TIENE IMPORTANCIA"

□ Así lo declaró Juan Carlos Esguep, presidente del COCH, a su llegada al país referente a la querrela millonaria que presentó el atleta Luis Schneider en Estados Unidos

□ El dirigente quedó contento con la actuación del fútbol y del remo. Lo demás -dijo- estaba dentro de lo esperado

El vuelo 145 de LAN Chile llegó de New York al aeropuerto Arturo Merino Benítez con cuatro horas de retraso. La causa fue la intensa neblina que cayó tempranamente sobre Santiago. Cuando faltaban nueve minutos para el mediodía las ruedas del avión se posaron sobre la losa. 13 minutos más tarde la vorágine de pasajeros comenzó a descender de los buses que los transportó hasta Policía Internacional. Entre los turistas y compatriotas que bajaron apareció la blanca figura del presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep, acompañado de su esposa Monserrat.

Una vez enfrentado a la docena de reporteros que lo esperaban se vio nervioso. Presintió cuál iba a ser el tema principal de la improvisada conferencia de prensa. Después de los saludos vinieron las preguntas y respuestas. La primera consulta fue:

¿Hasta el momento qué le ha parecido la actuación de los deportistas chilenos en las Olimpiadas?

"Realmente no esperaba algunos resultados positivos como el obtenido por el remo en el ocho con timonel y el fútbol. Estoy contento con ello porque superaron el nivel esperado. Sin embargo, no sucedió lo mismo con los demás porque el rendimiento de los otros deportes estaba dentro de los parámetros estudiados por la Comisión Técnica".

Después de esta entrada vino la pregunta que Esguep esperaba y que nosotros teníamos en la punta de la lengua.

—¿Cuál es su opinión acerca de la querrela presentada por el atleta Luis Alberto Schneider en contra del Comité Olímpico de Chile y de José Betti, su vicepresidente?

"Lo acontecido es realmente lamentable, porque los hechos sucedieron en Santiago y no en Estados Unidos".

Pero José Betti manifestó la situación de doping en Los Angeles a Luis Schneider y no en Santiago

"Así es, pero todo pasó en nuestro país y por lo tanto debería ventilarse el problema acá y no en Los Angeles".

—¿Usted no habló con Schneider referente al problema?

"Hablé conmigo la semana pasada, pero por teléfono. En esa oportunidad la conversación no fue en un tono muy agradable por lo que no llegamos a ninguna conclusión. Schneider se notaba bastante molesto por lo sucedido".

¿Por qué no se le informó al atleta del resultado del examen en Santiago y no en Los Angeles como lo hizo José Betti?

"El resultado llegó cuando el atleta estaba allá. A pesar de ello manejamos muy bien la situación sin hacerla pública. Y justamente por ser una noticia delicada se le informó personalmente a Schneider en la Villa Olímpica".

—Al parecer el señor Betti no informó de muy buena manera a Schneider.

"En este punto creo que están mal informados y es necesario que ustedes mismos conversen con los afectados cuando regresen al país. Como viví la situación en Los Angeles la cuestión no es como se ha descrito aquí. Creo que se quiere transformar en víctima a Schneider".

¿A quién hay que creerle entonces?

"Yo creo que hay que escuchar las dos partes".

¿Usted no reunió a Betti y Schneider para sacar alguna conclusión?

"Estuve tratando de ubicar al señor Schneider, pero fue imposible, pues no se hallaba en la casa donde está residiendo".

¿Qué importancia le atribuye a la demanda?

"No tiene ninguna importancia, ya que el Comité Olímpico de Chile no es una entidad con fines de lucro".

¿El COCH cuándo va a tomar una determinación por este bochornoso caso que se está manejando en Estados Unidos?

"Hoy en la noche —ayer— se va a reunir el directorio del COCH, el que presidiré y allí vamos a analizar el problema. Ahora quiero dejar en claro que en esto el señor Pablo Squella no tiene nada que ver".

## OPORTUNIDAD

Con respecto a las constantes protestas en contra del COCH y del apoyo que le han prestado los atletas nacionales a Luis Alberto Schneider y Pablo Squella, por cuanto no se les dio una oportunidad para intervenir en los Juegos Olímpicos, Esguep declaró:

"A Squella y Schneider se les dio todas las oportunidades necesarias para que cumplieran las marcas exigidas por la Federación Chilena de Atletismo y no pudieron hacerlas".



Juan Carlos Esguep, presidente del Comité Olímpico de Chile, mantuvo mucha reserva en cuanto al problema de la querrela del atleta Schneider en contra del COCH y José Betti, vicepresidente del organismo deportivo.



El presidente del COCH estaba satisfecho de lo que realizó el fútbol y el remo en los Juegos Olímpicos. El resto —dijo— estaba dentro de lo normal.

Eso no es correcto, porque Schneider hizo el registro solicitado dentro del periodo de selección, es decir en septiembre pasado.

"Lo que le importaba a la federación era que las marcas se hicieran en el segundo trimestre de este año y no hace un año, así que eso queda totalmente descartado".

—Pero había mucha gente que estaba de acuerdo para que los velocistas hubieran competido, ya que les faltaban apenas unas centésimas.

"Es efectiva esa posición, pero yo no podía pasar a llevar a otros tantos deportistas que se esforzaron para cumplir con los registros y no lo hicieron".

## POSITIVO Y NEGATIVO

Volviendo a lo del doping, Esguep recalzó que debido a la inocencia que apelaba Schneider, se le volvió a realizar un examen donde todo quedó disipado al resultar negativo.

"El segundo examen antidoping efectuado a Schneider resultó negativo lo que avala la honorabilidad del atleta. Desgraciadamente el problema continuó hasta la magnitud que tomó ahora".

La conclusión sacada de la conversación con Juan Carlos Esguep es más confusa aún. El presidente del COCH manifestó que la situación no era como se conocía acá, pero no aclaró nada más, recomendando que se hablara con las dos partes, pero ninguna ha sido habida. No obstante, la querrela por 2 millones 750 mil dólares presentada por Schneider en contra del COCH y José Betti, es grave. (Quizás: uno de los motivos que más influyó en la decisión del velocista fue que una universidad californiana le negó su ingreso por ser "drogadicto"...

(POR: JUAN ESTEBAN)  
(FOTOS: MARCO A. MUGA).



Una sala del tribunal de Antwerp, en Bélgica. La policía investiga vínculos con el grupo

### Extremistas peruanos

La ciudad de Arequipa, mil kilómetros al sureste de Lima, fue remecida esta madrugada con tres potentes explosiones que causaron serios daños materiales en el local de Cooperación Popular (organización adscrita al Partido Oficialista de Acción Popular).  
Por otra parte, en Lima fracasó un intento de un comando extremista por ingresar a la fábrica de explosivos y mechas (FAMESA).  
El comando sedicioso fue rechazado por los efectivos de la Guardia Republicana que prestan servicio en dicho centro industrial, que proporciona los implementos necesarios a la minería, dinamitas, mechas, detonantes y otros.  
En otra acción subversiva, un comando integrado por unos veinte elementos armados de metralletas y dinamitas, atacaron el control policial del populoso distrito de La Victoria, provocando serios daños materiales.

### Los terroristas y la Raúl Alfonsín

representante en de la Comisión Na- aparición de Perso- Sólo resultó herido día.  
POLICIAL  
Argentina, 6 (AP). — A ador peronista de la provincia de Tucumán, Fernando Riera, el gobierno del Presidente Raúl Alfonsín envió esta madrugada desde Buenos Aires dos aviones de transporte de la Fuerza Aérea, con efectivos de la Gendarmería Nacional, a fin de dominar un virtual amotinamiento de la policía provincial, que se declaró en huelga en demanda de aumentos salariales.

### Inocentes nombramiento como Premier

EN, 6 (LATIN-REUTER). — El líder del Partido Laborista Peres, que ayer recibió el mandato presidencial de formar el gobierno del país, afrontó hoy su primera prueba cuando el Likud se negó a reconocerlo como Primer Ministro.  
Los del Likud dijeron que el Primer Ministro saliente, que conduce el país con una administración provisoria en general del mes pasado, seguiría empeñado en formar un gobierno.  
Peres tenían previsto reunirse hoy más tarde para analizar un gobierno de unidad nacional. Los funcionarios del Likud de ningún modo suponía que Shamir aceptará de nuevo órdenes de Peres.  
El Ministro David Levi dijo anoche a la televisión estatal que Peres fracasaría en su intento de formar gobierno.

# Movimiento opositor se marginó de las elecciones en Nicaragua

MANAGUA, 6, (LATIN-REUTER). — El principal grupo opositor de Nicaragua resolvió aparentemente no participar de las elecciones generales de noviembre, dado que no inscribió candidatos antes del plazo vencido a la medianoche del domingo.  
Mariano Fiallos, jefe del Consejo Electoral Supremo, anunció en las primeras horas de hoy que el plazo para inscribir candidatos para el comicio había expirado y que la impresión de las boletas electorales se iniciaría de inmediato.  
Agregó que los partidos oficialmente registrados eran el gobernante Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), y los partidos Socialcristiano Popular, Socialista, Comunista, Independiente Liberal y Demócrata Conservador, además del Movimiento de Acción Popular, de tendencia marxista-leninista.  
La Coordinadora Democrática, un agrupamiento de

cuatro partidos conservador, dejó vencer el plazo sin inscribirse. La Coordinadora había advertido que no participaría del comicio a menos que el gobierno iniciara un "diálogo nacional" que incluyera a los grupos insurgentes apoyados por los Estados Unidos.  
El gobierno sandinista rechazó la propuesta.  
Ayer, dos de los partidos de la Coordinadora, el Socialdemócrata y el Socialcristiano, presentaron declaraciones escritas al Consejo quejándose de que un día de prórroga para la inscripción de candidatos era insuficiente.  
El sábado, el Consejo anunció que el plazo para inscribir candidatos sería ampliado en un día.  
Un vocero socialdemócrata dijo que el partido había pedido una amplia prórroga del plazo a fin de dar al gobierno más tiempo para considerar las nueve demandas planteadas por la Coordinadora para participar de la elección.

## Grandes Figuras de Nuestra Historia

Los hombres que entregaron sus vidas para hacer de nuestra historia una herencia de orgullo

Por ello, su diario "LA NACION" entrega cada Martes y cada Miércoles un fascículo de 32 páginas con la biografía de un prócer

**MAÑANA**  
Miércoles: Ramón Freire y Serrano



**LA NACION**  
¡El diario de los siete días!

Mujer detenida sólo actuó como "ayudista"

## Cercado en la VIII Región financiera del asesinato del teniente Allende

□ Se trata de un delincuente que durante 1974 debió permanecer en un campo de trabajo de Pisagua. Su captura es inminente

Un individuo, que en 1974 estuvo relegado en Pisagua y que logró escapar de la policía durante un baleo ocurrido el miércoles pasado en Pudahuel, donde fueron capturados los asaltantes de un joyero, aparece sindicado como financista de la operación que costó la vida del teniente Julio Alberto Allende Ovalle y, en estos momentos, es intesamente buscado en la VIII Región, zona a la cual huyó.

El delincuente habitual fue individualizado como Juan Carlos Otárola Castillo, que posee una nutrida ficha policial como homicida, ladrón, asaltante y otros. Además, en 1974 permaneció en un campo de trabajo en Pisagua. Según informaciones oficiales, el sujeto huye con \$ 750 mil en efectivo y alrededor de un millón de pesos en joyas, productos del atraco cometido el 16 de julio a la residencia de Víctor Troncoso Roa, situada en calle Fritz Roy 1231 de Las Condes.

La implicancia de Otárola Castillo en el crimen del oficial de Carabineros quedó al descubierto cuando el miércoles último, alrededor de las 21.45 horas, la policía detuvo — tras una intensa balacera — a dos antisociales que componían una banda de cinco, en calle José Joaquín Pérez.

Interrogados los aprehendidos, manifestaron que actuaban en forma esporádica con Otárola, al igual que otros dos hombres capturados posteriormente a raíz de la misma diligencia. Luego de una exhaustiva investigación se descubrió que el prófugo actuaba como autor intelectual de diversos robos que cometían distintas bandas.

Los servicios especializados detectaron, asimismo que el cabecilla de estos grupos — Otárola — tenía conexiones con elementos subversivos de la comuna de Pudahuel y que el producto de los atracos servía para financiar operaciones extremistas. Es así como se concluyó que este sujeto estaría implicado en el financiamiento del armamento utilizado para asesinar al teniente Allende.

Aparte de esto también estaría involucrado en diversos atentados ocurridos en el sector occidente, siempre actuando como financista del comando que ejecuta las acciones. Fuentes fidedignas indicaron que, actualmente, un equipo de cien hombres sigue los pasos de Otárola Castillo en la VIII Región, lugar al cual escapó.

### MUJER NO ES AUTORA MATERIAL DEL CRIMEN

Por otra parte, la mujer detenida el viernes por los servicios especializados de Carabineros, individualizada como Ana Alejandra Flores Lara, no es la autora material de los disparos hechos al teniente Allende Ovalle, sino que participó en el hecho como "ayudista".

El descarte se hizo después de varios interrogatorios donde se estableció que la muchacha es conviviente de un tal Jorge, que sería el autor material de los disparos. Asimismo, está claro que la casa de ella, ubicada en el Pasaje Apolo de la población Federico Santa María; ex Violeta Parra, situada a dos cuadras del lugar donde fue aba-

tido el oficial de Carabineros — Mapocho con Huelén — fue utilizada por el comando asesino para planificar la acción y después de cometida ésta como escondite.

Las pesquisas orientadas en este sentido se encuentran bastante adelantadas y se confirmó que los culpables de la emboscada permanecieron en el inmueble del Pasaje Apolo durante uno o dos días, mientras se efectuaban los operativos policiales en el sector y, después que éstos decrecieron salieron de allí con rumbo desconocido.

### MINISTERIO DEL INTERIOR

Por decreto exento N° 4.741 del Ministerio del Interior se amplió a un plazo de veinte días el arresto de cinco personas que permanecen en dependencias de la 18ª Comisaría de Carabineros y que son sindicadas como los presuntos autores materiales del homicidio del teniente de Carabineros, Julio Alberto Allende Ovalle, ocurrido el 26 de julio pasado en la comuna de Pudahuel.

Estas cinco personas identificadas como Marcos Hernández Rozas, Eduardo Pinto Caro, Marcos Quiero Latorre, Roberto Gálvez Chacano y Claudio Gómez Jaque, habían sido detenidas en virtud del decreto exento N° 4.731 por efectivos de la policía uniformada.

La ampliación, en quince días del plazo legal, fue posible debido a que se investigan actividades terroristas con graves consecuencias.

Detectives incautaron 200 kilos avaluados en 4 millones

## Pretendían "sembrar" de marihuana varias poblaciones de San Miguel

Marihuana por un valor de cuatro millones de pesos, decomisaron detectives de la Octava Comisaría de Investigaciones de Ñuñoa, al aprehender a una banda de traficantes, que en forma regular viajaba a la ciudad de Los Andes para conseguir el alucinógeno.

El grupo delictual, en cuyo poder fue hallado un total de 200 kilos de cannabis sativa, era integrado por Luis Vera José Reyes, Dagoberto López y Pedro Hormazábal, todos con antecedentes policiales en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

De acuerdo a lo indicado por los oficiales diligenciadores, los traficantes traían a Santiago la "yerba", oculta en maletas especialmente habilitadas para esos efectos.

Una vez con la "mercadería" en la capital se dedica-

ban a su comercialización entre adictos y estudiantes de las poblaciones José María Caro, La Victoria y Villa Sur, entre muchas otras, donde obtenían considerables ganancias.

Junto a los 200 kilos de marihuana fueron puestos a disposición del titular del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, quien ordenó su inmediata reclusión en el Centro de Detención Preventiva capitalino.

### Presos autores de 35 robos

Dos delincuentes que aparecen implicados en 35 robos a casas de las comunas de Pudahuel, Quinta Normal, Maipú, y Quilicura, ascendentes a más de 3 millones de pesos, fueron detenidos por oficiales de la Novena Comisaría de Investigaciones de Quinta Normal.

Se trata de Vladimir Carvajal, y Fernando Morán, ambos con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones, y quienes operaban desde principios de año.

Las acciones delictuales, según se estableció a través de las diligencias, comenzaron luego que Vladimir Carvajal regresara al país desde Argentina, donde perpetró similares delitos, siendo encargado a todas las unidades policiales de ese país.

Asimismo se supo, que en la madrugada los delincuentes llegaban a las casas escogidas para sus robos y tras violentar puertas y ventanas ingresaban para sustraer especies de valor y artículos electrodomésticos.

Por otra parte, se informó que los delincuentes son autores además de múltiples robos de bicicletas y de animales.



Cayeron cuando intentaban comercializar doscientos kilos de marihuana que, regularmente, conseguían en la ciudad de Los Andes. La diligencia fue realizada por detectives de la Octava Comisaría...



### PRECOCES DELINCUENTÉS

Personal de la Tenencia de Carabineros Peñalolén detuvo, en la tarde de ayer, a cuatro menores y un adulto, acusados de diversos actos vandálicos entre los que se cuentan el robo, saqueo y posterior contaminación de alimentos en los jardines infantiles "Copito de Nieve" y "El Crispín", ubicados en la comuna de La Reina. Los precoces delincuentes fueron individualizados como José Andrés L.P., 9 años; Pedro Vicente C.C., 11, cabecilla del grupo; Luis Ignacio M.O., 13; Osvaldo Patricio C.C., 15 y Erasmo del Tránsito Alarcón Martínez, 58, que actuaba como reduccionista. Según se estableció, el 20 de julio los menores ingresaron al jardín infantil "Copito de Nieve", en El Jardín con Las Parcelas y tras robar algunas especies procedieron a rociar con detergente todos los alimentos almacenados en una bodega, que correspondía al almuerzo de 320 niños. Esta misma acción fue repetida el 28 de julio, con iguales consecuencias, además que esta vez quemaron cientos de mercaderías. El 4 de agosto, el grupo cometió sus fechorías en otro jardín infantil, "El Crispín", ubicado en Las Parcelas con Calle 12. Finalmente, el lunes último los detenidos intentaron robar el supermercado "Persi", situado en avenida Las Parcelas 9001, realizando para ello un forado en el techo por donde pensaban introducirse cuando fueron sorprendidos por la policía.

## Fue hallado al término de la misa Joven murió en el interior de iglesia

PENCO. — El hallazgo de un cadáver en el interior de la iglesia católica situada en calle O'Higgins 420 de esta localidad, investigan efectivos policiales, uniformados y civiles.

Los restos de Tomás Alejandro Cekarovic Bahamondes, de 19 años, fueron encontrados por el cura párroco, quien informó de inmediato el hecho a Carabineros.

Investigaciones preliminares permiten establecer que el cadáver no presentaba lesiones atribuibles a terceras personas, y que la muerte del joven se había producido en el último oficio religioso del día, quedando la iglesia abierta al público.

## Con venta bruja de electrodomésticos Consiguió estafar a 26 modestos trabajadores

Un total de 26 estafas ascendentes a más de un millón de pesos fue aclarado por oficiales de la Décimo Sexta Comisaría de Investigaciones de San Bernardo, al detener al autor material de los delitos y colocarlo a disposición de la justicia ordinaria.

El antisocial fue individualizado como Bruno Núñez, quien aprovechando los clientes de su padre, quien durante años se dedicó a la venta de artículos para remate, logró engañar a numerosos y modestos pobladores, en el sector sur de la capital.

Las diligencias, permitieron establecer que Núñez, pudo convencer a múltiples jefes de hogares o dueñas de casas de que en fecha próxima recibiría una importante cantidad de artefactos electrodomésticos para ser comercializados a precios bajos.

Posteriormente, citó a los verdaderos interesados en adquirir artículos de la línea blanca y exigiéndoles la cancelación de una considerable cantidad de dinero les prometió la pronta entrega de su mercadería, acción que jamás se concretó.

Las reiteradas denuncias llevaron a los detectives de San Bernardo a poner en práctica una serie de operativos que, finalmente, permitieron la individualización y arresto del antisocial.

Pese a las ubicaciones de Golden Travel y Petisero en las internacionales cariocas

## Cerón, otra vez nos dejó felices

- Por cuarta vez consecutiva el jockey chileno demostró su calidad en la pista de Monterrico al vencer con GALENO los 2.400 metros del Clásico Asociación de Propietarios de Caballos
- GEOLOGO, en una excepcional faena se alzó nuevamente en La Palma en un carrerón impresionante que le permitió retomar su reinado entre los machos de tres años en el "Tanteo de Potrillos"
- Pablo Castillo, a lo grande, se alzó en el Grand Prix, Copa Viña del Mar, luego de vencer la última etapa. Exitoso final tuvo el evento realizado por el Sporting y la entidad de cronistas hípicas

PEDRO CERON, el mismo que el año pasado lograra su primer triunfo en el Hipódromo de Monterrico montando a Petisero en el Gran Premio Jockey Club del Perú, el domingo materializó su cuarto galardón, conduciendo a GALENO... ¡Increíble! como para poner en un cuadro un record de esta naturaleza que coloca al jinete chileno entre los mejores que han pasado por ese terreno, luego de su ciento por ciento de efectividad.

Estaba seguro que cumpliría una gran actuación, porque desde que venció en su anterior carrera, el potrillo parecía no tener rivales en su país. Y esa aseveración se confirmó en los 2.400 metros del Clásico Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, en la que relegó por dos cuerpos a "Atolondrada".

Pedro Cerón con su acostumbrado estilo de correr en las últimas ubicaciones, se vino octavo durante los primeros mil metros. Posteriormente cuando los punteros empezaron a declinar su tren de carrera, se puso quinto y al, enderezar la última curva, escoltó al eventual líder, que lo rebasó restando doscientos metros para el disco.

No tuvo ningún tipo de problemas el singular crack de la generación peruana, que una vez más demostró ser número puesto en la justa internacional Premio Jockey Club del Perú y próximamente, Gran Premio Carlos Pellegrini de Buenos Aires.

Los planes que se tenían para esta carrera resultaron todos a la perfección y luego del recorrido impuesto por el hijo de Santorín, quedó en manifiesto que se trata de un fondista neto al que habrá que sacarle provecho en justas de bolsas más estimulantes como son las de carácter internacional.

Lógicamente y después de esta solvente manifestación de capacidad y resistencia, GALENO seguirá con su jinete chileno, Pedro Cerón, ya que de acuerdo al calendario del potrillo sería preparado pensando en el exterior. Desde ese punto de vista no habrían problemas porque su jinete fuera el chileno, puesto que no se trataría de una justa local como han sido las últimas tres presentaciones. El problema que se suscitó con la agrupación de jinetes peruanos se debió a que no deseaban que Cerón fuera siempre el conductor de Galeno porque ello quitaba la opción a un peruano. Afortunadamente todo pasó y pudo estar por tercera vez sobre su sillín...

Para nuestro turf, su actuación ha sido lo más destacado porque vino a suplir las presentaciones cumplidas por los representantes en Brasil, que llegaron octavo (Golden Travel) y sexto (Petisero).

Todos los elogios habidos y por haber ya han sido manifestados hacia el profesional palmeño... En realidad no hay copa ni diploma para manifestarle la excelencia de su presentación en Lima, donde se ha transformado en un astro con luz propia. Comentamos el record en nuestro Mundo de la Hípica el viernes pasado y esa marca sigue en sus manos hasta la fecha: Cuatro presentaciones y cuatro triunfos... Otra vez, felicitaciones, jinete.

### GEOLOGO, A LO CAMPEON

No es posible que por haber llegado

tercero en su duelo con "Swami" no haya contado con el pleno favoritismo que se merecía, por su elogiada trayectoria pistera. Geólogo, hizo gala de sus condiciones innatas que lo han alzado como el mejor tresañero de Vivaceta, en el Tanteo de Potrillos, luego de derrotar con amplitud a su más cercano rival, "Chistoso".

Los cuatro cuerpos que sacó, demostraron que el hijo de Frampton Delight sigue mandando en la arena. Pese a que la vez en que corrió con algunos problemas de peso, no pudo responder, ahora lo hizo con creces, lo que ratifica su opción en selectivas que se disputarán en ese terreno próximamente.

Desde que salió, Geólogo estuvo entre los primeros, y una vez que los punteros evidenciaron cansancio, tomó la delantera y no la soltó, pese a que muchos salieron a su encuentro tardíamente... Más que nada la disputa fue por el segundo lugar, ya que el puntero transformó su actuación en un verdadero monólogo. Sería hermoso verlo con "Firme", pero al parecer el extraordinario pupilo de Julio Castro todavía no se repone de una de sus rodillas.

### PABLO CASTILLO Y EL GRAND PRIX

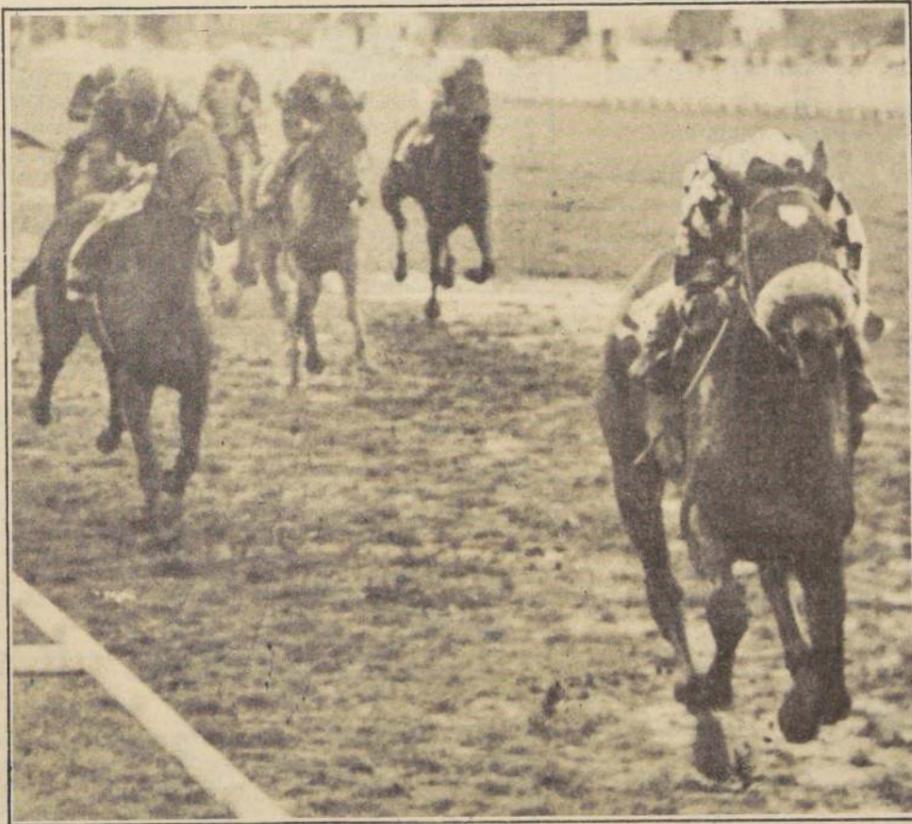
Pablo Castillo, según propias declaraciones, consiguió uno de los más importantes galardones de su profesión. Se trata del Grand Prix, Copa Viña del Mar, que se adjudicó el viernes pasado luego de vencer en la Octava Etapa y última del evento organizado por el Sporting

**PEDRO CERON:** La costumbre de ganar ya se ha tornado en un "vicio" muy bien remunerado para el excelente justa nacional que una vez más ganó con "Galeno" en el Hipódromo limeño de Monterrico.



Club y la Asociación de Periodistas Hípicos.

El jinete, que en la antepenúltima etapa estaba en la punta, debió escoltar a Fernando Díaz en la séptima jornada de la competencia y fue en la última donde pudo desprenderse con facilidad de su antes aludido colega, al completar 41 puntos sobre 37. El cuerpo que sacó "Madejero" bastó para coronar a Castillo en este gran premio que resultó todo un éxito porque además se jugaron cerca de nueve millones de pesos.



**EUFEMIA,** la potranca de Enrique Beuzenberg no tuvo rivales en la justa central del Club Hípico, donde sacó tres cuerpos y un cuarto. La hija de Semeneko mantiene inalterables sus posibilidades en próximas carreras de ese recinto. Sergio Vásquez también la guió.

### INTERNACIONAL EN RIO

No hubo fortuna para la delegación nacional en la justa de Río de Janeiro, clásicos Mayor Suckow y Gran Premio Brasil de 1.000 y 2.400 metros respectivamente. Golden Travel, que corrió en la primera justa mencionada, llegó octavo, no pudiendo ratificar todo lo bueno que se esperaba de él. Lo condujo Luis Yáñez. El domingo la esperanza puesta en Petisero, un amplio conocedor en terrenos foráneos, tampoco pudo responder ante los locales, que se adueñaron de los primeros cinco lugares. El defensor de las sedas del stud Norte y Sur terminó sexto, pudiendo atropellar en los últimos metros del césped de La-Gávea carioca.

Se creía que la dupla, por tratarse de lo mejor que tiene Chile en las respectivas distancias iba a responder, pero la temperatura y los excesivos atrasos impidieron cumplir con una actuación decorosa, que sin dudas esperábamos de ambos excelentes corredores.

### "EUFEMIA" EN BLANCO

La buena potranca de Enrique Beuzenberg, confirmó todo lo que esperaban sus responsables la vez que terminó cuarta en el Arturo Lyon Peña, con numerosos contratiempos. Esta vez la hija de Semeneko y Espumita, dio cuenta con mucha facilidad sobre sus adversarias, todas potrancas de tres años. El estado de la pista no fue impedimento para que la corredora impusiera su ritmo una vez que ingresó al derecho, donde se desprendió con mucha facilidad, terminando con tres largos y un cuarto de diferencia.

### CONDOLENCIAS

La sección hípica de La Nación, hace extensivas las condolencias a nuestro reportero gráfico Roberto Guerrero ante la lamentable pérdida de su señor padre en el día de ayer. El dolor que aflige a nuestro colega es parte también de nuestro equipo que siempre se ha caracterizado por la unidad profesional.

En La Palma

## Clodoaldo, lo "más grande"

CLODOALDO, BARAJADOR y BALISTA anotaron los mejores tiempos en la sesión de aprontes dominical cumplida en el Hipódromo Chile. El primero descontó 1.200 metros en 1.13 3/5, dirigido por Néstor Vera. El clasiquero de Julio Castro Ruiz, por su parte, cubrió 1.400 en 1.27 con Sergio Vera en su sillín. Este mismo fusta condujo a la gran BALISTA en su cotejo de 1.665 metros: 1.44 2/5. Excelente.

Detallamos todos los pormenores de la jornada, además de los mejores guarismos del sábado:

### 1.665 Metros (una vuelta)

BALISTA, S. Vera en 1.44 2/5 Ult. 500 en 33  
BOCAZA, J. Amestelly en 1.48 Ult. 500 en 33 1/5  
ENARBOLADA, S. Suárez en 1.48 2/5 Ult. 200 en 13  
MINDORO, J. Amestelly en 1.50 1/5. Lo acompañó los últimos 1.200 ESPERANZA BUENA, G. Pinto en 1.18 1/5  
MUNDO, C. Leighton y DORSO, S. Vera en 1.48 Ult. 500 en 34  
PEATON, M. Aranda y PERMUTADO, D. Salinas en 1.50 1/5 Ult. 500 en 33

### 1.400 Metros

BARAJADOR, S. Vera en 1.27 Ult. 200 en 12 1/5  
SUPEDITO, O. Díaz en 1.28 2/5 Ult. 200 en 13  
RISUEÑO, S. Vásquez en 1.28 1/5. Lo acompañó los últimos 1.000 metros MANACOR, J. Amestelly en 1.03  
CRAB, L. Espinoza en 1.31  
VERNIE, S. Suárez en 1.32  
TALQUINO, L. Corvalán en 1.31 2/5  
ROYAL PETER, O. López en 1.31  
SOL A SOL, A. Pereira en 1.33

### 1.200 Metros

CLODOALDO, N. Vera en 1.13 3/5  
REFORMAL, S. Vera en 1.14 1/5  
PANZITO, S. Vásquez en 1.15 3/5  
ROSSANO, F. Díaz en 1.15  
DOCTOR, O. Díaz en 1.15  
BLANC DE BLANCS, J. Rivera en 1.15 1/5  
VERTIGO, O. Díaz en 1.16 2/5  
MINISTRINA, A. Gutiérrez en 1.15 2/5  
MACACO, J. Amestelly en 1.17 2/5 no fue exigido  
EDIMBURGO, D. Basoalto y CHIEF FURIOSO, J. Castillo en 1.16 1/5 iguales  
STANDING OVATION, L. Murillo en 1.14 3/5  
MAGICO, J. Castillo en 1.17  
FACULTAD, G. Pinto en 1.17  
PUTIFAR, S. Vera en 1.16 2/5  
LULIN, S. Azócar en 1.15 3/5  
SANITA, D. Salinas en 1.16  
AÑEJADA, H. Galaz y COREOGRAFO, aprendiz en 1.17, iguales  
ARTEMISA, J. Tobar en 1.19 a voluntad  
FERTIL, J. Tobar en 1.16 2/5  
MARASQUIN, O. Díaz en 1.15 3/5  
SKYLLAKIA, C. González en 1.15  
FRETTE, M. Olgún y GO GO, A. Gutiérrez en 1.15, ganó Fretta dos cuerpos  
FUNDAMENTO, J. Castillo en 1.18 4/5 a voluntad  
NEON, L. Murillo en 1.17  
MEDELLINA, J. Turrieta en 1.15 2/5  
CAROLA, A. Pereira en 1.17  
PIRINCHO, N. Vera en 1.15  
JAMON, M. Guerrero y SIEMPRE FELIZ, J. Rivera en 1.19 iguales  
GALLO, S. Azócar en 1.16 1/5  
NOGADO, J. Turrieta y CHIEF COURT, G. Pinto en 1.18  
QUERELLITA, L. Corvalán en 1.17  
DULCE, N. Vera en 1.17 3/5  
MALEADO, L. Murillo en 1.17 4/5 a voluntad  
DESTAPE, J. Tobar en 1.16 2/5

### 1.000 Metros

BROQUETA, O. Díaz en 1.00 4/5 a la mano del C. Hípico  
FONTANERA, O. Díaz en 1.01  
ESPUELERO, S. Vásquez en 1.03 3/5  
GATO, D. Basoalto en 1.04  
HELLERY, J. Castillo y PIRINCO, J. Amestelly en 1.02 1/5. Ganó

### HELLERY por dos cuerpos

REGRESO, O. Díaz en 1.02 2/5  
BALL BARBORT, J. Turrieta en 1.03  
SALESIANO, O. López en 1.02  
QUEEN, A. Pereira en 1.04 a voluntad  
RENAICO, J. Ubillo en 1.02  
WEEK END, O. Díaz en 1.04  
FLORIPONDIO, D. Salinas en 1.04 a voluntad  
PUENTE ROTO, D. Basoalto en 1.02  
RIVET, L. Espinoza en 1.02  
RELACIONADO, L. Cifuentes en 1.04  
ROCA LISA, R. Chamorro en 1.03 1/5  
STRAIGH LYON, S. Suárez en 1.03 3/5  
YERBA LARGA, S. Suárez en 1.02 4/5  
MONSEIGNEUR, M. Olgún y SANTA FLOR, J. Berríos en 1.02 2/5 iguales  
EXODO, L. Murrillo y MANEY MANA, J. Tobar en 1.03 2/5 iguales  
COPIAPINA, L. Cifuentes y CHAITAN, C. González en 1.02 4/5 iguales

### 800 Metros

COBERTIZO, S. Vera en 50 a voluntad  
LORD PROTECTOR, J. Turrieta en 48 3/5  
TANTO AMOR, O. Díaz en 48 3/5  
RESPINGONA, M. Guerrero en 50 4/5  
LENE, H. Galaz en 49  
RECATO, J. Turrieta en 49 3/5  
LLUTA, O. Díaz en 49 2/5  
JAMUE, S. Vásquez en 51  
ALI MONONO, J. Castillo en 51  
ARENERO, H. López en 50

### 700 Metros

DUQUE DE ALBA, J. Amestelly en 42 3/5  
JORNALERO, O. Díaz en 42 1/5  
NO SMOKING, J. Amestelly en 43 1/5

### 500 Metros

FOBIA, S. Vera en 30 2/5  
GAMBOA, O. Díaz en 30  
ATAREADA, C. Rojas en 30  
CHAYA, J. Castillo en 29 4/5  
CAMPANARIO, A. Fajardo en 30  
VEREDA, A. Pereira en 30

### 400 Metros

CLIVE, J. Berríos en 22 1/5  
DENSA, M. Olgún en 22 2/5  
METETE, D. Basoalto en 22 3/5

### 200 Metros

DOBLETE, D. Basoalto en 11 1/5

### Pista de Trabajo número dos

### 1.549 Metros (una vuelta)

MI TIO, J. Berríos en 1.45. Lo acompañó NAMBY los últimos 1.200 metros Ult. 200 en 12 3/5

### 1.200 Metros

BERNARDO, J. Berríos en 1.15 2/5 Ult. 200 en 11 3/5

### 1.000 Metros

CORRE VUELA, J. Berríos en 1.04  
BABY ROSE, M. Guerrero en 1.03 1/5

### 800 Metros

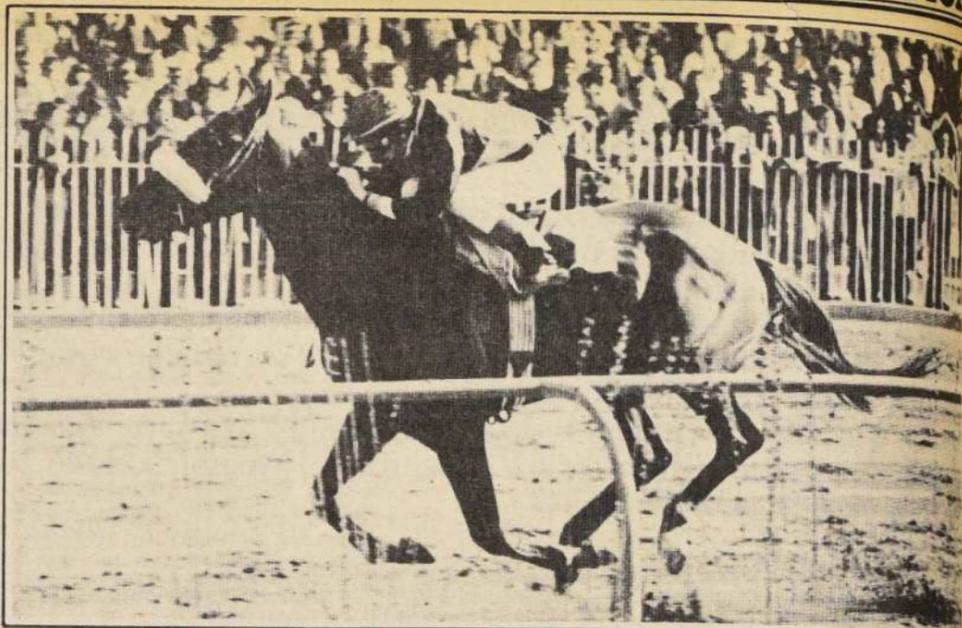
CHANGAN, J. Castillo en 49

### 700 Metros

ROBLE HUACHO, M. Bustamante en 43  
TIPIADORA, M. Bustamante en 45

### 600 Metros

TROMPELHUANO, J. Turrieta en 35 3/5  
QUITAGUA, M. Olgún en 35 4/5  
FATAGA, O. Díaz en 30



CLODOALDO realizó uno de los mejores aprontes en la sesión de cotejos del Hipódromo Chile.

Cubrió 1.200 en 1.15 2/5

## Mimado se "hace querer"

Nutrido movimiento de aprontes se controló el domingo en la pista del Club Hípico. Varios elementos aprovecharon la oportunidad para lucir impecable condición, es el caso de MIMADO, elemento que cubrió 1.200 metros en 1.15 2/5, pista de arena. También des-

tacó con claridad AIR DARK en 1.400 al establecer guarismo de 1.27 1/5.

En 800 la potranca GALICIA fue figura descolante con tiempo de 48 3/5.

A continuación detallamos todos los cotejos:

### PISTA DE ARENA

#### 1.600 metros

SPRITE, F. Díaz, en 1.47 3/5 Últimos 200 en 12. Fue acompañado por MOVEDIZO, con E. Silva. Llegaron iguales. PRONTUARIO, A. González, en 1.46 1/5 Últimos 200 en 13 4/5  
MORIO, D. Donoso, en 1.44 Últimos 200 en 14  
LONCOYAMO, E. Silva, en 1.50 3/5 Últimos 200 en 11 a voluntad.

#### 1.400 metros

NYRA, L. Muñoz, en 1.31 2/5  
CARRY, L. Muñoz, en 1.33  
AIR DARK, J. Vergara, en 1.27 1/5  
SUBASTADA, J. Vergara, en 1.32 2/5  
POLEMISTA, R. Olivos, en 1.30  
MISTRESS, E. Guzmán, en 1.31  
NAGASHIMA, J. Berríos, en 1.35 2/5

ALTO, C. Delgado, en 1.36 2/5  
BADANERO, M. Alvarez, en 1.30 3/5  
MAYER, L. Muñoz, en 1.36 2/5  
MILLERO Y MEDIO, S. Vásquez, en 1.28 2/5  
MILLARAPUE, E. Guzmán, en 1.30  
MAREO, L. Toro, en 1.33 4/5  
PELICANO, L. Muñoz, en 1.34 2/5

CARA AL VIENTO, C. Leighton, en 1.34  
ASALDUA, C. Delgado, en 1.37, a voluntad

#### 1.200 metros

JUICIOSO, J. Romero, en 1.20  
TANDE, C. Delgado, en 1.20 4/5

GRABADORA, P. Muñoz, en 1.19 4/5  
PALERMO, R. Pérez, en 1.15 1/5  
BRUNO, E. Suárez, en 1.17  
HINANO, L. Ramos, en 1.16 2/5  
MAR AZUL, E. Guzmán, en 1.18 1/5  
MIMADO, C. Donoso, en 1.15 2/5  
MALTA, M. Aranda, y Night Letter, P. Muñoz, en 1.16 4/5 iguales  
MOCITO BIEN, J. Berríos, en 1.21  
ALAYOR, N. Toledo, en 1.21 2/5  
CANALETA, C. Leighton, en 1.19 2/5  
SURTIDOR, E. Silva, en 1.18 4/5  
FRAUD HEIDI, C. Leighton, en 1.22 5/5  
MESSAGE, N. Toledo, en 1.19 3/5

GOMERAL, J. Vergara, en 1.17

#### 1.000 metros

ALCIBIADES, L. Ramos, en 1.06  
VIANA, C. Delgado, en 1.05 2/5  
JENNY, M. Aranda y Quirinal, P. Muñoz, en 1.04  
BASTONAZO, R. Jacquez, en 1.07 4/5  
TIRONA, C. Donoso, en 1.04 3/5  
SALVAJE, H. Mellado, en 1.05 3/5  
HOPEFUL, L. Cornejo, en 1.04  
GOOD BROTHER, M. Alvarez, en 1.05 2/5  
ARMAÑAK, J. Vergara, en 1.02  
SANDRERO, F. Díaz, en 1.04 4/5  
GOLDEN REASNO, E. Silva, en 1.02 5/5  
MAD BOY, J. Berríos, en 1.05 4/5  
YORKTOWN, E. Silva, en 1.01 3/5  
CONFUSO, J. Muñoz, en 1.03  
MARFILINO, C. Delgado, en 1.05 3/5

#### 800 metros

RELUNA, J. Muñoz en 51  
GALICA, C. Donoso, en 48 3/5  
PURRANQUE, C. Delgado, en 50 4/5  
REPUBLICANO, J. Berríos, en 51 3/5  
FORTREL, C. Delgado, en 51 3/5  
RUMBON, M. Alvarez en 51 2/5  
ROLLIZA, M. Gallardo, en 51 3/5  
BROMO, S. Vásquez, en 50 1/5  
QUERETANO, L. Muñoz, en 50  
CALLE CALLE, E. Suárez, en 51 3/5  
MARURU, J. Orellana, en 51 2/5  
MORADOR, G. Pezoa, en 51 2/5  
MENSAGE, S. Vásquez, en 50  
SIFON, M. Aranda en 50 2/5

#### 700 metros

NIKSAR, R. Pérez, en 42 2/5

#### 600 metros

CURIOSITY, C. Delgado en 38  
GOLDEN FIRE, C. Delgado en 36 4/5  
QUILIHUICA, L. Muñoz, en 37 2/5  
GUATON COPION, J. Muñoz, en 36 4/5  
BOLDAL, M. Alvarez, en 37 2/5

#### 500 metros

JUANDIABLO, L. Muñoz, en 30  
FASTINA, J. VERGARA, en 31  
HACENDADA, J. Berríos, en 29 4/5  
REY DEL SUR, S. Zúñiga, en 31 2/5

### En Montevideo

## 'Obstinado' logró premio

MONTEVIDEO (ANSA). — En emotivo final de "Bandera Verde" el potrillo "Obstinado" logró vencer por ventaja mínima a "Lord Byron" en el clásico "Guzmán Vargas" disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

imponiéndose por ventaja mínima sobre Lord Byron, que finalizó segundo a dos largos de "Leontonio", tercero, delante de "Spartacus", "Bontón", "Irresistible" y "Auge" que ocupó la séptima y última posición de la carrera.

El ganador, un colorado de tres años hijo de Harken y Ormola, empleó un guarismo de 1'24"3/5 para cubrir los 1.400 metros de la prueba

Obstinado pagó a ganador nuevos pesos 3,50 y a placé 2,40, por su parte Lord Byron dio 3,00 a placé. La combinación ganadora 5-2 "Obstinado" "Lord Byron" pagó 7,00 por boleto.

# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de Vitalia Vilche Hurtado para Claudina Chacón Hurtado y Elena Vilche Hurtado; Claudio, Sergio, Sylvia, Olga, y Marina Chacón Tapia; María, Blanca y Armando Chacón Jensen; Verónica y Leonardo Vilche López; y Segundo) de Elena Vilche Hurtado, para Claudina Chacón Hurtado; Claudio, Sergio, Sylvia, Olga y Marina Chacón Tapia; María, Blanca y Armando Chacón Jensen; Verónica y Leonardo Vilche López. 4-6-7

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Manuel Benito Rubio Palominos a hijos legítimos María, Teresa, Manuel, Hilda, Yolanda, Yolanda del Carmen y Luis Rubio González; y nietos Luis, Alex, Teresa, Cecilia y Fabiola Rubio Barahona y a hijo natural Manuel Rubio Riquelme. 4-6-7

DUODECIMO Juzgado amplió auto posesión efectiva de José Gabriel Montenegro Núñez e Ignacio Valdenegro Guerra en el sentido que son herederos también Elena del Carmen; Ana Luisa; Florentina; Felipe del Carmen; Corina de las Mercedes y Segundo Ber- to Valdenegro Alvarez. 4-6-7

DUODECIMO Juzgado Civil cita a audiencia de parientes menores "Villablanca Guerrero" para el 21 de agosto a las 14.00 horas. 4-6-7

NOTIFICACION: Decreto alcaldico Secc. 2da. N° 1120 del 1° de agosto de 1984. Notifiquese a doña María Silva Cornejo, domiciliada en calle Santo Domingo N° 3950, fono 731147, en su calidad de propietaria del inmueble ubicado en calle Avda. General Velásquez N° 59, que antes de (60) sesenta días y previo permiso municipal, deberá proceder a la demolición total del mismo, en atención a que se encuentra en mal estado y semi derrumbados los muros de fachada, en conformidad al Art. 148 y siguientes de la Ley General de Urbanismo y Construcciones. 6-7-8

EXTRACTO. Primer Juzgado de San Miguel, posesión efectiva de herencia intestada de Miguel Armando Castillo Osos practicaré ampliación de inventario solemne 14 de agosto a las 11.00 horas. Rol 15337. La Secretaria. 6-7-8

EXTRACTO. Juzgado Letras Talagante concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Laura Rosa Bravo Moyano a Jaime Humberto Norma Esmeralda Bravo Moyano y Juana del Carmen, Blanca Cristina Bravo Lagos y Aurea Esmeralda Bravo Cornejo. Inventario solemne el 10 agosto a las 11 horas. Secretaria. 6-7-8

POR extravío queda nulo talonario boletas compraventa Nros. 12001-250 de Nancy Rebuffo RUT 6.544.729-0. 5-6-7

NULO por extravío talonario boletas compraventa 801 al 900, Luis Humberto Donoso Hernández. Rut 6.804.491-K. 7-8-9

POR extravío, nulo cheque 126084 serie C Cta. Cte. 0-646043-01-8 de Citibank. 7-8-9

POR hurto quedan nulos cheques serie OPA 1105995 al 1106000 Banco Sud Americano oficina Central. 7-8-9

POR extravío quedan nulos cheques serie 5502 N° 0581120 - 0581125. Banco Nacional Viña. 7-8-9

POR extravío queda nulo cheque serie BH-0267000 Cta 3204642 Banco Estado-Huérfanos. 7-8-9

QUEDA nulo cheque N° 269435 serie 20 AA BHIF. 7-9

VIGESIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Adela Quezada Fuentes a sus hijas legítimas María Luisa y Carmen Rita Jiménez Quezada. Expediente Rol N° 145.— Secretaria Suplente. 7-8-9

NULAS por extravío boletas del 001 al 200 a nombre de Lucio Zarlenga. Rut 9799079-4. 7-8-9

RECONSTITUCION de Inscripción. De conformidad con lo dispuesto en el Art. 3° de la Ley N° 16.665, de 8 de Septiembre de 1967, doña Teresa María Fasciolo Bergaglio y don Juan Pesce Nervi, comerciante, todos domiciliados en esta ciudad en calle San Pablo N° 8843, han solicitado la reconstitución de la inscripción de dominio corriente a Fs. 5.001 N° 5.895 de 1981, que se refiere a la compra venta del sitio y casa ubicados en la calle San Pablo o camino a Valparaíso sin número, comuna de Barrancas de este departamento, efectuada por doña María Teresa Cuadra Allende a doña Teresa María Fasciolo Bergaglio y a doña Elizabeth Maschelli Fasciolo, según escritura de fecha 18 de Marzo de 1961, ante el Notario don Eliseo Peña Abos-Padilla y que deslinda: Norte, Cayetano Calderón; Sur, Camino a Valparaíso; Oriente, Manuel Verdugo y al Poniente, calle en medio con Rufino Negrete. Lo que se publica en cumplimiento de la disposición legal antes citada para los efectos indicados.— Santiago, 12 de julio de 1984.— Herman Chadwick Valdés, Conservador de Bienes Raíces de Comercio-Santiago. 7-8-9

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Bernabé Fuentes Hurtado para María, Clara y Nuri Fuentes Abarca, sin perjuicio derechos María Abarca Casanova. Ley 16.271 artículo 33. 7-8-9

## 2 CITACIONES

SEGUNDA citación: Inmobiliaria Deportiva Unión Española S.A. cita a Junta General Ordinaria Anual de Accionistas para el 23 de agosto de 1984 a las 19.30 horas en el local de la Sociedad, Carmen 110. Esta reunión estará sujeta a la siguiente tabla: 1° Lectura acta anterior, 2° Memoria y balance, 3° Nombramiento inspectores de cuenta, 4° Asuntos varios. Podrán participar en esta Junta los titula-

res de acciones de esta sociedad inscritos en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta. El Presidente. 7-8-9

## 3 REMATES

REMATE: Ante Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago Compañía 1213, 3er piso, se rematará 27 de agosto 16:00 horas bien raíz correspondiente lote B plano subdivisión propiedad calle Bezanilla N° 1.859, hoy N° 1.619, Santiago, inscrita a Fs. 15.328 N° 17.506, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1979. Mínimo \$ 3.945.150. Forma pago: 1) Contado. 2) a) 25% contado. b) saldo 12 años cuotas semestrales iguales y sucesivas, a contar fecha celebración subasta, expresadas en U.F. valor día subasta, para ser pagadas valor U.F. correspondiente día pago más interes 8% anual. Garantía: vale vista o consignación por \$ 394.515. Demás antecedentes juicio Banco Español-Chile, en liquidación con Mellado Fresia. Rol N° 1969-80. La Secretaria. 7-8-9-10

REMATE: Octavo Civil Santiago, expediente Compañía General Financiera S.A. con Cancino Marco. Especial Hipotecario, rol 4999, rematará se 27 agosto 1984, 16.00 horas, propiedad calle Arturo Prat 92, Manzana M-2, edificio 12 lote 2, Quilicura. Inscrito Fs. 30.178, N° 34.425 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1982. Postura \$ 1.977.813,

pago contado interesados rendir caución equivalente 10% mínimo dinero efectivo, vale vista orden Tribunal. Bases en Secretaria. Secretario. 5-6-7-8

## 4 ELECTRONICA TELEVISION

REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito, llamar al fono 5554901.

## 5 COMPRA-VENTA VEHICULOS

CITROEN Visa 1981 excelente estado \$ 355.000 llamar: 465516.

## 10 OCUPACIONES BUSCAN

SE ofrecen mecánico industrial matricero y dibujante técnico mecánico con experiencias fono: 576259.

## 12 GASTRONOMIA

COMIDA Arabe para llevar excelente calidad, preparación casera. Sólo a pedido al 2258882. 1° VI-31 VII

## 17 ENSEÑANZA

CLASES matemáticas P.A.A. individuales, rebajas grupos 796161.

## 35 CITACION BOMBEROS

"OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago". "La Unión es Fuerza". Citó a la Compañía a reunión extraordinaria, para el próximo día miércoles 8 de agosto de 1984, a las 20.30 hrs. Tabla: Admisión de Voluntarios. Asuntos de Interés para la Compañía. El Secretario. 7-8

**DAR SANGRE ES DAR VIDA**  
PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA  
CRUZ ROJA CHILENA UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE SANTA MARIA 0150

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUDAHUEL**  
PROPUESTA PUBLICA  
ENAJENACION AUTO PEUGEOT ST. 2000 1981  
Venta de antecedentes: desde el 30 de julio al 30 de agosto  
Valor antecedentes: 1/4 U.T.  
Apertura: 8 de septiembre de 1984 a las 12:00 horas en Secretaría Municipal.  
EL ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PERQUENCO**  
PROPUESTAS PUBLICAS ADJUDICADAS DURANTE LOS 90 DIAS ANTERIORES AL 30 DE JUNIO DE 1984

DECRETO No	FECHA	INDIVIDUALIZACION DEL OBJETO DE LA PROPUESTA	CONTRATISTA O PROVEEDOR	SEVE/FUNDAMENTO DE LA ADJUDICACION
29	27-03-1984	Construcción y colocación de Soleras 2 calles de la ciudad de Perquenco.	Empresa Cong tractora Los Aromos.	Se refiere a la construcción y colocación de soleras para Urbanización de 2 calles de la ciudad.
30	27-03-1984	Construcción de seis Viviendas de Emergencia.	Sr. Mario Feralta Fuentelba	Se refiere a la construcción de Viviendas para hacer uso de ellas en alguna emergencia.
50	11-06-1984	Construcción de Sede Comuna El Sol, Baño Depto. Educación y Baño Cocina Comuna Comunal.	Sr. Alejandro Saavedra Silva.	Se refiere a la construcción de baños y Sede, ya que estas Instituciones no cuentan con ellos.
51	11-06-1984	Construcción Biblioteca Municipal.	Sr. Alejandro Saavedra Silva.	Se refiere a la construcción de una Biblioteca de 88 m <sup>2</sup> . para esta Comuna.
52	11-06-1984	Construcción de Aceras Calle Pinto Perquenco.	Sr. Mario Feralta Fuentelba	Se refiere a la construcción de 1.200 m <sup>2</sup> aprox. de soleras en calle Pinto de esta Comuna.

RENE CAMINONDO VIDAL ALCALDE

**MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA**  
PROPUESTA PUBLICA  
OBRA: Construcción de 4 módulos de 36 nichos y 9 bóvedas cada uno, en Cementerio N° 2, Rancagua.  
FINANCIAMIENTO: Fondos municipales.  
TIPO DE CONTRATO: Suma alzada, anticipos y estados de pago según reglamento MINVU.  
CATEGORIA DEL CONTRATISTA: Rubro A-2 categorías 1 A 4, según Registro de Contratistas MINVU.  
VENTA DE ANTECEDENTES: Días 7-8-9 de agosto 1984 en la Municipalidad de Rancagua, Dirección de Obras Municipales, 3er. piso.  
VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 1.500 IVA incluido.  
CECILIA TORRES OJEDA ALCALDE

**GOCE DE UNA VIDA SANA Y FELIZ**  
Jueves 9 AGOSTO  
**Día sin beber alcohol**  
LE INVITAN SUS AMIGOS ADVENTISTAS



### FEDERACION CHILENA DE DEPORTES SUBMARINOS CITACION

Citase a asamblea ordinaria a realizarse el 25 de agosto de 1984 a las 9.00 Hrs. en 1ra. citación y a las 9.30 Hrs. en segunda citación, en Vicuña Mackenna 44 Santiago. Tabla: -Aprobación acta anterior; -Memoria y cuenta del Presidente; -Balance de Tesorería; -Elección nuevo Directorio; -Nominación Comisión Revisora de Cuentas; -Nominación Tribunal de Disciplina.

EL SECRETARIO GENERAL

### COOPERATIVA DE VIVIENDA LA BUSQUEDA LTDA.

Se cita a Junta General de Socios-ex gerente y ex consejo-sábado 11 agosto, 16 horas, Federación de Cooperativas. Dieciocho N° 246.

Comisión Liquidadora

### COMPAÑIA MINERA CAROLINA DE MICHILLA S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 20 de agosto de 1984, a las 10.00 horas, a celebrarse en esta ciudad, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1146, sector B, 5° piso, con el objeto de pronunciarse sobre las materias propias correspondientes a la Junta Ordinaria y las materias extraordinarias siguientes:

1. - Aprobar inventario, balance y memoria ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1983 e informe de los Auditores Externos;
2. - Renovación total del Directorio conforme inciso final artículo 32, Ley N° 18.046 y fijar remuneración anual de los Directores;
3. - Designar Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes o Auditores Externos independientes para el ejercicio que finaliza el 31 de diciembre de 1984;
4. - Designar periódico para publicación avisos de citación a Juntas de Accionistas;
5. - Dar a conocer acuerdos del Directorio conforme artículo 44, Ley N° 18.046; y
6. - Adoptar los Acuerdos que sean necesarios para materializar las resoluciones que la Junta adopte y otorgar los poderes correspondientes.

#### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta de que da cuenta el aviso que precede, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a aquél en que se efectúe la Junta.

EL GERENTE



### MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DEL MAULE

### AVISO SUSPENSION DE INSCRIPCION SISTEMA DE ATENCION DE SITUACION DE MARGINALIDAD HABITACIONAL, COMUNA DE PELLUHUE

Dando cumplimiento a las disposiciones establecidas en el D.S. N° 62 (V. y U.) 1984, se comunica la suspensión de la Inscripción de Registro de Postulantes en el Sistema de Atención de Situación de Marginalidad Habitacional, comuna de Pelluhue, por el período comprendido entre el 5 y el 24 de agosto del Pte. año, ambas fechas inclusive, para los efectos de proceder a la selección de postulantes.

Se deja sin efecto lo señalado en el Art. 17 del citado Dcto. 62 por expresa autorización de la Secretaría Ministerial de la VII Región en referencia a la norma que establece la relación dormitorio - hijos, dando así cumplimiento al último inciso del indicado artículo.

DIRECTOR SERVIU VII REGION

## Defunciones

### FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre y abuelito Sr.:  
**LUIS FREDES ESCOBAR**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, a las 14.00 Hrs.  
La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano, y tío, Sr.:  
**ADILIO DEL CARMEN DONOSO HERRERA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Colina saliendo el cortejo desde Rebeca Olivares N° 69, Pobl. Dos, Colina, a las 14.30 Hrs.  
La familia

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita Sra.:

**BLANCA BELTRAN BELTRAN**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, saliendo el cortejo desde Sortilegio N° 1615 Pobl. El Montijo, Pu. dahuel, a las 14.00 Hrs.  
La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito Sr.:

**LUIS ALBERTO GODOY NANJARI**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, saliendo el cortejo desde la Parroquia de Fátima (Independencia N° 2321) después de una misa que se oficiará a las 14.30 Hrs. por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano Sr.:

**VICTOR MANUEL FUENTES VILLALOBOS**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por La Paz, saliendo el cortejo desde las capillas velatorias de Carrasco Hnos. ubicadas en Av. Independencia N° 1641 a las 14.45 Hrs. hacia la capilla del Cementerio en donde se oficiará una misa a las 15 Hrs. por el eterno descanso de su alma.  
La familia

## DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA GOTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITA... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA  
Santa María 0150

# Lea este Sueves

## CHILE Y LAS OLIMPIADAS

SITIOS: ¿LO CARO ES LO MEJOR?

TV. CHILENA: ALTOS Y BAJOS

**LA NACION**

¡El diario de los siete días!

**Para Todos**  
LA NACION

SITIOS: ¿LO CARO ES LO MEJOR?



**CHILE Y LAS OLIMPIADAS**

TV CHILENA: ALTOS Y BAJOS



# Para Todos



**E**ste jueves, a las 19.30 hrs., se iniciará la búsqueda de la Jeannette en el Teatro de la Universidad Católica. El personaje pertenece a la próxima obra de esta universidad y su autor es Luis Rivano.

Raúl Osorio, director de la obra tiene en su carpeta grandes éxitos: "Becket", "Hamlet", "Parejas de Trapo". La nueva obra dura aproximadamente una hora y 50 minutos y se presentará todos los días (menos el lunes), a las 19 horas.

Esta pieza, que viene a ser la segunda obra de autor chileno estrenado por la UC se ensayó durante el mes de junio y julio, y se trata de un melodrama realista enraizado profundamente en ciertos aspectos de la realidad chilena, lo cual no significa que la obra no pueda tener algunos arranques hacia la poesía o lo mágico, según indicó su director.

¿Dónde estará la Jeannette? fue galardonada con el segundo premio en la edición final del Concurso Nacional de Dramaturgia Eugenio Dittborn, organizado por la Escuela de Teatro de la UC en 1981. La ganadora resultó ser "Lautaro" de Isidora Aguirre. ¿Y qué pasará?

La pieza teatral narra la vida de un industrial mediano que protege a una joven prostituta callejera, la Nancy, de una redada policial. Carlos Alberto se la lleva a su casa, donde su esposa Paula, se encuentra sin doméstica. Se decide a tomarla como reemplazante hasta que llegue la nueva niña.

Intervienen el Johnny, un café que solamente quiere convertirla en ladrona. Junto a ella vive Lola, un antigua cupletista venida a menos que vive encerrada por vergüenza de su hija Paula, quien estuvo casada anteriormente (y enviudó) con un ricachón judío.

Carlos Alberto, su marido, a quien conoció en una quinta de recreo de Cartagena cuando cantaba boleros, añora sus años de vida licenciosa en los bajos fondos, donde se sentía realmente a sus anchas. Por ello instala en la casa una mesa de pool, lo único que lo sujeta a su pasado de vividor.

Jeannette nunca aparecerá en escena... Pero su imagen en el recuerdo de los personajes deambulará por esta casa durante toda la obra.

Los roles están encarnados por Blanca

Encabeza la comitiva Raúl Osorio

## Se desapareció la Jeannette y la buscan en la Pza. Ñuñoa

□ Según testigos, Rosicler podría saber de su paradero

Mallol, en el rol de Paula; Aníbal Reyna, como Carlos Alberto; Gabriela Medina, la cupletista Lola; Jaime Azócar, el café de Nancy que interpreta Paulina García. Esta última actriz hizo su debut en "Los títeres" encarnando a la jovencita y perversa Adriana.

La escenografía corresponde a Juan Carlos Castillo, la iluminación a Ramón López y el vestuario a cargo de Marco Correa. La producción, al igual que en "La balsa de la Medusa" y "Becket", será responsabilidad de Guillermo Murúa.

El director Raúl Osorio, ampliamente conocido en el ambiente teatral, partirá próximamente a Colombia a participar en una muestra de teatro a nivel mundial. Entre el 15 y 22 de septiembre viajará a Manizales para presentar la obra "El loco y la triste" del autor Radrigán. La invitación corresponde a una selección que se realiza anualmente entre los mejores autores y directores de teatro, tanto latinoamericanos y como europeos.

Según Osorio, y volviendo a este nuevo estreno en la sala de la UC "es bueno que nuestro conjunto dé teatro chileno porque es y ha sido una de las principales preocupaciones del Teatro de la UC a lo largo de sus 41 años de vida, difundir e incentivar la dramaturgia nacional".



Blanca Mallol y Anibal Reyna, encarnando a Paula y Carlos Alberto en la obra.



Johnny, interpretado por Jaime Azócar, es un capo en el pool y explotador de mujeres en la búsqueda de Jeannette.

## Richard Burton será sepultado en Suiza

□ Todavía no se confirma la fecha de sus funerales

GINEBRA, 6 de Agosto (DPA). — El destacado actor británico Richard Burton, fallecido ayer en un hospital del Cantón de Ginebra, a los 58 años, debido a un derrame cerebral, será enterrado en su lugar de residencia de Celigny, junto al lago de Ginebra, según comunicaron hoy amigos suyos en esa localidad suiza. Hasta ahora, parece que no se fijó el día.

CELIGNY, SUIZA 6 (AP). — La señora Valerie Douglas informó a los periodistas que los funerales están incompletos hasta la llegada de la hija de Burton, Kate, procedente de Roma, donde rodaba una película. Celebraciones religiosas, tendrán lugar en Gales del Sur. Londres y posiblemente Nueva York.

La declaración de Douglas desmintió informaciones de que Burton quería ser enterrado en Pontrhydyfen, una aldea minera del sur de Gales que dejó para forjar su carrera artística, salpicada de borracheras y amoríos tormentosos, entre ellos con la actriz Elizabeth Taylor.

La esposa de Burton, Sally Hay, llamó personalmente a Taylor "para ahorrarle la sorpresa de la prensa", tras el súbito fallecimiento de Burton. Douglas dijo que la esposa del actor estaba "anonadada y permanecerá reclusa".

Douglas y John Hurt, amigo y colega de Burton que se encontraba de visita, dijeron

que el actor estaba el sábado "en buena forma". Pensaba dejar Celigny el sábado, rumbo a Berlín para rodar una película y luego a la India con el mismo fin.

Burton murió a las 1.15 P.M. (11.15 GMT) en el hospital Cantonal de Ginebra, tras ser operado de "un gran derrame cerebral a las 10.45 A.M.", dijo Douglas.

La señora Burton, que acababa de celebrar su primer año de casada con el actor hace un mes, se encontraba junto a él ayer cuando se sintió indispuerto en su villa "Pays de Galles", adquirida por el actor en 1957.

"No podía despertarlo", narró la señora Douglas, "no respiraba bien. Llamé a un doctor y lo trasladaron de inmediato al hospital". La señora Douglas dijo que Burton fue llevado primero al hospital de la cercana Nyon "pero como no estaban en condiciones de tratar el caso, lo enviaron a Ginebra".

Añadió que la villa de Burton es un "trocito de Gales", y cuando le preguntaron la razón por la que los funerales tendrán lugar en Suiza, replicó que Burton era "galés primero y siempre lo fue".

Hurt, que en junio trabajó con Burton en una película basada en la obra de George Orwell, "1984", dijo que el actor fue un hombre "que tomó la vida con ambas manos", y añadió que su actuación en la cinta fue "magnífica".

## Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

**東莞酒樓**  
RESTAURANT  
**TUNG KUNG**  
MENU OFERTA  
2 PERSONAS \$ 450  
4 PERSONAS \$ 890  
AUTENTICA COMIDA CHINA  
PARA SERVIR Y LLEGAR  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
PROVIDENCIA 1091

**RESTAURANT PISO CERO**  
COCINA REGIONAL ESPAÑOLA  
FLAMENCO ESPECTACULAR  
DE LUNES A SABADO  
CENA \$ 600  
CON APERITIVO Y VINO INCLUIDO  
COVER \$ 100  
2º PISO VIERNES Y SABADOS  
TEATRO CONCERT  
"PATO A LA NARANJA"  
CON KANDA JAQUE  
COVER \$ 250  
SUECIA 178 FONDO: 2512579

RESTAURANT  
**TRATTORIA ITALIANA**  
LA MEJOR Y MAS  
EXCLUSIVA EN PLATOS ITALIANOS  
LAZAÑA \$ 280  
PANZOTTIS \$ 320  
RAVIOLES \$ 280  
ATENCION ESMERADA  
LIRA 485 FONDO: 2224672

**RESTAURANT CATALA**  
EL BRINDIS Y  
LA CENA  
CON REAL  
CATEGORIA  
SUECIA 428  
FONO: 2259049

"LA ERMITA"  
SHOW INTERNACIONAL  
DOS ORQUESTAS  
PARRILLADA AGREGADO  
Y VINO \$ 590  
PARA DOS PERSONAS  
CATEDRAL 1145  
F: 66450  
RESERVAS

**MARISQUERIA "LAS CONCHITAS"**  
OFRECE DIARIAMENTE A  
BAJISIMOS PRECIOS  
CUBIERTO \$ 110  
VIERNES CURANTOS  
ESPECIALES A SOLO \$ 250  
DIEGO DE ALMAGRO 2345  
AL LLEGAR A LOS LEONES

**CABARET SHOW ORAORA**  
LAS MAS LINDAS  
CHICAS Y EL  
MEJOR SHOW  
DE LAS NOCHES  
SANTIAGUINAS  
PROVIDENCIA  
1245

**VIP'S**  
SALON DE PEINADOS  
Para **ELLAS** para **ELLOS**  
Gran Av. J. M. Carrera  
5866 San Miguel (Parad. 14. 1/2)

## Hoy "Los Magníficos" debutan en TV 13

Un grupo de héroes conforman esta galería de personajes que movidos por su sed de aventuras, luchan por la justicia y se comprometen en una vorágine de acción y hazañas que no dan pie al respiro.

Su historia de dónde vienen y quiénes son se remonta a 10 años atrás, cuando un tribunal militar en Vietnam envió a prisión a un grupo de comandos por un crimen que no cometieron. Estos hombres lograron escapar del penal militar e instalarse clandestinamente en Los Angeles para luchar por la justicia. A ellos se les atribuye el robo de 100 millones de yens desde un banco de Hanói, hecho que provocó gran escándalo. Pero un día antes del juicio escaparon y desaparecieron. Hoy el gobierno los busca.

**PARRILLADA LA URUGUAYA**  
\$690  
2 Porciones chanco lechón  
2 Porciones de matahambre  
2 Lomos de vaca  
2 Porciones de chunchules  
2 Prietas 2 chorizos  
2 Sesos morrón  
2 Papas roquefort  
San Francisco 161 F: 394338

**CANAL 5** 

- 19.50 "SINTONIA".
- 20.00 "LA MANO MONA DE MONONA". El consultorio infantil de Mano y Monona.
- 20.10 "SHOW DEL PROFESOR ROSSA". Programa infantil.
- 21.20 "LA BICHA Y SAPOLIN". Una canción y las buenas noches con Monona, la Bicha y Sapolin.
- 21.28 "UCV NOTICIAS". La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
- 21.30 "LA QUINTA PATA DEL GATO". El programa de opiniones con destacadas figuras de diferentes ámbitos de la vida nacional.
- 22.30 "DEPORTE VISION REGIONAL". Todo el deporte amateur y profesional de la 5a. Región con un enfoque diferente y un lenguaje propio. Conducción de Fernando Muñoz.
- 23.30 "PANORAMA ITALIANO". Un magazine desde la vieja y romántica Italia. Esta noche presentamos: acuerdo tecnológico entre China e Italia; positivo balance turístico en Italia; visita a Epcot Center y, pinturas de Armando Spadini.
- 23.45 "CONVERSANDO". El personal enfoque de Monseñor René Pienovi. Esta noche: "En medio de las tempestades de la vida, mantengamos firme nuestra confianza en Dios".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

**CANAL 7** 

- 10.45 CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 MATINAL INFANTIL.
- 11.30 MI BELLA GENIO.
- 12.05 LA COCINA DE MONICA.
- 12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda. Hoy: Yury, Andrea Labarca.
- 14.20 EDICION UNO. Avance informativo.
- 14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana.
- 15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña.
- 15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STARR. Hoy: "36 horas".
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS. "El Pájaro Loco".
- 17.20 TARDES DE CINE. "HERCULES CONTRA LOS BARBAROS".
- 19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.
- 20.00 SESENTA MINUTOS. Completo informativo.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 DALLAS. Hoy: "EL TOQUE EWING". J.R. sigue utilizando a las personas y logra autorización para producir más petróleo. La carrera para obtener la presidencia de la Ewing Oil parece favorecerle.
- 23.30 OLIMPIADAS 1984. Resumen con lo más importante del día ocurrido en los Angeles.
- 23.45 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 00.00 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL.

**CANAL 11** 

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiero con Pamela Hodar.
- 07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR. Conduce: Jorge Rencoret.
- 10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.
- 11.00 EL BRUJO QUE QUISO VOLAR.
- 11.30 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.
- 12.00 CIERRE.
- 16.00 CARTA DE AJUSTE.
- 16.15 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
- 16.45 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 17.15 COMBATE. Hoy: "La carta". El sargento Saunders recibe la orden de entrometarse en territorios enemigos y destruir un depósito de municiones germanas...
- 18.15 EL SUPER AGENTE 86.
- 18.45 EL MOLINO EN CONTIENDA.
- 20.00 SEPTIMO ARTE. Actualidad cinematográfica internacional. Hoy: Reportaje a "La Traviata", opera de Verdi convertida en una joya del cine por el genio de Franco Zaffirelli. Con la actuación de Plácido Domingo y Teresa Stratta.
- 20.25 CASIMIRO.
- 20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros.
- 21.30 XXIII JUEGOS OLIMPICOS 1984.
- 22.30 LOS SOBREVIVIENTES. Hoy: "Algo valioso". Con Carolyn Seymour. Un grupo de maleantes descubren que Greg y su comunidad poseen más de cien mil galones de bencina.
- 23.30 AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.
- 23.45 LOS INMIGRANTES. Serie histórica brasileña.

**CANAL 13** 

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 10.30 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa infantil. Hoy: "Alimento-Combustible".
- 11.00 FESTIVAL DE LA UNA. Dibujos animados.
- 12.05 EXITO. Conducción: José Alfredo Fuentes.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.30 TELETARDE.
- 14.50 VISIONES. "Museo Municipal de Bellas Artes de Valparaíso".
- 14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasilera.
- 17.30 CINE EN SU CASA. "LA FIERECILLA DOMADA", con Richard Burton y Elizabeth Taylor. Un arruinado ciudadano de Verona se enamora, en Padua, de una chica dominante y rebelde.
- 19.10 VISIONES. "Cerro Concepción" Valparaíso.
- 19.13 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.15 ANDREA. Justicia de Mujer.
- 20.25 HASTA MAÑANA.
- 20.30 TELETRECE.
- 21.30 LOS MAGNIFICOS. Serie de acción y de aventuras cuyos protagonistas conforman una asombrosa galería de héroes que se valen de su ingenio, su coraje y su talento para llevar a cabo las más insólitas misiones. Con George Peppard, El señor T - Dirk Benedict entre otros.
- 23.28 VISIONES. "Galería Municipal de Valparaíso".
- 23.30 LO MEJOR DE LAS OLIMPIADAS.
- 23.50 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.
- 00.20 POR FAVOR DENME UN DESCANSO. Hoy: "Cuidando al bebé".
- 00.45 PALABRAS AL CIERRE.

CINES

- ALESSANDRI.— Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Krull" y "La dueña del placer" (21) \$ 70.
- ALFIL.— Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 hrs. "Se mira, pero no se toca" y "Mami encontré un fantasma bajo la cama" (21) \$ 80.
- ASTOR.— Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13.30 hrs. "Break dance" (men) \$ 160.
- AUTOCINE VIZCACHAS.— (44737) Viernes, sábado y domingo.
- BANDERA.— Bandera 76 (714403) Func. cont. 11.35, 13.20, 15.05, 16.50, 18.35 y 20.30 hrs. "York el cazador del futuro" (14) \$ 20.
- CALIFORNIA.— Irarrázaval 1568 (2230976) 15.30 hrs. "La noche de las narices frías" \$ 150 (men) 18 y 21.30 hrs. "Los unos y los otros" (18) \$ 150 y \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 100.
- CAPRI.— Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Más loco que un plumero", "Relámpago azul" y "Puño bomba" (14) \$ 70.
- CENTRAL.— Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) L. a V. may. 60 años \$ 100.
- CERVANTES.— M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10.45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100.
- CHILE.— Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Rambo", "Dos locos con suerte" y "La espasa de los barbados" (21) \$ 40.
- CINELANDIA.— Puento 540 (6967532) Desde las 13.10 hrs. \$ 70. "Vacaciones al desnudo", "Primavera en la piel" y "Momentos de perturbación" (21).
- CITY.— Agustinas 1022 (696687) Desde las 11 hrs. "Karate duelo mortal" y "Juego de la muerte N° 2" (18) \$ 120.
- CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (6960735) Func. cont. 13, 15, 17, 19 y 21 hrs. "Conserje en condominio" (men) \$ 90.
- DUCAL.— Agustinas 777 (335375) Desde las 12.15 hrs. "El poder y la pasión" (21) \$ 160.
- EL GOLF.— Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Hot Dog" (21) \$ 180.
- ESPACIOCAL.— Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 17.30, 19.45 y 22.00 hrs. "Expreso de medianoche" de Alan Parker. (18) Estud. \$ 140.
- FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "La guerra del hierro" (14) \$ 150 L. a V. may. 6° años \$ 100.
- GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Rot. 11, 15 y 19 hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 120.
- HUELEN Huérfanos 779(331603) Desde las

**HOY EN ESPECTACULOS**

- 11.30 hrs. "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a V. may. 60 años \$ 100.
- HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Fantasia" (men) \$ 160 L. a V. 60 may. 60 años \$ 100.
- IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Mi profesora de francés", "Sexualmente hablando" y "El regreso del dragón chino" (21) \$ 40.
- IMPERIO Estado 235 (397960) func. vont. 11.15, 12.54, 14.33, 16.12, 18.15, 20 y 21.40 Hrs. "Hot Dog" (21) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.
- KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Escuela privada" (21) \$ 100.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Sacerdote del amor" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180
- LAS LILAS E Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 Hrs. "Tal para cual" (14) \$ 180.
- LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Un día después", "El señor de las bestias" y "Casta y pura" (21) \$ 40.
- LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.45 Hrs. "Sacerdote del amor" (21) \$ 160.
- MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Caligula" "Las variaciones del amor" y "Verdugos de la justicia" (21) \$ 50.
- MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Paraíso" y "La noche de los asesinos" (18) \$ 100.
- MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 Hrs. "El fiericillo domado", "El verdugo de dragones" y "Zombie, el despertar de los muertos" (18) \$ 60.
- NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Clases nocturnas" y "Esta loca, loca fiesta" (21) \$ 100.
- NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30, y 21.30 hrs. "Una muchacha de provincia" (18) \$ 130 Est. \$ 80.
- OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "La jungla de cemento" y show strip (21) M. y J. \$ 100.
- ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) 15.30 Hrs. "La noche de las narices frías" \$ 150 (men) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 y \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100.
- PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.15, 19.15 y 22.15 Hrs. "La traviata" (men) \$ 160. y N. \$ 180.
- PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "El templo de Shalín" (14) \$ 120.
- PRAT San Diego 2119 (550754) Desde las 14 Hrs. "Rescate suicida", "48 horas" y "El desquite" (21) \$ 60.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Infielmente tuya" (14) \$ 180.
- REAL Compañía 1040 (6965555) Func. cont. 11, 14.20, 16.10, 18.05, 20 y 21.30 Hrs. "Tal para cual" (14) \$ 120.
- REX I Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11, 12.45, 14.20, 15.55, 17.45, 19.40 y 21.30 Hrs. "McQuade, el lobo solitario" (14) \$ 160.
- REX II Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11, 12.45, 14.20, 15.55, 17.45, 19.40 y 21.30 Hrs. "Adán y Eva" (18) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.
- REX III Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11, 13, 15.05, 17.10, 19.15 y 21.15 Hrs. "Dos bribones tras la Esmeralda perdida" (14) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.
- RIO Monjitas 745 (333550) Desde las 11 Hrs. "Vacaciones ardientes", "Actos impuros a la italiana" e "Intimidad ultrajada" (21) \$ 80 J. y V. \$ 60.
- RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Drácula" y "Pecadores de provincia" (21) \$ 70.
- ROXY Huérfanos 55 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Locura americana" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 100.
- SALA ARAUCO Av. Kennedy 5413 (2460609) 17, 19.30 y 22 Hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 180.
- SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "El poder y la pasión" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 14.20, 17.50, 21.30 Hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 25, 18.30 y 21.30 hrs. "La traviata" (men) \$ 160.
- UC. Washington 26 (465652) Miércoles: "Padre Padrone" (de Taviani).
- YORK Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 Hrs. "La laguna azul" y "Kramer v. Kramer" (14) \$ 120.

- ANTILEN. Alameda 410 (335196). Jueves: Recital "El cantar de Antilén" con Rodrigo Marcos y Nano Tamayo e invitados.
  - ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) 19 hrs. "La señorita de Tacna" de Mario Vargas Llosa. \$ 150. Estud. \$ 50.
  - ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) 19.30 hrs. "El castigo", de Franz Kafka, con Adolfo Assor. \$ 150.
  - CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 20.00 hrs. "Este Lucho sabe mucho", de Lucho Córdoba. \$ 200. Estud. \$ 100.
  - CAMILO HENRIQUEZ.— Amunátegui 31 (6961412) Jueves: "El loco y la triste" de Juan Radrigan.
  - CAFE EL JARDIN.— Irarrázaval 5096. Sábado: Eduardo Gatti y su invitado Claudio Hohmann.
  - CAFE DEL CERRO.— E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Recitales populares 22 hrs. Dúo Schwenke & Nilo. Cuarteto. \$ 100 invitado especial Luis Pippo Guzmán.
  - DEL ANGEL.— San Antonio 257(333605) 19.30 hrs. "La nona", con Ana González, Ana María Palma \$ 300. Estud. \$ 150.
  - EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 20 hrs. "¿Usted! ¿baño al león?", de Ariel Guzmán. \$ 200. Estud. \$ 100.
  - HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Dn. Artemisa... \$ 250 con: Jorge Franco, Aliro Vega.
  - MAGNUM CIRCUS. Av. Kennedy y Luis Carrera 15.30 y 18.30 hrs. "Sinfonía on ice" \$ 150 hasta \$ 450.
  - MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (331407) 13.15 hrs. Conciertos de mediodía \$ 100. Estud. \$ 50. 19 hrs. Orquesta Filarmónica de Santiago. \$ 50 hasta \$ 300.
  - PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La probeta chascona", con Mino Valdés, Daniel Vilches \$ 350.
- EXPOSICIONES Y MUSICA**
- CENTRO CULT. LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948). Exposición fotográfica de socios del Foto Cine Club de Chile.
  - INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) 19 hrs. Orquesta Cámara UC. con obras de Mendelssohn, Dúo Ansaldo, Conn. \$ 180. Estud. y socios \$ 80.
  - CIRCULO ESPAÑOL. San Ignacio 41. Exposición del pintor Gastón Gómez.
  - SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 13 hrs. Talleres con el Ensemble Modern. 19 hrs. Cine arte: "El séptimo sello", de Ingmar Bergman. \$ 70. Estud. \$ 30.

**BICICLETAS** COMPRE SU BICICLETA Y PAGUELA COMO QUIERA

1/2 PISTA. 10 VELOC. \$ 15.590 40 MODELOS EN OFERTA. 1 AÑO GARANTIA

CYCLES GITANE m.r. CICLO FONTANA m.r. SERVICIO Y REPUESTOS EN TODOS LOS LOCALES

AV. LOS LEONES 48 Fono: 2327602 PLAZA LYON L. 50 Fono: 2513160

SAN DIEGO 825 FONO 6984474 SAN DIEGO 852 FONO 710051

CROSS 20" \$8.990 OFERTA EN BILLETES



Programa Trienal

# Mil millones de dólares en obras públicas

- El Ministro del ramo, brigadier general Bruno Siebert, informó que el sector generará más de un millón de empleos en los años 1984, 1985 y 1986
- El Programa contempla obras de construcción, conservación y reparación de caminos, puentes y otros servicios de uso público
- Las obras se realizarán en cada región de acuerdo al índice de cesantía que presentan

**M**ás de un millón de empleos generará en los años 1984, 1985 y 1986 el Programa Trienal para Obras Públicas ya puesto en marcha y que contempla la inversión de 89 mil millones de pesos en obras de construcción, conservación y reparación de caminos, puentes y otros servicios de uso público, en todo el país. Esta cifra significa, aproximadamente, la absorción de 30 mil empleos directos al mes, lo que se traduce en un incremento de la fuerza laboral del orden del 15 por ciento en comparación con el año pasado.

Así lo informó el Ministro del ramo, brigadier general Bruno Siebert, en conferencia de prensa, ayer en la mañana en el edificio Diego Portales. El encuentro organizado por la Dirección Nacional de Comunicación Social es la tercera exposición de un Secretario de Estado respecto a las metas trazadas para cada sector en el trienio.

El Ministro Siebert señaló que durante el año 1984, en trabajos de obras públicas, se dará ocupación a 271 mil 407 hombres-mes, en 1985 a 411 mil 480, y en el 86 la cifra ascenderá a 423 mil 480 personas, lo que da un total de un millón 106 mil 370 hombres-mes en el trienio.

En este sentido explicó que el Ministerio absorbe en forma directa el dos por ciento de la fuerza de trabajo de cada región, pero que, principalmente, su sector realiza una tarea reactivadora de la economía, por cuanto requiere de insumos que deben ser producidos y comercializados, lo que indirectamente se traduce en un aumento de la mano de obra.

Asimismo precisó que cada región va a ser favorecida proporcionalmente de acuerdo al índice de cesantía que presentan, "siendo así que en la Región Metropolitana se va a destinar una mayor cantidad de recursos, puesto que es la zona con más alto índice de desocupación".

### TRABAJOS EN LA REGIÓN METROPOLITANA

El Ministro de Obras Públicas anunció que en la Región Metropolitana se ejecutarán 57 proyectos por un total de 437 millones de pesos, entre los que destacan la pavimentación de la vía de acceso a Farellones, el camino de Cerrillos a Lonquén, de Paine a Lonquén, de Lampa a Batuco y el Cruce Longitudinal a San José.

En el trienio se pavimentarán 411 kilómetros de caminos, mejorarán 81 y rehabilitarán 627 kilómetros en el Área Metropolitana.

Además, el Secretario de Estado anunció que se considera la ampliación de la Planta Vizcachitas, con la construcción de 10 kilómetros de acueducto y la reparación de 172 kilómetros de redes de distribución de agua potable. Por último, se está implementando el Programa de Vialidad Urbana que contempla el término de los tramos de la Avenida Américo Vespucio y sus principales cruces.

Asimismo, indicó que en los meses de septiembre u octubre comenzarán los trabajos de ampliación de la línea dos del Metro hasta Mapocho, y expresó que se va a estudiar la posibilidad de construir la línea tres, dependiendo de su rentabilidad.



El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, anunció que los programas contemplados para el trienio darán trabajo a un

millón de personas. A la derecha, se encuentra el director de Planeamiento del Ministerio, René Silva, y a la izquierda el director Nacional de Comunicación Social, Osvaldo Rivera.

### INVERSIONES DEL SECTOR

Bruno Siebert expuso las cifras de inversión que se destinarán para el sector de obras públicas, precisando que en 1983, ésta fue de 20 mil millones de pesos y en 1984 de 27 mil millones, lo que significa un incremento del 34,9 por ciento. Para 1985 y 1986 se destinarán 30 mil 500 y 31 mil 500 millones respectivamente, lo que corresponde a un aumento del 10,7% en relación al año 84 y un 13,3% respecto a 1985.

El personero señaló que la distribución de estos fondos se materializará de la siguiente forma: 63% en obras de vialidad (56 mil millones de pesos); 26% en obras sanitarias (23 mil millones); 4,2% en riego (3.760 millones); 1,51% en aeropuertos (1.355 millones); 1,10% en arquitectura (997 millones); 1,93% en el Metro (1.725 millones) y 0,58% en agua (515 millones).

### METAS FISICAS DEL PROGRAMA

Dentro de las metas físicas que contempla el Programa Trienal de Obras Públicas, se dio especial importancia a los trabajos efectuados en la Ruta 5, donde se produce el 75% del tránsito nacional. Se considera la construcción de 74 kilómetros nuevos de camino, la repavimentación de mil 40 kilómetros, la conservación mayor de 332 kilómetros y periódica de 120, además, de un cambio de standard de 93 kilómetros.

El Ministro señaló que los mil 70 kilómetros de camino que en 1983 se encontraban en buen estado, se espera aumentarlos a 2.600 para 1986. Asimismo, de los dos mil en estado regular se proyecta tener sólo 951 kilómetros pasables y terminar definitivamente con los 539 kilómetros que estaban en mal estado.

En relación a las obras sanitarias, el Ministerio ha proyectado un crecimiento de la cobertura de SENDOS, en agua potable, de un 93 a un 97% y en alcantarillado de 55 a 70%; en EMOS de 98 a 99% en agua potable y de 85 a 89% en alcantarillado, en tanto que ESVAL tendrá un incremento del 91 al 93% y del 72 al 76% respectivamente en agua y alcantarillado.

Para la Red Vial Austral el programa para el trienio contempla la construcción de 290 kilómetros de ruta, 108 de repavimentación y 298 kilómetros de cambio de standard. Esto significa aumentar la superficie de carreteras construidas de mil 700 a dos mil 994 kilómetros en 1986, y de 43 a 67 puentes, correspondientes a 5 mil 703 metros lineales.

En obras portuarias se proyectó terminar el muelle para el Servicio del Perú en Arica; en la Carretera Austral se van a construir aeropuertos pequeños para que haya mejor intercomunicación en la región; y en obras sanitarias se consideró la inversión de 10 mil millones de pesos en agua potable y alcantarillado en un programa para las ciudades intermedias.

### PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Tres mil millones de pesos ya se han invertido en el transcurso de este año para implementar un Programa Extraordinario de Obras Públicas destinado principalmente a absorción de cesantía en las distintas regiones del país.

Esta cifra se destinó en un 52% a obras de Vialidad, 20% a obras sanitarias, 9% en riego, 4,4% en arquitectura y 13% en otros servicios.

Entre las principales obras que contempla este programa se encuentran la remodelación del Complejo Fronterizo de Chacayuta en la Primera Región, la reconstrucción de la Aduana del Complejo Los Libertadores en la Quinta Región y la construcción del Puente Cruces de Isla Teja al Continente.

### POLITICAS QUE ORIENTAN LA INVERSION DEL SECTOR

El Ministro Siebert señaló que la absorción de mano de obra es una de las principales políticas que orientan la acción e inversión en el sector. Asimismo, indicó que ésta se orienta según los objetivos nacionales y de cada región, y de acuerdo a la rentabilidad y eficiencia de las obras así como la posibilidad de utilizar tecnología intermedia que requiere más mano de obra.

## OFERTAS TELAS

DISTEX  
SAN DIEGO 1818, FONDO 566731-568688

CRETONA  
PLUMA COLCHON  
1,60 ESTAMPADO

\$ 130  
+ IVA  
MAYORISTAS

TELA  
CAMISERA  
1,15 ancho

\$ 160  
+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
100% ALGODON  
1,40 ancho, colores

\$ 250  
+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
Polyester algodón  
1,15 blanca

\$ 135  
+ IVA  
MAYORISTAS

COTELE  
1,50 ANCHO

\$ 530  
+ IVA  
MAYORISTAS

MEZCLILLA  
BRASIL 1,50

\$ 430  
+ IVA  
MAYORISTAS